

# AMTSBLATT

und Mitteilungen  
der Verbandsgemeinde Schweich

Freitag, den 16. August 2019

Ausgabe 33/2019

Jahrgang 47



RÖMISCHE  
**WEIN**  
*Straße*

[www.schweich.de](http://www.schweich.de)



## WEINFEST IN LEIWEN

16. bis 19.  
August

FESTPLATZ

AN ALLEN TAGEN  
EINTRITT FREI

AUSSER TEILNAHME  
AN DER WEINPROBE  
AM MONTAG

### FR. 16.8.

20.00 Uhr

Eröffnung des Weinfestes

InstaSEKT

#erlebe\_deine\_eigene\_sektstory

Sekt und Weinfete mit „DJ S-Maxx“

### SA. 17.8.

18.30 Uhr

Abholen der Weinkönigin Eva II. mit ihren Prinzessinnen Jana und Svenja und Geleit zum Festzelt.

20.00 Uhr

WEIN – FOLKLORE – MUSIK

Festabend zu Ehren Eva II.

Tanz und Party mit „Fanatic Five“

### SO. 18.8.

10.30 Uhr

FESTGOTTESDIENST im Festzelt mit dem Musikverein

„Harmonie De Bie“ aus Rekkem/Belgien anschl. Frühschoppenkonzert

14.00 Uhr

LEIWEN MACHT MOBIL

Großer Festumzug durch Leiwen anschl. Kaffee und Kuchen

16.00 Uhr

Kinderbelustigung mit Animatoren des Landal Green Park

18.00 Uhr

Showabend der Winzertanzgruppe Leiwen

„ZURÜCK IN DIE ZUKUNFT“ anschließend Tanz und  
Unterhaltung mit „Elke und Charly“

### MO. 19.8.

14.00 Uhr

Kaffee und Kuchen im Festzelt

17:30 Uhr

Jahrgangsweinprobe 2019 der Riesling Winzer Leiwen

"RIESLING4FUTURE!"

anschließend Tanz und Party mit „Soul and More“



■ Veranstaltung „Achtsamkeit für pflegende Angehörige“

■ Der Landesbeauftragte für die Belange behinderter Menschen besucht die Verbandsgemeinde Schweich

■ Moselballonfiesta 2019



## Notdienste

### 1. Ärztliche Bereitschaftsdienst

- 1.1 Der Bereitschaftsdienst umfasst alle Ortschaften der Verbandsgemeinde Schweich.
- 1.2 Ärztliche Bereitschaftsdienstzentrale Trier  
c/o Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen, Feldstraße 16, 54290 Trier, Telefon: 116 117
- 1.3 Öffnungszeiten:
- Montag ab 19.00 Uhr bis Dienstag 07.00 Uhr,
  - Dienstag ab 19.00 Uhr bis Mittwoch 07.00 Uhr,
  - Mittwoch ab 14.00 Uhr bis Donnerstag 07.00 Uhr,
  - Donnerstag ab 19.00 Uhr bis Freitag 07.00 Uhr,
  - Freitag ab 16.00 Uhr bis Montag 07.00 Uhr,
  - an Feiertagen vom 07.00 Uhr.

#### Zentraler Anlaufpunkt außerhalb der Praxisöffnungszeiten

Die Bereitschaftsdienstzentrale ist der zentrale Anlaufpunkt für Patienten außerhalb der regulären Öffnungszeiten der Arztpraxen.

### 2. Kinderärztlicher Notdienst

(Samstag, Sonntag, Feiertag: 09.00 - 12.00 Uhr;  
15.00 - 18.00 Uhr; Mittwochnachmittag: 15.00 - 18.00 Uhr)  
Tel. 01805-767 54 63

### 3. Zahnärztlicher Notdienst

Inanspruchnahme nur nach telefonischer Vereinbarung

**Notdiensttelefon: 01805/065100**

(14ct/min a. d. dt. Festnetz, Mobilfunkmax. 42ct/min)

### 4. Augenärztlicher Notdienst

Krankenhaus der Barmherzigen Brüder Tel. 0651/2082244  
Nordallee 1, 54292 Trier

Mo. 19:00 Uhr - Di. 07:00 Uhr  
Di. 19:00 Uhr - Mi. 07:00 Uhr  
Mi. 14:00 Uhr - Do. 07:00 Uhr  
Do. 19:00 Uhr - Fr. 07:00 Uhr  
Fr. 16:00 Uhr - Mo. 07:00 Uhr

Feiertag durchgehend geöffnet vom Vortag 18:00 Uhr bis nach dem Feiertag 07:00 Uhr

### 5. Notaufnahmen der Krankenhäuser

- Ständige (Not)-Aufnahmebereitschaft:
- 5.1 Krankenhaus der Barmherzigen Brüder  
Chirurgie und Innere 0651/208-0  
Schlaganfall 0651/208-2535
- 5.2 Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen,  
Pädiatrie, Psychiatrie, Chirurgie, Innere 0651/947-0
- 5.3 Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen Nord  
(ehem. Elisabethkrankenhaus)  
Chirurgie und Innere 0651/6830
- 5.4 Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen Ehrang,  
(ehem. Marienkrankenhaus Ehrang)  
Chirurgie und Innere 0651/6830

### 6. Rettungsdienst und Krankentransport

Deutsches Rotes Kreuz Schweich

(Tag- und Nachtdienst) ..... Tel. 112

### 7. Apothekendienste

#### Notdienstbereitschaft der Apotheken

(Der Notdienst ist jeweils bereit bis zum nachfolgenden Tag 08.30 Uhr)

**Tel.: 01805-258825-PLZ**

Nach der Wahl der Notdienstnummer und direkter Eingabe der Postleitzahl des aktuellen Standortes über die Telefontastatur werden Ihnen drei dienstbereite Apotheken in der Umgebung des Standortes mit vollständiger Adresse und Telefonnummer angesagt und zweimal wiederholt.

Des Weiteren ist der Notdienstplan auf der Internetseite [www.lak-rlp.de](http://www.lak-rlp.de) für jedermann verfügbar. Hier bekommen Sie nach Eingabe der Postleitzahl des Standortes die umliegenden dienstbereiten Apotheken angezeigt.

### 8. Hilfezentren

#### 8.1 Pflegestützpunkt in der Verbandsgemeinde Schweich

Beratungsstelle für alte, kranke und behinderte Menschen und ihre Angehörigen)

(Herr Selzer) ..... Tel. 06502/9978601

(Herr Katzenbäcker) ..... Tel. 06502/9978602

#### 8.2 Caritas Sozialstation (AHZ)

(Frau Falk) ..... Tel. 06502/93570

#### 8.3 Gemeindepsychiatrisches Betreuungszentrum des Schönfelder Hofes, Schweich

(Herr Rohr) ..... Tel. 06502/995006

### 9. Trinkwasserversorgung

Ihr **Wasserwerk** ist während der **üblichen Dienstzeit** (Mo. - Mi. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-16:00 Uhr; Do. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-18:00 Uhr und Fr. 08.00-12.00 Uhr) unter der Telefonnummer **06502-407704** erreichbar.

Darüber hinaus auch nach gesonderter Terminvereinbarung.

Bei Störungen an den Versorgungsanlagen erreichen Sie den Bereitschaftsdienst **außerhalb der üblichen Dienstzeiten unter: 0171-8555 956.**

Verbandsgemeindewerke Schweich, Wasserwerk, Brückenstraße 26, 54338 Schweich

### 10. Abwasserentsorgung

Ihr **Abwasserwerk** ist während der **üblichen Dienstzeit** (Mo. - Mi. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-16:00 Uhr; Do. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-18:00 Uhr und Fr. 08.00-12.00 Uhr) unter der Telefonnummer **06502-407704** erreichbar.

Darüber hinaus auch nach gesonderter Terminvereinbarung.

Bei Störungen an den Abwasseranlagen erreichen Sie den Bereitschaftsdienst **außerhalb der üblichen Dienstzeiten unter: 0171-8555 957.**

Verbandsgemeindewerke Schweich, Abwasserwerk, Brückenstraße 26, 54338 Schweich Alarmierung der Feuerwehren

### 11. Erdgasversorgung

Für das Stadtgebiet Schweich, den Stadtteil Issel und den IRT Föhren ist im Falle von Störungen an der Erdgasversorgung das Servicetelefon der Stadtwerke Trier erreichbar: 0651 - 7172 599. Stadtwerke Trier, SWT - AöR, Ostallee 7 - 13, 54290 Trier

### 12. Stromversorgung

Störung Strom Westnetz GmbH ..... Tel. 0800 - 4112244



## Notrufe

### Alarmierung der Feuerwehren

Notruf ..... Tel. 112  
Leitstelle Trier  
(Berufsfeuerwehr) ..... Tel. 0651/82496-0

### Polizei

Notruf ..... Tel. 110  
Polizei Schweich ..... Tel. 06502/91570  
Autobahnpolizei Schweich ..... Tel. 06502/91650



Die Seniorenbeauftragte und die Gleichstellungsbeauftragte der Verbandsgemeinde Schweich und die Gleichstellungsbeauftragte der Verbandsgemeinde Ruwer laden ein zur gemeinsamen Veranstaltung

## Achtsamkeit für pflegende Angehörige

Einen anderen Menschen zu pflegen, bedeutet immer Belastung, auch wenn man das gerne tut.

Früher oder später kommen pflegende Angehörige an ihre Grenzen.

Wie können sie mit dieser Situation umgehen?

In den zwei Stunden des „lockeren Vortrags“ soll es darum gehen, wie man

- am günstigsten diesen Belastungen begegnet
- welche Strategien zur Selbstpflege hilfreich sein können.

Angeboten werden ein kleiner Streifzug durch das Wissen rund um die Entstehung und Einschätzung der eigenen Gefühlswelt, ganz alltägliche Handlungsweisen sowie Entspannungsmöglichkeiten und naturheilkundliche Hilfe.

### Der Vortrag findet statt

**am Dienstag, 03. September 2019, 17:00 Uhr,  
in der Mehrzweckhalle Kenn, Gartenstraße 13, 54344 Kenn.**

**Referentin: Renate Rathmann, Dozentin für Erwachsenenbildung**

Die Veranstaltung ist kostenfrei und barrierefrei zugänglich.

**Anmeldung bis zum 28.08.2019 erbeten unter**

Tel. 06502/5064561 (Heike Frechen) oder

per Email: [gleichstellung@schweich.de](mailto:gleichstellung@schweich.de) (Susanne Christmann).

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!



## Der Landesbeauftragte für die Belange behinderter Menschen Matthias Rösch besucht die Verbandsgemeinde Schweich

Der Verbandsgemeinderat Schweich hat als eine der wenigen Verbandsgemeinden in Rheinland-Pfalz einen Aktionsplan zur Umsetzung der UN-Konvention über die Rechte von Menschen mit Behinderungen erarbeitet und verabschiedet. Für das Projekt „Unsere Kommune für Alle – altersgerecht, barrierefrei und inklusiv“ wurde die Verbandsgemeinde im Rahmen eines Bewerbungsverfahrens von dem Landesbehindertenbeauftragten Matthias Rösch ausgesucht.

Neben der Verbandsgemeinde haben auch die Ortsgemeinden Bekond, Föhren, Kenn und die Stadt Schweich teilgenommen. Das Thema Barrierefreiheit in der Verbandsgemeinde soll auf alle Ortsgemeinden erstreckt werden und hat durch den Aktionsplan einen wichtigen Stellenwert und eine Verbindlichkeit erhalten. Mit seinem Besuch bedankte sich Herr Matthias Rösch insbesondere bei den Teilnehmern des Arbeitskreises und dem Verbandsgemeinderat für ihr wichtiges Engagement. Auf dem Besuchsprogramm in der Verbandsgemeinde standen zahlreiche Projekte, die ein wichtiger Schritt zur Barrierefreiheit sind. Es wurden allerdings auch noch diejenigen „Baustellen“ angesprochen, die zwingend zeitnah barrierefrei werden müssen, wie z. B. das Rathaus in Schweich.

**Den Aktionsplan finden Sie auf der Titelseite unserer Internetseite [www.schweich.de](http://www.schweich.de).**

An dem Besuchsprogramm nahmen zahlreich die Vertreter der Ortsgemeinden, des Verbandsgemeinderates, der Projektgruppe, wie z. B. Lydia Schäffer und der Verwaltung teil.



Besichtigung Bahnhof Schweich zum barrierefreien Bahnhof



Besuch Wohnheim der Lebenshilfe in Schweich



Die integrative Kindertagesstätte der Lebenshilfe ist perfekt barrierefrei für die Kleinen.



Die Grundschule Leiwien ist mit dem neuen Aufzug komplett barrierefrei.



Die KiTa-Leiterin erläutert das Raumkonzept



Das Forum Livia in Leiwien ist barrierefrei erreichbar.



Das integrative Schulprojekt in Schweich; „2 Schulen unter einem Dach“ ist einzigartig in Rheinland-Pfalz.



Der Abschluss der Besichtigungstour auf der Zummethöhe.



## Stellenangebote



### Ortsgemeinde Köwerich

Die **Ortsgemeinde Köwerich** sucht zum **01.10.2019** für die **Kindertagesstätte Köwerich-Ensch**

**eine/n Mitarbeiter/in in der Gruppe (m/ w/ d)**

**- Staatlich anerkannte/n Erzieher/in, Kinderpfleger/in oder Sozialassistent/in -  
in Vollzeit.**

Das Beschäftigungsverhältnis ist befristet bis Juni 2020.

Die zweigruppige Kindertagesstätte Köwerich-Ensch bietet ein Erziehungs- und Bildungsangebot für 40 Kinder ab dem ersten Lebensjahr bei 26 Ganztagsplätzen.

Wir sind eine kleine Einrichtung mit viel Gestaltungsspielraum, in der Sie sich beruflich weiterentwickeln können. Sie arbeiten eigenverantwortlich in der Gruppe, unterstützen bei der Weiterentwicklung unserer modernen pädagogischen Konzeption.

Wenn Engagement, Teamfähigkeit sowie Freude an der Arbeit mit Kindern Sie auszeichnet, dann freuen wir uns darauf Sie kennenzulernen.

Das Arbeitsverhältnis bestimmt sich nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst (TVöD).

Ihre aussagekräftige Bewerbung senden Sie bitte bis zum **30.08.2019** an die

**Ortsgemeinde Köwerich  
Herrn Ortsbürgermeister Elmar Schlöder  
Moselbahnstraße 15  
54340 Köwerich  
oder per Email an  
buergermeister@koewerich.de**



### Ortsgemeinde Trittenheim

Die **Ortsgemeinde Trittenheim** sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt **eine/n Gemeindearbeiter/in (m/w/d)**

in Vollzeit (39,0 Stunden/Woche), unbefristet.

Die Gemeinde Trittenheim ist mit den Weinlagen „Apotheke“ und „Altärchen“ ein weit über die Grenzen bekannter Weinbauort mit ca. 1.150 Einwohner.

#### **Zu den Aufgaben gehören insbesondere:**

- die Pflege und Unterhaltung der Grünanlagen
- die Unterhaltung der Straßen und Wege
- die Durchführung von Wartungs- und Instandhaltungsarbeiten an gemeindlichen Gebäuden und Anlagen
- sichere Bedienung, Wartung und Pflege der Fahrzeuge und Arbeitsgeräte
- Straßenreinigung und Winterdienst

#### **Wir erwarten:**

- abgeschlossene handwerkliche Berufsausbildung mit Erfahrung im Garten-Landschaftsbau bzw. -pflege
- Besitz der Führerscheinklassen BE und L/T
- Bereitschaft zur Arbeit auch außerhalb der Regelarbeitszeit und am Wochenende sowie an Feiertagen
- einsatzfreudiges, selbstständiges und verantwortungsvolles Arbeiten
- Flexibilität und Teamfähigkeit

#### **Wir bieten:**

- ein interessantes und vielseitiges Aufgabengebiet
- kompetente Einarbeitung
- Fortbildungsmöglichkeiten

Das Arbeitsverhältnis bestimmt sich nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst (TVöD).

Ihre aussagekräftige Bewerbung (gerne auch per E-Mail) senden Sie bitte bis zum 6. September 2019 an die

**Ortsgemeinde Trittenheim  
Herrn Ortsbürgermeister Franz-Josef Bollig  
Moselweinstraße 55  
54349 Trittenheim  
buergermeister@trittenheim.de**



## Amtliche Bekanntmachungen und Mitteilungen der Verbandsgemeinde

### Lärm in den Abendstunden

#### Betrieb von lärmzeugenden Arbeitsgeräten

Immer wieder erreichen uns Beschwerden bezgl. Lärm durch Personen und Geräte, insbesondere in den Abendstunden.

Deshalb weisen wir hiermit nochmals darauf hin, dass nach dem Landesimmissionsschutzgesetz von 22.00 bis 6.00 Uhr (Nachtzeit) Betätigungen verboten sind, die zu einer Störung der Nachtruhe führen können.

Ausnahmen hierzu sind in besonderen Einzelfällen zugelassen, insbesondere dann, wenn sich eine unvorhersehbare Notwendigkeit zur Durchführung von Arbeiten während der Nachtzeit ergibt.

Darüber hinaus richtet sich der Einsatz von Geräten und Maschinen sich nach den Bestimmungen der Geräte- und Maschinenlärmschutzverordnung (**32. Bundesimmissions-schutzverordnung**).

#### Danach dürfen

- Rasenmäher mit Elektro- oder Verbrennungsmotor, tragbare Heckenscheren und Motorkettensägen, Rasentrimmer und Rasenkantenschneider mit Elektromotor, Vertikutierer, Schredder/Zerkleinerer, sog. Häcksler, mit Elektro- oder Verbrennungsmotor, Beton- und Mörtelmischer, Hochdruckwasserstrahlmaschinen und Motorhacken **werktags in der Zeit von 20.00 Uhr bis 07.00 Uhr sowie an Sonn- und Feiertagen ganztägig, nicht betrieben werden.**

Zusätzliche Beschränkungen gelten für Freischneider, Grastrimmer und Graskanten-schneider mit Verbrennungsmotor, Laubbläser und Laubsammler.

#### Diese Geräte dürfen

**werktags in der Zeit von 17.00 Uhr bis 09.00 Uhr und 13.00 Uhr bis 15.00 Uhr sowie an Sonn und Feiertagen ganztägig nicht betrieben werden.**

- Geräte, die als lärmarm eingestuft sind (Kennzeichnung mit Umweltzeichen) dürfen werktags durchgehend von 07.00 Uhr bis 20.00 Uhr betrieben werden.

Die Länder können weitergehenden Ausnahmen von Einschränkungen des Betriebs von Geräten und Maschinen zulassen.

Das Land Rheinland-Pfalz hat von diesem Recht Gebrauch gemacht und im Landesimmissionsschutzgesetz bestimmt, dass Geräte und Maschinen, die **nicht** mit einem Umweltkennzeichen versehen sind, im Rahmen der **öffentlichen Daseinsvorsorge oder gewerblichen Nutzung** auch an Werktagen in der Zeit von 13.00 bis 15.00 Uhr betrieben werden dürfen.

Wir bitten um Beachtung.

Schweich, 09.08.2019

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich  
an der Römischen Weinstraße  
-Örtliche Ordnungsbehörde-

### Öffentliche Mahnung

Wir erinnern an die Zahlung der folgenden, am

**15.08.2019**

fällig gewordenen Steuern und sonstigen Abgaben für das

**3. Quartal 2019**

- Grundsteuern, Wasser- und Schmutzwassergebühren,  
wiederkehrende Beiträge Wasser und Niederschlagswasser, Hundesteuer u. a.

- Gewerbesteuer

und

- Vergnügungssteuer.

Es wird gebeten, innerhalb **einer Woche** die vorgenannten Abgaben zu entrichten, da andernfalls die kostenpflichtige Einziehung unvermeidbar ist. Deshalb unser Vorschlag: Nehmen Sie am Einzugsverfahren teil!

Die Teilnahme bringt für Sie viele Vorteile. Das ständige und auch lästige Überwachen der Zahlungstermine entfällt und Mahngebühren und Säumniszuschläge – weil man schon wieder einen Zahlungstermin versäumt hat – fallen nicht mehr an. Der nach dem Abgabenbescheid zu zahlende Betrag wird zur Fälligkeit von der Verbandsgemeindekasse abgebucht. Die Richtigkeit der Abbuchung können Sie jederzeit anhand des Abgabenbescheides kontrollieren. Die Teilnahme am Abbuchungsverfahren erspart aber nicht nur Ihnen Zeit und Arbeit, sondern trägt auch in der Verbandsgemeindeverwaltung zur Kosteneinsparung bei. Denn mit der Abbuchung werden die Zahlungsbeträge automatisch in Ihr Steuerkonto eingebucht. Eine manuelle Buchung ist dann nicht mehr erforderlich.

Sofern Sie am Lastschrifteneinzugsverfahren teilnehmen wollen, bitten wir Sie, den abgedruckten Vordruck ausgefüllt an uns zurückzusenden. Wir erinnern in diesem Zuge nochmals daran, dass für das Jahr 2019 keine neuen Bescheide an Sie für den Bereich der Grundsteuern, Weinbauabgaben, Hundesteuer, Fremdenverkehrsbeitrag u.a. (Erhebungskreis 050) ergehen, wenn hier keine Veränderungen gegenüber den Vorjahren eingetreten sind. Bitte beachten Sie dies und entrichten Sie in diesen Fällen ihre Zahlungen anhand dieser Bescheide. Der Vordruck für das Einzugsverfahren kann auch übers Internet heruntergeladen werden (Internetadresse: [www.schweich.de](http://www.schweich.de)).

Schweich, 16.08.2019

Verbandsgemeindekasse Schweich  
Postfach 1264  
54334 Schweich  
Telefon: 06502-407-552 od. 550

Amtsblatt und Mitteilungen für die Verbandsgemeinde Schweich an der Römischen Weinstraße für die Stadt Schweich und die Ortsgemeinden Bekond, Detzem, Ensch, Fell, Föhren, Kenn, Klüsserath, Köwerich, Leiwen, Longen, Longuich, Mehring, Naurath/Eifel, Pölich, Riol, Schleich, Thörnich, Tritenheim und Kreisnachrichten - Mitteilungen, Informationen und amtliche Bekanntmachungen der Kreisverwaltung Trier-Saarburg

### Impressum

#### Herausgeber und verantwortlich für den amtlichen Teil:

Wolfgang Deutsch, Brückenstraße 26, 54338 Schweich, Tel. 06502/4070, Fax 06502/407180

**Herausgeber der Kreisnachrichten:** Kreisverwaltung Trier-Saarburg, 54290 Trier, Tel. 0651/7150

#### Druck und Verlag:

LINUS WITTICH Medien KG, 54343 Föhren, Europaallee 2,  
Tel. 06502/9147-0 oder -240, Telefax 06502/9147-250, Internet: [www.wittich.de](http://www.wittich.de)  
Postanschrift: 54343 Föhren, Postfach 1154



**SEPA-Lastschriftmandat**

Zahlungspflichtige/r:

Name:	Vorname:	
Straße:	Ort:	PLZ:

Für Rückfragen:

Tel:

E-Mail:

**Übersenden Sie uns die Originalausfertigung unterschrieben zurück. Eine Zusendung per Fax oder Email ist nicht mehr möglich.**

An die  
Verbandsgemeindekasse Schweich  
Brückenstraße 26  
54338 Schweich

**Reste abbuchen:** ja nein

Die Abgaben/Steuern

laut Bescheid für folgende Buchungs-Nr.: \_\_\_\_\_

(bitte Ihre Buchungs-Nr. lt. Bescheid angeben; oben rechts auf Steuer-/Abgabenbescheid)

werden ab dem \_\_\_\_\_ zu Lasten des unten angegebenen Kontos bis auf Widerruf im Lastschriftverfahren eingezogen.

<b>Zahlungs-empfänger:</b>	<b>Verbandsgemeindekasse Schweich; Brückenstraße 26; 54338 Schweich Gläubiger-ID-Nr: DE63ZZZ0000084389 Mandats-Referenz-Nr: Wird separat mitgeteilt.</b>
----------------------------	--

<b>Kontoinhaber:</b>	<input type="checkbox"/> Name, Anschrift wie oben	
	<b>Name:</b>	<b>Vorname:</b>
	<b>Anschrift:</b>	
	<b>IBAN</b>	<input type="text"/>
	<b>BIC</b>	<input type="text"/>
<b>Name der Bank:</b>		

<b>Mandat für Einzug von SEPA-Lastschrift:</b>	<p>Ich/Wir ermächtige/n die Verbandsgemeindekasse Schweich Zahlungen vom o.g. Konto mittels Lastschrift einzuziehen. Zugleich weise/n ich/wir mein/unser Kreditinstitut an, die von der Verbandsgemeindekasse auf mein/unser Konto gezogenen Lastschriften einzulösen.</p> <p><input type="checkbox"/> <b>Mandat gilt für einmalige Zahlungen (Pflichtfeld)</b></p> <p><input type="checkbox"/> <b>Mandat gilt für wiederkehrende Zahlungen (Pflichtfeld)</b></p>
--	---

**Hinweis:** Ich kann/wir können innerhalb von acht Wochen, beginnend mit dem Belastungsdatum, die Erstattung des belasteten Betrages verlangen. Es gelten dabei die mit meinem/unserem Kreditinstitut vereinbarten Bedingungen. Die Mandatsreferenznummer wird im Steuerbescheid, in einem sonstigen Schreiben und/oder im Kontoauszug des Kreditinstituts mitgeteilt. Zur Erleichterung des Zahlungsverkehrs beträgt die Frist für die Information vor Einzug einer fälligen Zahlung mindestens einen Tag vor Belastung.

\_\_\_\_\_  
Ort, Datum\_\_\_\_\_  
Unterschrift des/der Kontoinhaber/  
Bescheidempfänger (falls abweichend)





## Fundbüro

### Verloren - Gefunden

#### Verloren:

In Longuich-Kirsch wurde ein Geldbetrag verloren.

#### Gefunden:

In Kenn wurde ein Fahrrad gefunden (96/2019).

In Schweich wurde ein Schlüssel gefunden (97/2019).

*Fundbüro der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich  
Brückenstraße 26, 54338 Schweich  
Zimmer 1; Tel. 06502-407-206*



## Umweltinfos / Umweltangebote

### Fahrgemeinschaftsbörse der Römischen Weinstraße

Als kostenlose Serviceleistung unserer Verbandsgemeinde bieten wir die Nutzung der „Fahrgemeinschaftsbörse Römische Weinstraße“ an. Zu diesem Zweck haben wir einen Antwortcoupon erstellt, den Sie bitte ausgefüllt an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich zurücksenden. Wir werden dann Ihr Angebot über eine Fahrgemeinschaft oder Ihren Wunsch nach einer Mitfahrgelegenheit kostenlos im Amtsblatt unter Angabe Ihrer Telefonnummer veröffentlichen. Wir hoffen, mit dieser Aktion einen Beitrag zum Umweltschutz sowie zur Verminderung des Straßenverkehrsaufkommens zu leisten und wünschen uns, dass diese Serviceleistung einen regen Zuspruch findet. Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Tel.: 06502/407-111.

*Verbandsgemeindeverwaltung Schweich  
an der Römischen Weinstraße*



#### Kostenlose Fahrgemeinschaftsbörse

Name, Vorname:.....

Straße:.....

Wohnort:.....

Telefon:.....

Suche ( ) bzw. biete ( ) Fahrgelegenheit  
(bitte Zutreffendes ankreuzen!)

von:.....

nach:.....

(Fahrtstrecke)

Abfahrtszeit:..... Uhr

Rückfahrtszeit:..... Uhr

Wochentage: .....

Fahrgemeinschaft könnte ab..... beginnen.

Bitte diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an die

**Verbandsgemeindeverwaltung Schweich  
Brückenstraße 26, 54338 Schweich**



## Kostenlose Altgerätebörse

Ziel dieser Altgerätebörse ist es, Gegenstände zu vermitteln, die ansonsten vielfach im Sperrmüll landen, weil sie für den Besitzer nutzlos sind. Für andere haben diese Gegenstände jedoch noch vielfach Gebrauchs- oder Sammelwert. Zur Vermeidung unnötiger Müllbeseitigung haben Sie im Rahmen der Altgerätebörse deshalb die Möglichkeit, die kostenlose Abgabe solcher gebrauchsfähigen Gegenstände oder Sammlerstücke mit einer kurzen Beschreibung und unter Angabe der Telefonnummer und/oder E-Mail Adresse im Amtsblatt anzubieten.

Wenn Sie also solche Gegenstände kostenlos abgeben möchten, bitten wir, den nachstehend abgedruckten Antwortcoupon ausgefüllt an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich zurückzusenden. Wir werden dann Ihre Meldung mit einer kurzen Beschreibung des abzugebenden Gegenstandes und Ihrer Telefonnummer bzw. E-Mail Adresse kostenfrei veröffentlichen. Interessenten können sich dann direkt an die Anbieter wenden. Die Anzeige wird in zwei aufeinanderfolgenden Amtsblättern veröffentlicht.

Sollte eine zweite Veröffentlichung **nicht** gewünscht werden, bitten wir um telefonische Mitteilung unter der Telefon-Nr. 06502/407-111 bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich.



#### Kostenlose Altgerätebörse

Name, Vorname:.....

Straße:.....

Wohnort:.....

Telefon:.....

E-Mail: .....

Kurze Beschreibung des kostenlos  
abzugebenden Gegenstandes:

Bitte diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an die

**Verbandsgemeindeverwaltung Schweich,  
Brückenstraße 26, 54338 Schweich**



## Feuerwehren

### Freiwillige Feuerwehr Kenn

Die Freiwillige Feuerwehr Kenn veranstaltet am **17.08. und 18.08.2019** ihr traditionelles **Schlachtfest** vor dem Feuerwehrgerätehaus (Bernhard-Becker-Freizeitanlage) in Kenn.

Im Rahmen des Schlachtfestes findet auch wieder das **Kenner Traktortreffen** statt.

Das Programm beginnt am Samstag, dem 17.08.2019 um 16.00 Uhr mit der Eröffnung der Stände und dem Eintreffen der ersten Traktoren. Gegen 20.00 Uhr erfolgt das Anschneiden des Spanferkels vom Grill. Der regional bekannte Entertainer **Joe Casel** unterhält die Festbesucher am Abend mit Live-Musik.

Am Sonntag, dem 18.08.2019 bieten wir unseren Festgästen ab 12.00 Uhr Spießbraten vom Grill, Grillhaxen und andere Leckerbissen an. Im Anschluss an das Mittagessen laden wir zu hausgemachtem Kuchen und Kaffee ein. Für die kleinen Besucher steht an beiden Festtagen eine Springburg bereit.

Am Samstag, dem 17.08. ist das Eintreffen der Traktoren ab 16.00 Uhr möglich. Die Traktor- und Schlepperschau startet am Sonntag ab 10.00 Uhr auf den Freiflächen der Bernhard-Becker-Freizeitanlage in Kenn. Am Sonntagmorgen gibt es für alle Schlepperfahrer ein zünftiges Frühstück.

Die Freiwillige Feuerwehr Kenn und der Förderverein würden sich sehr freuen, alle Freunde und Gönner am Schlachtfest begrüßen zu können.

### Freiwillige Feuerwehr Longuich

Am **Sonntag, dem 18.08.2019** findet um **09.30 Uhr** eine Übung für die laut Dienstplan eingeteilten Bootsführer und Maschinisten statt.

Am **Montag, dem 19.08.2019** findet um **19.30 Uhr** eine Übung für die laut Dienstplan eingeteilten Bootsführer und Maschinisten statt.

## Diese Woche in den Kreis-Nachrichten

- Einbürgerung: 50 neue deutsche Staatsbürger
- Infos zu den neuen Abfallgebühren ab 2020

Die *Kreis-Nachrichten* finden sich im Anschluss an den redaktionellen Teil des Amtsblattes.

**Freiwillige Feuerwehr Issel**

Am **Freitag, dem 16.08.2019 um 19.30 Uhr** findet unsere nächste Übung statt.

Um pünktliches und vollzähliges Erscheinen wird gebeten.

**Freiwillige Feuerwehr Thörnich**

Unsere nächste Übung findet am **Samstag, dem 17.08.2019 um 17.00 Uhr** statt.

Um pünktliches und vollzähliges Erscheinen wird gebeten!

**Mitteilungen der Römischen Weinstraße**

RÖMISCHE  
**WEIN**  
*Straße*

MOSEL ANTE PORTAS

**Weinanstellung für den Wein der Römischen Weinstraße**

An alle Mitglieder des Vereins Römische Weinstraße!

Als Repräsentationswein der Römischen Weinstraße benötigt der Verein Römische Weinstraße wir für die neue Anstellung folgende **Qualitätsweine** in der **0,75 l Flasche**:

**180 Flaschen Riesling trocken**

**360 Flaschen Riesling halbtrocken**

**120 Flaschen Riesling lieblich**

Pro Betrieb kann jeweils **eine Probe** (2 Flaschen) **je Geschmacksrichtung** mit den erforderlichen Unterlagen (**Analyse, Preis**) angestellt werden.

Die Proben müssen bis Montag **26.08.2019** bei der Tourist-Information Römische Weinstraße in Schweich, Brückenstraße 46 (Alte Weinhaus), abgegeben werden.

Der Betrieb, dessen Wein ausgewählt wird, verpflichtet sich die Flaschen mit dem Etikett der Römischen Weinstraße auszustatten.

Schweich, 05.08.2019  
Verein Römische Weinstraße  
Sven Thiesen, Geschäftsführer  
[www.roemische-weinstrasse.de](http://www.roemische-weinstrasse.de)

Reklamationen wegen Nichtzustellung des Amtsblattes nimmt der Verlag entgegen unter folgenden Nummern:

**06502/9147-800**

Die neue E-Mail-Adresse für Reklamationen ist:

**[vertrieb@wittich-foehren.de](mailto:vertrieb@wittich-foehren.de)**

# MoselBallonFiesta am 16. und 17. August 2019



Die 13. MoselBallonFiesta steht vor der Tür: am 16.08.2019 und am 17.08.2019 heben wieder 80 bunte Heißluftballone über dem Industriepark Region Trier ab und sorgen für ein spektakuläres Himmelbild. Frau Christiane Horsch – Bürgermeisterin der Verbandsgemeinde Schweich an der Römischen Weinstraße – übernimmt in diesem Jahr die Schirmherrschaft der Veranstaltung und wird gemeinsam mit der Weinkönigin der Römischen Weinstraße Helene und den Prinzessinnen Luca Tessa und Annika die MoselBallonFiesta am 16.08.2019 um 18.00 Uhr offiziell eröffnen. Auch die Moselweinkönigin Laura Gerhardt wird das Event mit ihren beiden Prinzessinnen am Freitagabend besuchen. Ein buntes Rahmenprogramm bietet jede Menge Spaß für Groß und Klein. Ein Weinquiz organisiert von den Weinhoheiten der Römischen Weinstraße und exklusive kulinarische Verpflegungsangebote warten auf Sie und runden die Veranstaltung ab. Der Eintritt sowie die Attraktionen sind kostenfrei.

Am Stand von Anna's Verein können Sie sich mit dem Kauf von Losen die Chance auf einzigartige Gewinne sichern und gleichzeitig etwas Gutes für Projekte krebserkrankter Kinder und Kinder krebserkrankter Eltern tun.

Weitere Informationen zur MoselBallonFiesta 2019 finden Sie auf der neuen Homepage [www.moselballonfiesta.de](http://www.moselballonfiesta.de)

## **Programm:**

### **Freitag, 16.08.2019**

ab 16.00 Uhr: Familienprogramm mit Spiel & Spaß für Kinder, Besuch der Weinkönigin der Römischen Weinstraße Helene mit ihren Prinzessinnen Annika und Luca Tessa

18.00 Uhr: Offizielle Eröffnung durch Schirmherrin Christiane Horsch, Bürgermeisterin der Verbandsgemeinde Schweich, Taufe von 4 Ballonen, Fallschirmsprung, Abendstart der Heißluftballone zur 1. Fuchsjagd

19.30 Uhr: Ballonfahrerfiesta: Livemusik mit Klangbild

ab 21.30 Uhr: großer Nightglow, Glühen der Ballone zur Musik

### **Samstag, 17.08.2019:**

07.00 bis 09.00 Uhr: Fly In Spektakuläre Wettfahrt der Heißluftballone. Ballone starten außerhalb und fahren zum Flugplatz Föhren,

heißen Kaffee und Frühstück bieten die Malteser-Föhren für die Zuschauer auf dem Flugplatz an

ab 15.00 Uhr: Großes Kinder- und Familienprogramm

ab 16.30 Uhr: rasante Motorsport-Vorführungen, Slalomfahrten

ab 18.00 Uhr: Abendstart der Heißluftballone zur 2. Fuchsjagd

ab 19.30 Uhr: Ballonfahrerfiesta: Livemusik mit den Rockpiloten

(Bitte beachten Sie: Das Programm ist wetterabhängig, die Ballonstarts, Tandemsprünge und der Night-Glow können nur bei entsprechenden Wetterbedingungen stattfinden und müssen ggf. kurzfristig abgesagt werden. Das restliche Rahmenprogramm findet wetterunabhängig wie geplant statt.)



# Veranstungskalender

## Veranstungskalender Römische Weinstraße vom 16.08. - 22.08.2019

Datum von/bis	Gemeinde	Veranstaltung	Veranstalter Veranstaltungsort
16.08.2019	Bekond	Kath. Öffentliche Bücherei geöffnet	Pfarrsaal an der Kirche, geöffnet 16.00 bis 17.00 Uhr
16.08.2019	Schweich	Weinprobe für jedermann - 7 Weine inkl. Brot und Mineralwasser; Anmeldung bis 19:00 Uhr freitags unter 06502-8467	Familienweingut Marmann-Schneider; Corneliuspforte 63; Beginn: 20:00 Uhr; Kosten:8,00€ pro Person
16.-18.08.2019	Klüsserath	Krippenmuseum geöffnet	Haus der Krippen, Hauptstr. 83; Freitag bis Sonntag: 14.00 bis 18.00 Uhr. Eintrittspreise Erwachsene: 4,00 Euro; Ermäßigt: 3,00 Euro; Gruppen: 3,00 Euro pro Person; Kinder bis 12 Jahre haben freien Eintritt.
16.-19.08.2019	Leiwien	Weinfest mit Festumzug und Weinprobe	Festplatz am Moselufer
16.-18.08.2019	Longuich	Offene Kirche Longuich	Veranstalter: Arbeitskreis Offene Kirche; Jeden Freitag, Samstag, Sonntag und Feiertag öffnet die Pfarrkirche St. Laurentius in Longuich von 16.00 bis 18.00 Uhr ihre Pforten und lädt zur Besichtigung ein.
16.08.2019	Riol	Wein- und Informationsstand am Moselufer - Rioler Auszeit	Geöffnet ab 11.00 Uhr
16.-18.08.2019	Riol	Sommerfest am CampingparkTriolago	Campingpark Triolago
16.08.2019	Trier/Quint	Märchen im Meulenzwald mit Märchenerzählerin und Naturpädagogin Gitta Pelzer	Treffpunkt: Forstamt Trier, 13.00 Uhr, Zielgruppe: Kinder ab 5 Jahre mit Oma oder Opa, Information: <a href="http://www.maerchenwerkstatt-pelzer.de">www.maerchenwerkstatt-pelzer.de</a> , Teilnehmerzahl: min. 8 Personen / max. 20 Personen, Sonstiges: Witterungsangepasste Kleidung und festes, geschlossenes Schuhwerk sowie eigene Verpflegung, Kosten: pro Teilnehmer 8 € / Kinder (4 bis 14 Jahre) 4 €, Anmeldung: <a href="http://www.ticket-regional.de">www.ticket-regional.de</a> , Tel.: 0651 / 9790777 bis 14. August
16.-17.08.2019	Föhren	Moselballonfiesta	Industriepark/Flugplatz Föhren, Beginn: 16.00 Uhr
16.08.2019	Riol	Weinprobe Moselgezwitscher	Weinstand am Moselufer
17.-18.08.2019	Schweich	Museumsmühle "Molitorsmühle" am Föhrenbach - Es wird Wasser auf die Mühle gekehrt: Jeden Samstag, Sonntag und Feiertag öffnet die Molitorsmühle von 14.00 bis 18.00 Uhr ihre Pforten und lädt zur Besichtigung unter fachkundiger Führung ein.	Museumsmühle „Molitorsmühle“ am Föhrenbach; Weitere Infos unter: <a href="http://www.molitorsmuehle.de">www.molitorsmuehle.de</a> oder Info-Tel.: 06502-1336.
17.08.2019	Klüsserath	Die Mosel mit allen Sinnen genießen - Geführte Weinbergswanderung mit Weinprobe (6 Weine; Dauer: 2,5 Std.)	Infos: <a href="http://www.rudemsmaennchen.de">www.rudemsmaennchen.de</a> ; Anmeldung unter 06507-4658; Start: 13:00 Uhr im Weingut Rudemsmaennchen Klüsserath; Preis:12,00 €
17.-18.08.2019	Kenn	Schlachtfest und 2. Kenner Traktorentreffen	Feuerwehrhaus
17.-18.08.2019	Longuich	Treffpunkt Winzerhof	Weingut Burg, Kirchenweg 3, Tel: 06502-5718
17.-18.08.2019	Riol	Wein- und Informationsstand Moselufer geöffnet jeweils ab 11 Uhr	Weingut Zehnthof, Tel: 06502-2751
17.08.2019	Trittenheim	Trattemer Kinderwergert	Beginn: 13.00 Uhr
18.08.2019	Fell	Pfarrfest	Pfarrkirche und Pfarrgarten Fell
18.08.2019	Föhren	Pfarrbücherei geöffnet	Die Pfarrbücherei öffnet mittwochs von 16.00 bis 17.30 Uhr und sonntags von 10.00-10.30 Uhr.
18.08.2019	Longuich	Führung an der Römischen Villa Urbana	Beginn: 10.30 Uhr an der Römischen Villa Urbana, Eintritt: 3,00 €/Erwachsene, Kinder sind frei. Gesonderte Führung möglich (Buchungen unter Tel: 06502-1364 oder <a href="mailto:buergermeister@longuich.de">buergermeister@longuich.de</a> )
18.08.2019	Mehring	Führung an der Römischen Villa Rustica	Führungen: Von Ostersonntag bis Ende Oktober jeweils sonntags um 11:30 Uhr. Preis je Person: 2,00 € Weitere Führungen auf Anmeldung möglich. Anfragen unter Tel.: 06502-3877 oder 1413.
18.08.2019	Ensch	Dorfmuseum (Martinstr. 30a) geöffnet	Das Museum öffnet sonntags von 10.30 Uhr bis 11.30 Uhr. Eintritt frei!
18.-24.08.2019	Longuich	Malferien an der Mosel	Atelier Art&Druck, Birkenweg 6, Tel: 06502-92120
18.08.2019	Klüsserath	Frühstück an der Wetterstation, anschließend Weinstand geöffnet	Beginn: 11.30 Uhr, Weingut Karl Jostock-Lex, Hauptstr. 127, 54340 Klüsserath, Tel: 06507-4500
19.08.2019	Schweich	Gesprächskreis für Angehörige pflegebedürftiger Menschen	Altenheim St. Josef, Klosterstr. 5, Tel: 06502-4080
21.08.2019	Mehring	Mittwochswanderung in Mehring - der Touristikverein Mehring lädt wieder herzlich alle Gäste und Mehriinger Bürger zu seiner kostenlosen Mittwochswanderung zur Huxlay - Hütte ein	Touristikverein Mehring; Treffpunkt: ab 9.45 Uhr vor der Tourist-Information Mehring. Ab 10.00 Uhr wandern wir ca. 2,5 Stunden zum Huxlay – Plateau und zurück. Auf der Huxlay-Hütte erwartet Sie ein kleiner Umtrunk. Voranmeldung ist nicht erforderlich.
21.08.2019	Föhren	Pfarrbücherei geöffnet	Die Pfarrbücherei öffnet mittwochs von 16.00 bis 17.30 Uhr und sonntags von 10.00-10.30 Uhr.
21.08.2019	Trittenheim	Öffentliche Bücherei	Die Bücherei öffnet von 16.00 bis 18.00 Uhr, Grundschule Trittenheim
21.08.2019	Föhren	Unter Uns	Bürger- und Vereinshaus
21.-22.08.2019	Riol	Wein- und Informationsstand am Moselufer - Rioler Auszeit	Geöffnet ab 11.00 Uhr
21.08.2019	Föhren	Dämmerchoppen	Kirchvorplatz
22.08.2019	Leiwien	Geführte Weinbergs-Wanderung: Es geht durch die Weinberge entlang des Leiwener Weinlehrpfades – hinauf zu den Moselhöhen, von wo aus man den herrlichen Blick über Leiwien bei einem Glas Wein genießen kann. Gästeführerin: Hildegard Heinen	Beginn: 11.00 Uhr, Dauer: ca. 3 Stunden, Treffpunkt: Tourist-Information Leiwien, Römerstr. 1, Anmeldungen bitte am Vortag bis 12.00 Uhr bei der Tourist-Information Leiwien unter der Tel.-Nr.: 06507/3100.
22.08.2019	Köwerich	Rentnertreff	Gasthaus "Alter Bahnhof"; Beginn: 15.00 Uhr
22.-25.08.2019	Fell	ADAC Rallye	Infos unter: <a href="http://www.adac-rallye-deutschland.de">www.adac-rallye-deutschland.de</a>
22.08.2019	Föhren	Wanderung durch den Meulenzwald	HuVV Föhren



**Familienbündnis**  
RÖMISCHE WEINSTRASSE

## „Kleine-Hilfe-Börse“ des Familienbündnisses Römische Weinstraße

Das Familienbündnis Römische Weinstraße hat es sich u. a. zum Ziel gesetzt, die Lebensbedingungen von Kindern, Jugendlichen, Familien und älteren Menschen positiv zu gestalten und das Zusammenleben der Generationen zu verbessern. Hierzu gehört es auch, sich gegenseitig im Alltag, z.B. bei der Betreuung von Familienmitgliedern, beim Einkaufen, für Behördengänge, bei der Gartenarbeit, bei der Versorgung von Haustieren etc. zu unterstützen. Mit der „Kleine-Hilfe-Börse“ werden zum einen Leute gesucht, die ehrenamtlich was für andere tun wollen, Ihre Interessen und Fähigkeiten zur Verfügung stellen können, um zu helfen und einen sinnvollen Beitrag zu leisten. Zum anderen bieten wir denjenigen, die im Alltag Unterstützung brauchen, die Möglichkeit, jemanden zu finden, der Ihnen ehrenamtlich Hilfe bietet.

Ihr Angebot bzw. Ihr Wunsch nach einer „Kleinen-Hilfe“ wird im Amtsblatt unter Angabe des Ortes und der Telefonnummer / Email-Adresse (ohne Namen) veröffentlicht. Die Interessenten können dann direkt Kontakt miteinander aufnehmen.

Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir bei dieser Serviceleistung keinerlei Erfolgsgarantie geben können und jegliche Haftung ausschließen.

Bei Rückfragen können Sie sich gerne mit uns unter Tel. 06502/407-203 in Verbindung setzen.

**Kleine-Hilfe-Börse**

Name, Vorname: .....

Straße: .....

Wohnort: .....

Telefon/E-mail: .....

**(bitte Zutreffendes ankreuzen!)**  
**Suche bzw. biete „Kleine Hilfe“**

Tätigkeit: .....

Zeitungsfang: .....

Beginn: .....

**Diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an das Familienbündnis Römische Weinstraße  
Brückenstraße 26, 54338 Schweich**

### SUCHE „Kleine Hilfe“

Kenn-Nr.: 20190807  
 Ich suche Hilfe bei: Fahrer/in für einen fest terminierten dringend erforderlichen Arztbesuch in Bitburg (Fahrzeug vorhanden)  
 Telefon-Nr. / E-Mail: 06502/991332  
 Ort: Fell (Strecke Fell-Bitburg-Fell)  
 Zeitumfang: am 29.08.2019 (weiteres nach tel. Absprache)

## Ehrenamtliche Gleichstellungsbeauftragte im kommunalen Bereich

### Verbandsgemeinde Schweich

Frau Susanne Christmann

Tel. 06502/407-302

E-Mail: gleichstellung@schweich.de

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Zimmer 10

Termine nach Vereinbarung



## Jugend-Info

**JUGENDBÜRO**  
DER VERBANDSGEMEINDE SCHWEICH

Servicezeiten: Dienstag, Mittwoch, 8:30 - 12:00h sowie Donnerstag 14:00 - 17:00h

**JUGENDPFLEGE / SACHGEBIETSLEITUNG**  
Dirk Marmann, Diplom-Pädagoge  
Telefon: 06502 5066-460  
Mobil: 0160 36 28 992  
Email: dirk.marmann@jugendbuero-schweich.de

**SACHBEARBEITUNG**  
Birgit Kiel-Jordan (Mo. 13:00 - 17:00 Uhr / Di. + Mi. 8:30 - 12:30 Uhr)  
Telefon: 06502 5066-450  
Email: info@jugendbuero-schweich.de

**STADTJUGENDPFLEGE SCHWEICH**  
Lisa Petri  
Telefon: 06502 5066-470  
Mobil: 0174 98 79 643  
Email: lisa.petri@jugendbuero-schweich.de

**PÄDAGOGISCHE MITARBEITER FÜR OFFENE JUGENDTREFFS**  
Ortsgemeinde Föhren Mobil: 0170 48 13 600  
Marie Schönherr Email: jr-foehren@KiJuB.net  
Ortsgemeinde Longuich Mobil: 0170 23 73 203  
Vanessa Haak Email: jr-longuich@KiJuB.net

**JUGENDBÜRO DER VERBANDSGEMEINDE SCHWEICH**  
BRÜCKENSTRASSE 4A, 54338 SCHWEICH | WWW.JUGENDBUERO-SCHWEICH.DE  
TEL. 06502 5066-450 | FAX 06502 5066-480

## Naturerlebnistage in den Herbstferien

Auch in diesem Jahr finden haben kleine Forscher wieder die Gelegenheit den Wald im Feller Grundtal genauer unter die Lupe zu nehmen!



Bachuntersuchung bei den Naturerlebnistagen  
Foto: Dirk Marmann



## Gleichstellungsbeauftragte / Seniorenbeauftragte

### Ehrenamtliche Seniorenbeauftragte für die Verbandsgemeinde Schweich

Frau Heike Frechen

Telefonische Sprechzeit: montags von 17.00 - 19.00 Uhr

Termine nach Vereinbarung.

Tel.: 06502/5064561, Email: senioren@schweich.de

Gemeinsam mit dem Naturerlebnispädagogen Christoph Postler veranstaltet das Jugendbüro wieder die Naturlebnistage in den Herbstferien für Kinder im Grundschulalter.

Spielerisches Kennenlernen von Tieren und Pflanzen, Pilze, Bauen von Waldhütten, Bachuntersuchung sowie Vermittlung von Grundlagen des Naturschutzes stehen dabei im Mittelpunkt der Ferienaktion.

- Termin: 07.10. – 11.10.2019 jeweils von 09:00 – 16:00 Uhr
- Ort: Fell, Grillhütte im Grundtal
- Referent: Christoph Postler
- Preis: 75,00 Euro (inkl. Material und Mittagessen)

Anmeldungen sind ab Sonntag, 18.08.2019 um 10.00 Uhr unter [www.anmeldung.kijub.net](http://www.anmeldung.kijub.net) möglich!



**Spielmobil Konz**  
Spielerische Erlebnisse

**SPIELAKTION  
IN THÖRNICH**

22. August -- 15:30 - 18:30 Uhr  
Bolzplatz

JUGENDBÜRO  
in Kooperation mit der  
Ortsgemeinde Thörnich

Infos & Terminanfragen unter: [spielmobil@jugendbuero-schweich.de](mailto:spielmobil@jugendbuero-schweich.de) oder 38302 - 3066 930




Demokratie *Leben!*  
Partnerschaft  
für Demokratie  
Verbandsgemeinde Schweich

**KOORDINIERUNGS- UND FACHSTELLE**  
Deutsches Rotes Kreuz Kreisverband Trier-Saarburg e.V.  
c/o DRK Ortsverein Schweich e.V.  
Zum Schwimmbad, 54338 Schweich

Fedor Gehlen, Koordinator / Fachberater  
Telefon: (0) 6502 506428  
Email: [fedor.gehlen@demokratie-schweich.de](mailto:fedor.gehlen@demokratie-schweich.de)

Termine nach Vereinbarung

**FEDERFÜHRENDES AMT**  
Verbandsgemeinde Schweich an der Römischen Weinstraße  
Fachbereich Bürgerdienste / Jugendbüro  
Brückenstraße 46, 54338 Schweich

Dirk Marmann, Projektleitung  
Telefon: (0) 6502 5066460  
Email: [dirk.marmann@demokratie-schweich.de](mailto:dirk.marmann@demokratie-schweich.de)

Lisa Eyles, Sachbearbeitung  
Telefon: (0) 6502 5066450  
Email: [lisa.eyles@demokratie-schweich.de](mailto:lisa.eyles@demokratie-schweich.de)

[www.demokratie-schweich.de](http://www.demokratie-schweich.de)

Ort: Jugendbüro der Verbandsgemeinde Schweich, Brückenstraße 46, 54338 Schweich

Zeit: immer dienstags von 12:00 Uhr bis 14:00 Uhr

Voranmeldung: über die Suchtberatung Trier e.V. in Trier,  
Tel. 0651 170360

Ansprechperson: Bettina Löchel, Diplom-Pädagogin, Sozialtherapeutin Sucht

Gefördert durch:



aufgrund eines Beschlusses  
des Deutschen Bundestages



## EUTB- ergänzende, unabhängige Teilhabeberatung

Im Landkreis Trier-Saarburg gibt es seit diesem Jahr eine neue Beratungsstelle, welche durch das Bundesministerium für Arbeit und Soziales auf der Grundlage des SGB IX gefördert wird. Diese Beratungsstellen nennen sich bundesweit EUTB-Stellen für ergänzende, unabhängige Teilhabeberatung. Hier findet eine kostenfreie, niedrigschwellige, zu den bestehenden Leistungen ergänzende Beratung für Menschen mit Behinderung, für von Behinderung bedrohte Menschen und für deren Angehörigen statt.

Es gibt keine Voraussetzungen für eine Beratung, weshalb sich jeder, der mit seinem Problem, welches er durch Behinderung, Krankheit oder Unfall hat, telefonisch, per Mail oder persönlich an die Fachberatungsstelle wenden kann. Nach Vereinbarung können bereits jetzt schon Beratungstermine gemacht werden, telefonisch: 0651-97859-122 oder per Mail [eutb-tr@clubaktiv.de](mailto:eutb-tr@clubaktiv.de).

**Bitte vereinbaren Sie telefonisch oder per Mail einen Termin für folgende Beratungsangebote vor Ort:**

in **Hermeskeil**, Saarstrasse 95, 54411 Hermeskeil

in **Trier**, Schützenstrasse 20, Trier

in **Leiwen**, Am Pfarrgarten 4, 54340 Leiwen



## Schulen

### Grundschule Klüsserath



Am 25.06.2019 waren die Waldjugendspiele. Die Klassen 3a und 3b von der Grundschule Klüsserath fuhren mit dem Bus nach Trier-Quint. Dort gingen wir gemeinsam mit einem Förster durch den Wald. Hier gab es viele verschiedenen Aufgaben und Rätsel, die wir gemeinsam lösen mussten. Das hat uns allen viel Spaß gemacht. Danach suchten wir uns einen schattigen Platz und spielten Spiele. Die Siegerehrung war toll.

Wir gewannen die Waldjugendspiele und das Waldkunstprojekt. Nun dürfen wir nach den Sommerferien einen ganzen Tag am Forstamt verbringen. Alle waren sehr glücklich.

*Alina, Santana, Milan*

Reklamationen wegen Nichtzustellung des Amtsblattes nimmt der Verlag entgegen unter folgenden Nummern:

**06502/9147-800**

Die neue E-Mail-Adresse für Reklamationen ist:

[vertrieb@wittich-foehren.de](mailto:vertrieb@wittich-foehren.de)



## Soziale Dienste

### Suchtberatung „Die Tür“

Die Suchtberatungsstelle Trier „Die Tür“ bietet in Schweich wöchentliche Sprechstunden an. Um Voranmeldung wird gebeten.

## Anmeldung der Schulanfänger 2020 an den Grundschulen in der Verbandsgemeinde Schweich

Die Anmeldung der Schulneulinge 2020 findet an folgenden Terminen in der jeweils zuständigen Grundschule statt:

Schule	Anmeldetermin	Uhrzeit
Grundschule St. Barbara Fell	Montag, 09.09.2019	11:00 – 15:00 Uhr
Grundschule Am Föhrenbach	Montag, 02.09.2019	ab 14:00 Uhr
Grundschule Kenn	Dienstag, 27.08.2019 Donnerstag, 29.08.2019	Die Uhrzeiten sind den Einladungen zu entnehmen.
Grundschule Klüsserath	Dienstag, 03.09.2018	um 14:00 Uhr
Grundschule Leiwen	Donnerstag, 29.08.2019 Donnerstag, 05.09.2019	Die Uhrzeiten sind den Einladungen zu entnehmen.
Grundschule Longuich	Mittwoch, 11.09.2019 für die Kinder aus Longuich Mittwoch, 18.09.2019 für die Kinder aus Riol	08:30 – 10:30 Uhr 08:30 – 11:00 Uhr
Grundschule Mehring	Mittwoch, 28.08.2019	um 14:00 Uhr und um 15:30 Uhr
Grundschule Schweich	Donnerstag, 05.09.2019	14:00 – 16:30 Uhr
Grundschule Trittenheim	Montag, 02.09.2019	ab 12:00 Uhr

Die Anmeldung erfolgt durch die Eltern bei der zuständigen Grundschule des Einzugsbereichs.

**Folgende Kinder werden zu Beginn des Schuljahres 2020/2021 schulpflichtig:**

**1. Alle Kinder, die bis zum 31. August 2020 das sechste Lebensjahr vollenden.**

**2. Alle Kinder, die bisher vom Schulbesuch zurückgestellt waren.**

Diese Aufforderung ist gegenstandslos für diejenigen Kinder, die von der vorzeitigen Einschulung im vorausgegangenen Schuljahr Gebrauch gemacht haben.

Die Anmeldung der so genannten „Kann-Kinder“ findet erst in der zweiten Februarhälfte vor Schuljahresbeginn statt.

Bei der Anmeldung ist die Geburtsurkunde oder das Familienstammbuch vorzulegen. Falls ein Kindergarten besucht wird, bitte auch hierzu eine Bescheinigung mitbringen.

Schweich, 12.08.2019  
Verbandsgemeindeverwaltung Schweich

### Grundschule Leiwen

Applaus, Applaus



Hieß es bei dem erfolgreichen Tanztheater „Die kleine Hexe“ in der Grundschule in Leiwen. Am 18.06.2019 waren viele große und kleine Zuschauer ganz gespannt ins Forum Livia gekommen. Die Musical AG hatte das gesamte Schuljahr über unter der Leitung von Philipp Klappert und Ophelia Wawer das Stück erarbeitet. Auf der liebevoll gestalteten Bühne musste die kleine Hexe, unterstützt von ihrem treuen Freund, dem Raben Abraxas, mehrere Abenteuer bestehen, um den großen Hexen zu beweisen, dass auch sie eine gute Hexe ist. Es gab viel Hexerei, jede Menge witzige Lieder, schöne Tänze und bunte Kostüme. Und am Ende gab es zum Glück keine bösen Hexen mehr. Das begeisterte Publikum spendete viel Applaus und die 16 jungen Darsteller zeigten noch einmal den Hexentanz als Zugabe.

(Maria Steffen, Samuel Schneider)



### Bekanntmachungen anderer Behörden und Stellen

#### Finanzamt Trier

##### Geänderte Öffnungszeiten des Finanzamts Trier

Das Finanzamt Trier hat am Donnerstag, dem 15.08.2019, wegen einer Betriebsveranstaltung gantztägig geschlossen.

**Ab Freitag, 16.08.2019 ist das Service Center wieder wie gewohnt geöffnet:**

Montag und Dienstag 08.00 bis 16.00 Uhr

Mittwoch 08.00 bis 12.00 Uhr

Donnerstag 08.00 bis 18.00 Uhr

Freitag 08.00 bis 12.00 Uhr

Allgemeine Infos unter [www.finanzamt-trier.de](http://www.finanzamt-trier.de)

#### Landesamt für Steuern

##### Hotline rund um Fragen zu Ausbildung und Studium in der Steuerverwaltung

##### Finanzamts-Hotline und Ausbildungsteam informieren

Am **Donnerstag, 29. August 2019** bietet die Info-Hotline der rheinland-pfälzischen Finanzämter einen Aktionstag zum Thema „Ausbildungs- und Studienmöglichkeiten in der Steuerverwaltung“.

In der Zeit von 08:00 bis 17:00 Uhr informieren junge Finanzbeamte über ihre Erfahrungen und beantworten gemeinsam mit dem Ausbildungsteam des Landesamtes für Steuern konkrete Fragen zum Bewerbungsverfahren und den Voraussetzungen. Dabei werden auch Auskünfte zu den Perspektiven, den vielfältigen Aufgabenfeldern im Innen- und Außendienst und dem Gehalt in der Steuerverwaltung gegeben. Die Info-Hotline der rheinland-pfälzischen Finanzämter ist erreichbar unter: 0261/201 792 79. Schüler, mit mindestens Sekundarabschluss I, können sich für die zweijährige Ausbildung zum Finanzwirt und Interessenten, die die Bildungsvoraussetzungen für ein Studium an einer Hochschule besitzen, für das dreijährige duale Studium zum Diplom-Finanzwirt (FH), bzw. für den dualen Studiengang Verwaltungsinformatik, bewerben. Sowohl für die Ausbildung (rund 1050 € netto) als auch für das Studium (rund 1100 € netto) wird bereits ab dem ersten Tag ein Gehalt gezahlt. Die flexiblen Arbeitszeiten sowie die verschiedenen Teilzeitmodelle bieten im späteren Berufsleben eine hervorragende Vereinbarkeit von Beruf, Familie und Freizeit. Weitere Infos, auch zu Ausbildungsmessen und Schnuppertagen, gibt es auf Instagram unter „karriere.finanzamt“, auf Facebook unter „Finanzverwaltung“ oder unter [www.jobs.fin-rlp.de](http://www.jobs.fin-rlp.de)



## Bekanntmachungen und Mitteilungen der Ortsgemeinden



### Bekond

■ Andreas Müller                      ■ Sprechstunde  
 ■ Gemeindebüro 06502 931130      Mo. 19:00 - 20:00 Uhr  
 ■ buergermeister@bekond.de

### Gemeinsam für Bekond



Am 17.07.2019 hat der Ortsgemeinderat Bekond mich zum neuen Ortsbürgermeister, sowie Kaspar Portz und Paul Reh jeweils zum Beigeordneten gewählt. Unser Ziel ist es gemeinsam alle anstehenden Aufgaben und Herausforderungen anzugehen und zu meistern.

Da ich erst seit knapp drei Jahren wieder in Bekond wohne, möchte ich es nicht versäumen, mich an dieser Stelle kurz vorzustellen. Von Geburt an bis zu meinem 25. Lebensjahr wohnte ich bei meinen Eltern in Bekond, anschließend mit meiner Frau Julia Müller acht Jahre in Salmtal und seit 2016 wieder in Bekond, Moselstraße 53. Inzwischen habe ich zwei Kinder im Alter von zwei und fünf Jahren.

Beruflich habe ich nach dem Besuch der Stefan-Andres-Realschule in Schweich eine Ausbildung als Verwaltungsfachangestellter bei der VG Schweich absolviert und anschließend drei weitere Jahre dort in diesem Beruf gearbeitet. Meine schulische Laufbahn setzte ich zunächst nebenberuflich fort und erreichte im Jahr 2005 die Fachhochschulreife. Anschließend besuchte ich zur Erlangung meiner allgemeinen Hochschulreife die Berufsoberschule II in Vollzeitform. Von Ende 2006 bis Anfang 2011 studierte ich an der Universität Trier die beiden Fächer Mathematik und Politikwissenschaften auf Lehramt für Gymnasium. Nach Abschluss meines Studiums zog es mich an die BBS Gestaltung und Technik in Trier. Dort unterrichtete ich bis heute überwiegend Schülerinnen und Schüler, die über den sog. 2. Bildungsweg ihre Fachhochschulreife oder allgemeine Hochschulreife erlangen möchten.

Jetzt freue ich mich auf die anstehenden Aufgaben und Herausforderungen und hoffe, dass ich die in mich gesteckten Erwartungen erfüllen kann.

*Bekond, den 12.08.2019  
 Andreas Müller, Ortsbürgermeister*

### Unterrichtung der Einwohner

#### über die Sitzung des Ortsgemeinderates Bekond am 27.06.2019

Unter dem Vorsitz von Ortsbürgermeister Paul Reh und in Anwesenheit von Schriftführer/in Sabine Rausch findet am 27.06.2019 im Bürgerhaus - Saal Harmonie, Eingang Moselstraße in Bekond eine Sitzung des Ortsgemeinderates Bekond statt.

**In dieser Sitzung werden folgende Beschlüsse gefasst: öffentlich**

#### 1. Verpflichtung der Ratsmitglieder

Der geschäftsführende Ortsbürgermeister Reh begrüßt die Mitglieder des Ortsgemeinderates und gratuliert zu ihrem Mandat.

Er führt aus, dass sich die Pflichten der Ratsmitglieder insbesondere aus den §§ 20 (Schweigepflicht), 21 (Treuepflicht), 22 (Ausschlussgründe) und 30 Abs. 1 (Rechte und Pflichten der Ratsmitglieder) der Gemeindeordnung (GemO) ergeben und verweist hierzu auf die bereits vorab verteilten Kommunalbreviere.

Sodann verpflichtet er alle Ratsmitglieder namens der Ortsgemeinde Bekond gem. § 30 Abs. 2 Gemeindeordnung durch Handschlag auf die gewissenhafte Erfüllung ihrer Pflichten.

#### 2. Änderung der Hauptsatzung, Beschluss einer Geschäftsordnung

##### 2.1. Änderung der Hauptsatzung

Die Hauptsatzung der Ortsgemeinde Bekond soll in einigen Punkten geändert werden.

Dem Ortsgemeinderat liegt die bestehende Hauptsatzung und der Entwurf einer 2. Änderungssatzung zur Hauptsatzung mit den vorgesehenen Änderungen in rot markiert vor.

Nachfolgende Änderungen werden vorgeschlagen:

##### Ältestenrat

Nach § 34a GemO kann in der Hauptsatzung bestimmt werden, dass der Gemeinderat einen Ältestenrat bildet, der den Bürgermeister in Fragen der Tagesordnung und des Ablaufs der Sitzungen des Gemeinderates berät. Die vorgeschlagene Bildung eines Ältestenrates ist daher in der Hauptsatzung zu regeln.

Hierfür ist § 1a in der Hauptsatzung einzufügen. Die Formulierung entspricht dem Satzungsmuster des GStB.

##### Ausschuss für Digitalisierung und Vernetzung

Der Gemeinderat kann nach § 44 Abs. 1 Satz 1 GemO für bestimmte Aufgabenbereiche zur Vorbereitung seiner Beschlüsse oder zur abschließenden Entscheidung Ausschüsse bilden. Der Gemeinderat bestimmt das Nähere über die Zahl, die Aufgaben und die Bezeichnung der Ausschüsse sowie die Mitgliederzahl und die Zahl der sonstigen wählbaren Bürger der Gemeinden in den einzelnen Ausschüssen. Diese Bestimmungen können auch durch die Hauptsatzung getroffen werden (§ 44 Abs. 2 GemO).

Die Bildung des Ausschusses für Digitalisierung und Vernetzung kann somit durch Beschluss für die Wahlzeit 2019 bis 2024 erfolgen oder durch eine entsprechende Änderung der Hauptsatzung. Eine Regelung in der Hauptsatzung ist dann angebracht, wenn der Ausschuss dauerhaft gebildet werden soll. Wenn die Notwendigkeit zeitlich absehbar ist, wäre eine Bildung durch Beschluss des Gemeinderates ausreichend. Der Ausschuss würde dann nur für die Wahlzeit 2019-2024 gebildet.

Für eine Regelung in der Hauptsatzung ist die Bildung in der 2. Änderungssatzung mit der gleichen Mitgliederzahl der anderen Ausschüsse vorgesehen.

##### Sitzungsgeld Ortsgemeinderat und Ausschüsse

Hierzu wären die §§ 6 und 7 zu ändern.

##### Beschluss:

Nach eingehender Beratung werden folgende Änderungen der Hauptsatzung beschlossen:

Folgender § 1a wird eingefügt:

#### § 1a

##### Ältestenrat des Ortsgemeinderates

Der Ortsgemeinderat bildet einen Ältestenrat, der den Ortsbürgermeister in Fragen der Tagesordnung und den Ablauf der Sitzungen des Ortsgemeinderates berät. Das Nähere über die Zusammensetzung, die Aufgaben, den Geschäftsgang und die Vereinbarung von Redezeiten bestimmt die Geschäftsordnung des Ortsgemeinderates.

§ 2 erhält folgende Fassung:

#### § 2

##### Ausschüsse des Ortsgemeinderates

(1) Der Ortsgemeinderat Bekond bildet folgende Ausschüsse

- Haupt- und Finanzausschuss
- Bauausschuss
- Rechnungsprüfungsausschuss
- Ausschuss für Jugend, Soziales, Freizeit und Sport
- Ausschuss für Wirtschaft, Tourismus und Weinwerbung, Weinbau, Landwirtschaft und Umwelt
- Ausschuss für Digitalisierung und Vernetzung

(2) Die Anzahl der Mitglieder und Stellvertreter der Ausschüsse beträgt

- Haupt- und Finanzausschuss  
5 Mitglieder und für jedes Mitglied 1 Stellvertreter
- Bauausschuss  
5 Mitglieder und für jedes Mitglied 1 Stellvertreter
- Rechnungsprüfungsausschuss  
5 Mitglieder und für jedes Mitglied 1 Stellvertreter
- Ausschuss für Jugend, Soziales, Freizeit und Sport  
5 Mitglieder und für jedes Mitglied 1 Stellvertreter



**§ 7 erhält folgende Fassung:**

**§ 7**  
**Aufwandsentschädigung**  
**für Mitglieder von Ausschüssen**

(1) Die Mitglieder der Ausschüsse des Ortsgemeinderates erhalten eine Entschädigung in Form eines Sitzungsgeldes in Höhe von 7,50 €. Das Sitzungsgeld wird nicht gewährt, wenn die Sitzung in einer kommunalen, örtlichen Einrichtung stattfindet.

(2) Die Mitglieder sonstiger Ausschüsse und Beiräte des Ortsgemeinderates oder der Ortsgemeinde erhalten eine Entschädigung nach Absatz 1, soweit durch Rechtsvorschrift nichts anderes bestimmt ist.

(3) Im Übrigen gelten die Bestimmungen des § 6 Abs. 3 bis 6 entsprechend.

**Abstimmungsergebnis:**  
**einstimmig**

**2.2. Beschluss einer Geschäftsordnung**

Der geschäftsführende Ortsbürgermeister Reh schlägt dem Rat vor, eine Geschäftsordnung zu beschließen und gibt nachfolgende Erläuterungen:

Die Geltung der Geschäftsordnung ist auf die Wahlperiode des Gemeinderates beschränkt. Kommt innerhalb eines Jahres nach der Neuwahl eines Gemeinderates kein Beschluss über die Geschäftsordnung zustande, gilt automatisch die Mustergeschäftsordnung des Ministeriums des Innern, für Sport und Infrastruktur.

Dem Gemeinderat liegt ein Entwurf der Geschäftsordnung zur Beratung vor.

Da die Bildung eines Ältestenrates nun in der Hauptsatzung geregelt wurde, ist es erforderlich, die Geschäftsordnung entsprechend anzupassen, da in der Hauptsatzung zur Zusammensetzung, den Aufgaben, den Geschäftsgang und die Vereinbarung von Redezeiten auf die Geschäftsordnung verwiesen wird.

Dieser Entwurf entspricht bis auf den eingefügten § 1a der Mustergeschäftsordnung.

Als § 1a wird folgende Fassung vorgeschlagen:

**§ 1a Ältestenrat**

(1) Dem Ältestenrat gehören der Ortsbürgermeister, die Beigeordneten und die Fraktionsvorsitzenden an.

(2) Der Ältestenrat berät den Ortsbürgermeister in Fragen der Tagesordnung und des Ablaufs der Sitzungen des Ortsgemeinderates, insbesondere hinsichtlich des Terminplans der Sitzungen des Ortsgemeinderates und seiner Ausschüsse, der Zusammensetzung der jeweiligen Tagesordnung und der Vereinbarung von Redezeiten.

(3) Für die Sitzungen des Ältestenrates gelten die Bestimmungen dieser Geschäftsordnung entsprechend.

**Beschluss:**

Der Ortsgemeinderat beschließt, die im Entwurf vorgelegte Geschäftsordnung unter Einfügung des § 1a für die Ortsgemeinde Bekond.

**Abstimmungsergebnis:**  
**einstimmig**

**3. Wahl der Beigeordneten, Ernennung, Vereidigung und Einführung in das Amt**

**zurückgestellt**

**4. Wahl von 2 Vertretern für die Verbandsversammlung Zweckverband Industriepark Region Trier**

Für die Verbandsversammlung Zweckverband Industriepark Region Trier sollen zwei Vertreter gewählt werden.

Der geschäftsführende Ortsbürgermeister Reh teilt mit, dass nach der Gemeindeordnung grundsätzlich eine geheime Wahl der Ausschussmitglieder und Stellvertreter vorgeschrieben ist. Der Gemeinderat kann jedoch beschließen, die Wahl offen per Handzeichen durchzuführen.

Der Ortsgemeinderat beschließt einstimmig, die Wahl offen per Handzeichen durchzuführen.

Folgender Wahlvorschlag steht zur Abstimmung:

Alfred Lorenz, Paul Reh

**Beschluss:**

Der Ortsgemeinderat stimmt dem Wahlvorschlag mit 10 Ja-Stimmen und 2 Enthaltungen zu. Somit sind Herr Alfred Lorenz und Herr Paul Reh als Vertreter für die Verbandsversammlung Zweckverband Industriepark Region Trier gewählt.

**5. Bildung der Ausschüsse**

Für die Ortsgemeinde Bekond sind die Ausschüsse neu zu wählen. Der neue Ausschuss für Digitalisierung und Vernetzung kann jedoch erst gewählt werden, wenn die Hauptsatzung veröffentlicht wurde.

Ortsbürgermeister Reh teilt mit, dass nach der Gemeindeordnung grundsätzlich eine geheime Wahl der Ausschussmitglieder und Stellvertreter vorgeschrieben ist. Der Gemeinderat kann jedoch beschließen, die Wahl offen per Handzeichen durchzuführen.

**Beschluss:**

Der Ortsgemeinderat beschließt, die Wahl der Ausschussmitglieder und Stellvertreter offen per Handzeichen durchzuführen.

**Abstimmungsergebnis:**  
**einstimmig**

**5.1. Haupt- und Finanzausschuss**

Für den Haupt- und Finanzausschuss steht folgender Wahlvorschlag zur Abstimmung:

Ausschussmitglieder

Hermann Müller

Norbert Schleimer

Peter Schätter

Sascha Wolf

Christoph Caspari

Stellvertreter

Peter Schneider

Karl-Josef Schneider

Kaspar Portz

Simon Portz

Gertrud Bier

**Beschluss:**

Der Ortsgemeinderat stimmt dem Wahlvorschlag zu.

**Abstimmungsergebnis:**  
**einstimmig**

**5.2. Bauausschuss**

Für den Bauausschuss steht folgender Wahlvorschlag zur Abstimmung:

Ausschussmitglieder:

Stefanie Müller-Hermen

Ralf Brokate

Alfred Lorenz

Julian Schmitz

Frank Görden

Stellvertreter:

Hans Müller

Paul Briesch

Birgit Wolf

Johannes Müller

Gertrud Bier

**Beschluss:**

Der Ortsgemeinderat stimmt dem Wahlvorschlag zu.

**Abstimmungsergebnis:**  
**einstimmig**

**5.3. Ausschuss für Jugend, Soziales, Freizeit und Sport**

Für den Ausschuss für Jugend, Soziales, Freizeit und Sport steht folgender Wahlvorschlag zur Abstimmung:

Ausschussmitglieder:

Philipp Reichert

Peter Schleimer

Simon Portz

Julian Schmitz

Gertrud Bier

Stellvertreter:

Stefanie Müller-Hermen

Cornelia Müller

Alfred Lorenz

Norbert Hoffmann

Jenny Schumacher

**Beschluss:**

Der Ortsgemeinderat stimmt dem Wahlvorschlag zu.

**Abstimmungsergebnis:**  
**einstimmig**

**5.4. Ausschuss für Wirtschaft, Tourismus und Weinwerbung, Weinbau, Landwirtschaft und Umwelt**

Die Wahl des Ausschusses für Wirtschaft, Tourismus und Weinwerbung, Weinbau Landwirtschaft und Umwelt soll in der nächsten Sitzung erfolgen.

**Beschluss:**

Die Wahl des Ausschusses für Wirtschaft, Tourismus und Weinwerbung, Weinbau Landwirtschaft und Umwelt wird bis zur nächsten Sitzung vertagt.

**Abstimmungsergebnis:**  
**einstimmig**

### 5.5. Rechnungsprüfungsausschuss

Für die Wahl des Rechnungsprüfungsausschusses steht folgender Wahlvorschlag zur Abstimmung:

Ausschussmitglieder:

Herbert Kuhnen

Stefan Uhl

Peter Schätter

Simon Portz

Alissa Plabplathong-Melchisedech

Stellvertreter:

Thorsten Schneider

Peter Schleimer

Johannes Müller

Sascha Wolf

Christoph Caspari

**Beschluss:**

Der Ortsgemeinderat stimmt dem Wahlvorschlag zu.

**Abstimmungsergebnis:**

**einstimmig**

### 6. Änderung des Flächennutzungsplanes der Verbandsgemeinde Schweich; Darstellung einer Sonderbaufläche „großflächiger Einzelhandel“ am Ortsrand von Föhren

In der 14. Änderung des FNPL der VG Schweich geht es um die Darstellung einer Sonderbaufläche „großflächiger Einzelhandel“ am Ortsrand von Föhren.

Hierzu hat die Ortsgemeinde Bekond die Möglichkeit, bis zum 10.7.2019 eine Stellungnahme im Rahmen der Offenlage abzugeben.

**Beschluss:**

Der Ortsgemeinderat spricht sich dafür aus, dass eine Stellungnahme im Rahmen der Offenlage des Flächennutzungsplanes erfolgt. Aus der Mitte des Gemeinderates werden folgende Anmerkungen geäußert:

Anlass und Ziel des Raumordnungsplanes soll die allgemeine Verbesserung der Nahversorgung im Plangebiet sein. Dem gegenüber steht das Bestreben der Ortsgemeinde, die Grundversorgung im eigenen Ort sicherzustellen. Die Ortsgemeinde Bekond sieht die Möglichkeiten ihrer Selbstversorgung im eigenen Ort als stark wachsende Gemeinde mit mittlerweile über 1.000 Einwohnern durch die Ansiedlung des großflächigen Einzelhandels in Föhren zukünftig stark eingeschränkt. Die Ortsgemeinde Bekond weist nochmals eindringlich darauf hin, dass durch die Ansiedlung des großflächigen Einzelhandels in Föhren keinesfalls eine Einschränkung der Grundversorgung in der Ortsgemeinde ausgelöst werden darf. Die Ortsgemeinde Bekond möchte weiterhin die Nahversorgung im Ort eigenständig sicherstellen.

**Abstimmungsergebnis:**

**einstimmig**

### 7. Mitteilungen

Der geschäftsführende Ortsbürgermeister hat folgende Mitteilungen:

- Für die Kindertagesstätte Bekond liegt die Abrechnung der Personalkostenanteile von Land, Kreis und Ortsgemeinde vor. Für das Jahr 2018 wurden Personalkosten i. H. v. 479.246,20 Euro über Verwendungsnachweis nachgewiesen und vom Kreisjugendamt anerkannt. Die entsprechende Zuweisung des Jugendamts beträgt 423.572,92 Euro, darin enthalten sind Mittel des Landkreises i. H. v. 273.686,56 Euro und Landesmittel i. H. v. 149.886,36 Euro.

- Zur Landesförderung Erweiterung Kindertagesstätte:

Nachdem die bunte Fassadengestaltung bei der Erweiterung der Kindertagesstätte als Umsetzung der durch das Landesamt für Soziales, Jugend und Versorgung im Rahmen der Bewilligung der Landesförderung festgelegten Auflage „Kunst am Bau“ nicht anerkannt wurde, konnte beim Ministerium der Finanzen eine Ausnahmegenehmigung erwirkt werden, auf deren Grundlage das LSJV dann die Auszahlung der Restzahlung zur Landesförderung in Höhe von insgesamt 101.675 Euro zusichern konnte. Somit wurden der Kreiszuschuss in Höhe von 100.000 Euro und der Landeszuschuss in Höhe von 101.675 Euro wie beantragt genehmigt und ausgezahlt.

- Für den Ausbau der Bergstraße wurden die Zuwendungen aus Mitteln des LVFH-KOM/LFAG seitens der Verbandsgemeindeverwaltung beantragt.

- Die jährliche Hauptinspektion der Spielplätze wurde durchgeführt und die Prüfberichte liegen vor.

Beim Kinderspielplatz wurden keine Mängel festgestellt; lediglich sollte das Karussell gangbar gemacht werden.

Beim Spielplatz am Kindergarten müssen an der Hangrutsche Befestigungen angebracht werden, da Absenkungen entstanden sind.

Beim Waldspielplatz wurden Baumteile bemängelt, die eine Gefahr darstellen und entfernt werden müssen.

- Betreffend die Breitbandverlegung im Rahmen des NGA-Ausbaus

in der Ortsgemeinde Bekond teilt Herr Reh mit, dass die Verlegung von Breitband im Bereich Weinbergstraße, Gewerbegebiet, Bau- gebiet „In der Göbelwies“ durch innogy auch zu einem späteren Zeitpunkt noch möglich ist. Der Ausbau des Breitbands im Gewerbegebiet wird durch die Kreisverwaltung geprüft.

- Die Offenlage „Lärmschutzbauwerk“ läuft bis zum 10.07.2019. Bis dato liegt eine Stellungnahme eines Betriebes vor.

Es wird vorgeschlagen, eine Info-Veranstaltung zum Vorhaben durchzuführen.

- Der SV Leiwien hat für eine zusätzliche Nutzung des Sportplatzes angefragt.

### 8. Verschiedenes

Als Termin für die nächste Sitzung wurde der 17.07.2019 festgesetzt. Betreffend die Ausbesserung des Kunstrasenplatzes sollen Angebote eingeholt werden.

### 9. Bekanntgabe der in nicht öffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse

Für ein Grundstück „Im Herrngarten“ wird angefragt, ob die Gemeinde das gemeindliche Vorkaufsrecht ausüben möchte.

**Beschluss:**

Der Ortsgemeinderat verzichtet auf die Ausübung des gemeindlichen Vorkaufsrechts.



## Detzem

■ Albin Merten

■ 06507 802725

■ buergermeister@detzem.de

■ www.detzem.de

■ Sprechzeiten

Mo. 18:30 - 20:00 Uhr

## Herzlichen Dank

### allen Helfern unseres Rieslingfestes

Unser 32. Rieslingfest war erneut eine sehr gelungene Veranstaltung auf die wir mehr als stolz sein können.

Dank des perfekten Wetters war das Fest an allen drei Tagen sehr gut besucht und sicherlich allerbeste Werbung für den Detzemer Wein, aber auch für unser Dorf und die gesamte Dorfgemeinschaft.

**Allen die zum Gelingen unseres Weinfestes in irgendeiner Form beigetragen haben, sage ich deshalb ein ganz großes Dankeschön.** Ich danke den Helfern an den Ständen und den Winzern die für den Zeltbau verantwortlich waren. **Mein besonderer Dank gilt den Mitgliedern des Festausschusses für eine rundum gelungene Organisation, allen beteiligten Vereinen und den Helfern der öffentlichen Weinprobe.** Insbesondere die aufwendig erstellten Videos waren wieder mal das absolute Highlight der Probe.

Dafür gebührt den Machern und Akteuren ein großes Kompliment. Letzlich sind die vielen Besucher aus Nah und Fern für mich der Beweis dafür, dass sich das große Engagement der Organisatoren des Festes lohnt. Viel besser kann man es wohl kaum machen. Das nächste Rieslingfest, findet **vom 1. bis 3. August 2020** statt.

Detzem, 8. August 2019

Tobias Lorenz, 1. Beigeordneter

## Dorfmoderation Detzem

### startet am 2. September 2019

Ich darf nochmals an den Start der Dorfmoderation in Detzem erinnern. Dorfmoderatorin Rosa Vollmuth aus Kanzem wird die **Auftaktveranstaltung am Montag, 2. September 2019 um 19.30 Uhr** im großen Saal des Bürgerhauses durchführen. Ich bitte alle interessierten Bürgerinnen und Bürger sich diesen Termin vorzumerken.

Detzem, 08.08.2019

Tobias Lorenz, 1. Beigeordneter



## Ensch

■ Matthias Otto

■ 06507 3334

■ buergermeister@ensch.de

■ www.ensch.de

■ Sprechzeiten

Mo. 19:00 - 20:00 Uhr

## Informationsabend:

### „Sicherheit in den eigenen vier Wänden“

Die Ehrenamtliche Seniorenbeauftragte und der Ortsbürgermeister Ensch laden ein:

Informationsabend:

„Sicherheit in den eigenen vier Wänden“

Für Senioren, Angehörige und Interessierte

Die Bekämpfung der Einbruchkriminalität ist ein wichtiger Bestandteil der polizeilichen Arbeit. Aber auch Sie selbst können dazu beitragen, es dem Täter möglichst schwer zu machen.

**Um Sie dabei zu unterstützen und um die Angst vor Einbruch und Trickdiebstahl zu minimieren, laden wir Sie in Zusammenarbeit mit der Polizei ein zu einem Informationsabend zu den Themen:**

- Sicherheit in den eigenen vier Wänden
- Trickbetrug und Trickdiebstahl
- Wie gehen die Täter vor?
- Wie kann ich mich vor Trickdieben schützen?

Datum: **Donnerstag, 05.09.2019, 19:00 Uhr**

Referent: Gerhard Schreiner, Polizeipräsident Trier – Zentrale Prävention

Teilnahme: kostenfrei

Veranstaltungsort: Bürgerhaus Enschede

Im Anschluss gibt es Gelegenheit zum persönlichen Austausch und Diskussion.

*Ensch, 12.08.2019*

*Matthias Otto, Ortsbürgermeister*



## Föhren

■ Rosi Radant  
■ 06502 2769  
■ buergermeister@foehren.de  
■ www.foehren.de

■ Sprechzeiten  
Mo. 18:00 - 20:00 Uhr  
oder nach Vereinbarung

### Bekanntmachung

Am **Dienstag, 20.08.2019** findet um **19.30 Uhr** im **Bürger- und Vereinshaus, Hauptstraße 1 in Föhren** eine Sitzung des Ortsgemeinderates Föhren statt.

**Tagesordnung:  
öffentlich**

1. Mitteilungen
2. Bauanträge
  - 2.1 Auf dem Steinhäufchen
  - 2.2 Wacholderberg
  - 2.3 Hofgartenstraße
  - 2.4 Hinter der Bahn
  - 2.5 Karlsweg
  - 2.6 In den Asplen
  - 2.7 weitere Bauanträge nach Eingang
3. Wahl der Ausschussmitglieder und Stellvertreter
  - 3.1 Haupt- und Finanzausschuss
  - 3.2 Ausschuss für Bauangelegenheiten, Umwelt und Landespflege
  - 3.3 Rechnungsprüfungsausschuss
  - 3.4 Ausschuss für Familie, Jugend, Soziales und Kultur
4. Übertragung von Aufgaben auf Ausschüsse und Bildung von Arbeitskreisen
5. Wahl von zwei Vertretern für die Verbandsversammlung des Zweckverbandes IRT
6. Tennishaus
  - 6.1 Machbarkeitsstudie
  - 6.2 Beheizung und Warmwasser
7. Neubau Kita Föhren; Vergabe Planungsleistungen Außenanlagen
8. Anschaffung von Bierzeltgarnituren und mobiler Gläserpülmachine
9. Fahrzeug Bauhof – Ausschreibung –
10. Vertragsangelegenheiten - Ausschreibung Grabaushub
11. Verschiedenes

**nicht öffentlich**

1. Mitteilungen
2. Personalangelegenheiten
3. Vertragsangelegenheiten
4. Grundstücksangelegenheiten
5. Grundstücksangelegenheiten
6. Grundstücksangelegenheiten
7. Verschiedenes

**öffentlich**

12. Bekanntgabe der in nicht öffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse

*Föhren, 12.08.2019*

*Rosi Radant, Ortsbürgermeisterin*

### Neue Regelung der Sprechstunden im Gemeindebüro

Die Sprechzeiten der Ortsbürgermeisterin finden

**montags von 18.00 Uhr bis 20.00 Uhr**

**sowie nach Vereinbarung im Gemeindebüro** statt.

Mobil: 0151/ 200751 – 45

E-Mail: buergermeister@foehren.de

Gemeindebüro: 06502/2769

*Föhren, 12. August 2019*

*Rosi Radant, Ortsbürgermeisterin*

### Lebendiges Föhren

**Zwei Angebote der Betreuungsgruppe „Unter uns“**

**Jeden 3. Mittwoch im Monat bieten die geschulten ehrenamtlichen Mitarbeiterinnen zwei Betreuungsmöglichkeiten in Föhren an.** Diese richten sich an Senioren, die sich über Gesellschaft freuen und an Angehörige, die eine stundenweise Entlastung und Betreuung suchen. **Von 15.00 Uhr bis 17.30 Uhr findet das Café „Unter uns“** im Gemeinderaum statt. Es bietet Gelegenheit zu kurzweiligen Gesprächen bei Kaffee und Kuchen. Das weitere Programm mit Singen,



## Fell

■ Alfons Rodens  
■ 06502 99323  
■ buergermeister@fell-mosel.de  
■ www.fell-mosel.de  
■ **Fell-Fastrau:** 06502 20563 nach tel. Vereinbarung

■ Sprechzeiten  
Do. 18:00 - 20:00 Uhr  
Sa. 11:00 - 12:30 Uhr

### Besondere Erlebnisführung für Kinder am/im BBW Fell am Samstag, 31.08.2019



In einer kindgerechten Führung vermitteln wir euch Wissen über das Leben der Bergleute. Zudem erfahrt ihr, warum die Fledermäuse im Bergwerk überwintern und wie das „Katzengold“ entstand. Ihr könnt mit einer Goldgräberpfanne am Grubenbrunnen Gold waschen und im Bergwerk auf Schatzsuche gehen. Unser InfoZentrum/Museum ist wie ein Abenteuerspielplatz für Euch; hier werden euch spielerisch Informationen über die Fledermäuse, den Schieferabbau, die Geologie (Entstehung des Schiefers) und den Weinbau vermittelt.

**Wann:** Samstag, 31.08.2019

**Start:** 14:00 Uhr

**Alter:** ab 6 Jahre

**Kosten:** 7,00 € p.P.

Was ist mitzubringen? Festes Schuhwerk, Jacke oder Pulli, Taschenlampe

Teilnehmer: Maximal 15 Kinder je Veranstaltung; die Kinder müssen von einer erziehungsberechtigten Person – bei der Führung durch das Bergwerk – begleitet werden.

E-Mail: info@bergwerk-fell.de

Homepage: www.bergwerk-fell.de

Fell, den 10. August 2019

*Alfons Rodens, Ortsbürgermeister*



[www.wittich.de](http://www.wittich.de)

Rätseln, Bingo oder anderen Spielerunden richtet sich nach den Interessen der Teilnehmenden. Genau das Richtige für Senioren, die Freude an Gesellschaft haben und Kontakte und Abwechslung suchen. Die Räumlichkeiten sind barrierefrei, ein Fahrdienst kann nach Absprache organisiert werden, Kosten entstehen keine. Wir freuen uns auf neue Besucher in unserem Café „unter uns“.

„Zeit schenken– Gesellschaft leisten“ ist das zweite Angebot. Ebenfalls jeden 3. Mittwoch im Monat von 15.00 Uhr bis 17.30 Uhr besuchen wir Senioren, die weniger mobil sind, zu Hause. Je nach Wunsch gestalten wir die Zeit mit Erzählen, Spielen, Spazierenge-

hen oder Ähnlichem.

Bei Fragen zu unseren Angeboten können Sie uns telefonisch erreichen: Heidi Heinz, Tel. 99328 oder Gerda Thielen, Tel.: 1687. Der nächste Mittwoch-Termin ist der 21. August 2019.

### Fahrtenbörse

Wenn Sie zum Arzt oder Einkauf müssen, können Sie bei Bedarf an Unterstützung, gerne unsere kostenlose Fahrtenbörse nutzen. Bitte melden Sie Ihren Bedarf einige Tage vorher unter der Nr.: 0152-25144744 an.



## Kenn

■ Rainer Müller  
 ■ 06502 2391  
 ■ buergermeister@kenn.de  
 ■ www.kenn.de

■ Sprechzeiten  
 Di. 18:00 - 20:00 Uhr  
 bei Bedarf weitere Termine  
 nach Absprache

## Grußwort

**zum Schlachtfest der Freiwilligen Feuerwehr Kenn**  
**Liebe Kenner Mitbürgerinnen und Mitbürger,**  
**am Samstag, dem 17. August und Sonntag, dem 18. August**  
**2019** richtet die Freiwillige Feuerwehr Kenn ihr  
**traditionelles Schlachtfest**

vor dem Feuerwehrgerätehaus auf der Bernhard-Becker-Freizeitanlage in Kenn aus. Hierzu sind Sie alle recht herzlich eingeladen. Als starke und verlässliche Säule für die Sicherheit und Hilfe in einem Notfall ist die Freiwillige Feuerwehr Kenn auch unentbehrlich für das Gemeinwohl und das Dorfleben in unserer Ortsgemeinde. Zusammen mit allen Mitgliedern des Gemeinderates ist es mir ein besonderes Anliegen, unsere freiwillige Feuerwehr bestmöglich zu unterstützen. Lassen Sie uns zusammen mit den Mitgliedern der Freiwilligen Feuerwehr Kenn und allen Gästen das traditionelle Schlachtfest feiern. An beiden Tagen erwartet Sie ein ansprechendes Programm für Jung und Alt und am Sonntag das

### 2. Kenner Traktortreffen.

Die Begrüßung und Eröffnung des Festes erfolgt am **Samstag, dem 17. August 2019 um 19.00 Uhr**. Gegen 20:00 Uhr wird das Spanferkel vom Grill angeschnitten. Im Anschluss erwartet Sie ein ausgelassenes Fest mit Livemusik mit Entertainer Joe Casel.

Am **Sonntag, den 18.08.2019 beginnt ab 10.00 Uhr** die Schau der Traktoren und Schlepper. Ab **12.00 Uhr** stehen Grillhaxen, Spießbraten und weiteren Leckereien zum gemeinsamen Mittagessen bereit. Traditionell wird im Anschluss Kaffee und Kuchen angeboten. Für die kleinen Gäste steht ganztägig die Hüpfburg bereit. Die Freiwillige Feuerwehr Kenn freut sich auf Ihr Kommen und ein gelungenes Schlachtfest 2019. Allen Gästen wünsche ich viel Vergnügen und Unterhaltung beim diesjährigen Schlachtfest der Freiwilligen Feuerwehr Kenn und bedanke mich bei allen Mitgliedern der FFw Kenn und allen Helfern für diese schöne Veranstaltung.

*Kenn, 08.08.2019*  
*Rainer Müller, Ortsbürgermeister*

# SCHLACHTFEST

Freiwillige Feuerwehr  
 KENN



**WANN? Samstag 17.08. und**  
**Sonntag 18.08.2019**

**wo? Feuerwehrgerätehaus**

**Samstag:** ab 20:00 Uhr Anschneiden des Spanferkels,  
 Live-Musik mit Entertainer Joe Casel

**Sonntag:** Mittagstisch mit Rollbraten & Schweinshaxen  
 vom Grill, Kaffee und hausgemachter Kuchen  
 ab 12:00 Uhr.

**Traktor-+ Schlepperschau** (ab 10.00 Uhr)

Für unsere kleinen Gäste steht an beiden Tagen eine Hüpfburg bereit.

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch.**

## Bekanntmachung

Am **Mittwoch, 21.08.2019 findet um 19.30 Uhr im Rathaus, Bahnhofstraße 28 in Kenn** eine Sitzung des Ortsgemeinderates Kenn statt.

**Tagesordnung:**  
**öffentlich**

1. Mitteilungen
2. Erweiterung Kindertagesstätte St. Margereta Kenn; Entwurf und Standort
3. Wahl der Ausschüsse
  - 3.1 Bauausschuss
  - 3.2 Haushalts- und Finanzausschuss
  - 3.3 Rechnungsprüfungsausschuss
  - 3.4 Ausschuss für Familie, Jugend und Freizeitfragen
  - 3.5 Ausschuss für Ortsgestaltung, Fremdenverkehr und Umwelt

3.6 Schulträgerausschuss

4. Bericht zur Erstellung des Bebauungsplanes Altort 2
5. Vergaben

5.1 Grabaushub

5.2 Herstellung eines Erdgasanschlusses für das Rathaus Kenn

5.3 Herstellung eines Erdgashausanschlusses für die Grundschule Kenn

5.4 Friedhof; Urnen - Erdgrabsystem

5.5 Erneuerung Notlichtanlage Mehrzweckhalle

5.6 Erweiterung und Umbau der Kindertagesstätte St. Margereta Kenn

5.6.1 Fachplanungsleistung Tragwerksplanung

5.6.2 Fachplanungsleistung Technische Gebäudeausrüstung

5.7 Mensa Grundschule Kenn

5.7.1 Kauf von Tisch-Stuhl-Kombination

5.7.2 Kauf einer Gewerbspülmaschine

6. Bauanträge
  - 6.1 Im Vogelskopf
  - 6.2 Schweicher Straße
  - 6.3 An der Berensgrub
  - 6.4 Am Tälchen
7. Verschiedenes

Kenn, 12.08.2019  
Rainer Müller, Ortsbürgermeister

## Pflegeschnitt von Hecken und Bäumen

Aufgrund mehrerer Beschwerden über zugewachsene Wege und Bürgersteige weise ich darauf hin, dass auch innerhalb der Vegetationsphase vom 1. März bis zum 30. September 2019 Pflegeschnitte an Hecken und Bäumen durchgeführt werden dürfen.

Besonders die Hecken, die als Begrenzung zum öffentlichen Verkehrsraum wie Fußgängerwege und Straßen dienen, sind in der vollen Höhe auf das notwendige Maß zurück zu schneiden. Die Grundstücksgrenze ist hier das die Bemessungsbasis. Auch die Höhe einer Hecke ist gemäß Nachbarschaftsgesetz je nach Abstand zur Grundstücksgrenze entsprechend einzuhalten.

In vielen Bereichen sind die vorhandenen Gehwege entlang der Straßen, aber auch zwischen den Häusern durch Sträucher und Bäume stark eingengt und der Durchgang behindert. Im Straßenbereich sind durch Bäume und Sträucher Verkehrsbehinderungen und Gefährdungen festzustellen.

Ich bitte darum, dass alle Grundstückseigentümer die erforderlichen Pflegemaßnahmen zeitnah durchführen, um die kritischen und teilweise gefährlichen Situationen zu beseitigen.

Kenn, 09.08.2019  
Rainer Müller, Ortsbürgermeister

Auch in diesem Jahr wird die Wertungsprüfung Mittelmosel wieder ausgetragen. Die in der Kartenskizze eingezeichneten Wege sind am **Freitag, dem 23.08.2019 von ca. 08.00 Uhr bis ca. 21.30 Uhr für den öffentlichen Verkehr gesperrt. Ebenso ist die Einfahrt in den Ort eingeschränkt. Für die Bewohner werden Durchfahrtscheine dem Amtsblatt beiliegen.**

Eine Vorspernung, die Anliegern die Durchfahrt ermöglicht, kann in Teilbereichen bereits ab Donnerstag, dem 22. August 2019 ca. 18.00 Uhr, durchgeführt werden. Am Dienstag, den 20.08. dürfen die Rallyeteilnehmer die Strecke, ohne dass diese gesperrt ist, besichtigen. An diesem Tag ist beim Befahren der Wege besonders Vorsicht geboten. Ich bitte Alle um Verständnis für die Einschränkungen und hoffe, dass die Veranstaltung ohne Zwischenfälle abläuft.

Klüsserath, 12.08.2019  
Günter Herres, Ortsbürgermeister

## ADAC Rallye Deutschland 2019 Testfahrten in Klüsserath

am Montag, 26. August 2019

Das Hyundai World-Rallye-Team möchte in diesem Jahr im Anschluss an die ADAC Rallye Deutschland einen Promotion-Test durchführen. Die in der Kartenskizze eingezeichneten Wege sind in der Zeit von 07.00 Uhr bis 19.00 Uhr mit Zustimmung der Gemeinde für jeglichen Verkehr gesperrt. Wir bitten Sie um Verständnis, wenn es bei den Testfahrten lauter wird als gewohnt. Einwohner und Gäste sind zum kostenlosen Zuschauen gerne eingeladen. Aus Sicherheitsgründen unterliegen sie den Anweisungen der Sportwarte.



## Klüsserath

- |                                 |                        |
|---------------------------------|------------------------|
| ■ Günter Herres                 | ■ Sprechzeiten         |
| ■ 06507 99126                   | Mi. 18.30 - 20.00 Uhr  |
| ■ buergermeister@kluesserath.de | oder nach Vereinbarung |
| ■ www.kluesserath.de            |                        |

## ADAC Rallye Deutschland 2019

SS 3 / 6 - Mittelmosel

Länge / Length: 22,00 km  
Maßstab / Scale: 1:40.000  
Stand: 23.11.2018

ADAC RALLYE  
DEUTSCHLAND  
22. - 25. August 2019

SS Itinerary  
Übersicht der WP



© ADAC Rallye Deutschland

ADAC Rallye Deutschland 2019

ADAC RALLYE  
DEUTSCHLAND

TS Klüsserath 2 - Übersicht

Länge / Length: 5,44 km, Maßstab / Scale: 1:10.000



Das Rallye-Team bedankt sich für Ihr Verständnis  
Klüsserath, 12.08.2019  
Günter Herres, Ortsbürgermeister



## Köwerich

- |                               |                       |
|-------------------------------|-----------------------|
| ■ Elmar Schlöder              | ■ Sprechzeiten        |
| ■ 06507 703034                | Fr. 19:00 - 20:00 Uhr |
| ■ buergermeister@koewerich.de |                       |
| ■ www.koewerich.de            |                       |

## Marie bewirbt sich als Moselweinkönigin

Es ist großartig, dass sich unsere Weinkönigin Marie für das Amt der Gebietsweinkönigin Mosel 2019/2020 bewirbt.

Die Mosel-Weinkönigin wird jährlich gewählt und ist die Repräsen-

tantin des Weinanbaugebietes Mosel. In diesem Jahr streben insgesamt 4 Bewerberinnen nach der Krone:

Unsere Marie Jostock aus Köwerich, Bärbel Ellwanger aus Trier, Julia Weis aus Zell, Julia Gries aus Kobern-Gondorf.

Die Wahl der Mosel Weinkönigin und ihrer Weinprinzessinnen findet am Freitag, 13. September 2019 im DLR Mosel, Steillagenzentrum in Bernkastel-Kues statt. Vor einer Jury müssen die vier Kandidatinnen zunächst ihr Fachwissen rund um den Wein darlegen. Im Anschluss daran folgt ein buntes Rahmenprogramm, in dem sich die Kandidatinnen bei weiteren Fragen mit ihrem Charme, Witz und auch Wissen behaupten müssen. Seit einigen Wochen wird hinter den Kulissen in Köwerich bereits kräftig gewirkt. Der Festausschuss, die Jungwinzer und viele Köwericher unterstützen Ma-

rie bestmöglich. Zur Wahl der Gebietsweinkönigin stellt sich jede Kandidatin mit einem Kurzfilm der Jury und dem Publikum vor. Das Filmteam wird Marie am Mittwoch, 21.08.2019 in Köwerich begleiten, um die Aufnahmen zu machen. Eintrittskarten für die Abendveranstaltung gibt es beim Moselwein e.V. unter Tel. 0651/710280. Organisiert ist bereits ein Bus, der an diesem Abend von Köwerich nach Bernkastel – Kues fährt. Nach der Rückkehr aus Bernkastel-Kues gegen 23.00 Uhr werden wir Marie im Jugendheim in Köwerich empfangen. Zu diesem Empfang lade ich bereits heute alle Bürgerinnen und Bürger herzlich ein. Ich freue mich auf eine spannende Veranstaltung und bedanke mich bei Marie und allen Unterstützern recht herzlich.

Köwerich, den 12.08.2019  
Elmar Schlöder, Ortsbürgermeister



## Leiwener

■ Sascha Hermes

■ 06507 3378

■ buergermeister@leiwener.de

■ www.leiwener.de

■ Sprechzeiten

Sa. 08:00 - 10:00 Uhr

und nach Vereinbarung

# Leiwener Weinfest 2019

## vom 16.08.2019 bis 19.08.2019

### Grußwort

**Liebe Leiwener,**

**liebe Freunde der Leiwener Weine,**

herzlich willkommen zum „Festchen“! Das Leiwener Weinfest ist ein besonderes Fest: alle Leiwener und Leiwener Vereine feiern gemeinsam Leiwener und seine Weine.

Wir drei haben die besondere Freude und Ehre, Leiwener und seine Weine ein weiteres Jahr zu repräsentieren. Das Weinfest 2018 und unser erstes Amtsjahr sind schwer zu toppen. Doch wir sind guter Dinge, dass das Ihnen und uns gelingen wird! Mit besten Wünschen für schöne Stunden, gute Gespräche und spannende Weine.

*Weinkönigin Eva II.  
mit Prinzessinnen Jana und Svenja*

### Grußwort

**Liebe Leiwener,**

**liebe Gäste,**

Leiwener feiert auch in diesem Jahr sein über die Grenzen der Region bekanntes Weinfest. Es ist eines der größten Weinfeste an der Mosel und ich freue mich außerordentlich, Sie als Schirmherr des diesjährigen Leiwener Weinfestes begrüßen zu dürfen. Die Weinfeste an der Mosel haben einen besonderen Charme, laden sie doch dazu ein, erleben und genießen zu können, was unsere Winzerinnen und Winzer produziert haben. Auch in diesem Jahr werden hervorragende Weine und Sekte sowie ein großartiges Programm an allen Festtagen dafür sorgen, dass der Besuch des Leiwener Weinfestes ein unvergessliches Erlebnis wird.

Die Verbindung von Wein, Kultur und Lebensfreude liegt allen am Fest Beteiligten und auch mir besonders am Herzen. Deshalb freue ich mich, diese wichtige Aufgabe in diesem Jahr übernehmen und Ihnen das Weinfest als Schirmherr bewerben zu dürfen. Ich möchte den Leiwener Winzerinnen und Winzern, der Festgemeinschaft und allen Helferinnen und Helfern, die zum Gelingen des Festes beitragen, sehr herzlich danken.

Vor Ihnen liegen vier außergewöhnliche Tage voller Freude und Genuss, Tanz und Entspannung, Wein und Sekt. Freuen Sie sich auf vier Tage Gastfreundschaft und erleben fröhliche Stunden beim Weinfest in Leiwener.

*Ihr Andreas Steier, Mitglied des Deutschen Bundestages*



### Grußwort

**Liebe Weinfreunde,**

auch in diesem Jahr darf ich Sie einladen zu unserem Leiwener Weinfest. Erleben Sie mit uns eines der schönsten Weinfeste der Mosel. Hier steht der Wein und die Kultur noch im Mittelpunkt. Unsere Gastfreundlichkeit und die feinen Erzeugnisse der Winzerinnen und Winzer garantieren für viele fröhliche Stunden.

Die Festgemeinschaft der Leiwener Vereine hat auch in diesem Jahr wieder 4 Tage volle Programm auf die Beine gestellt. Bereits am Freitagabend treffen sich die Freunde des Sektes zu legendären Leiwener Sektnacht. Der Samstagabend wird feierlich von den Leiwener Vereinen gestaltet und Weinkönigin Eva II. hat ihren Auftritt. Mit einem Umzug durch das Dorf mit viel Musik und festlichen Wagen, Tanzgruppen und Weinköniginnen aus der Region ist dies sicherlich der Höhepunkt der Festlichkeiten. Der Sonntagabend bietet in diesem Jahr etwas ganz besonderes, unsere Winzertanzgruppe wurde gerade 50 Jahre alt und mit frischen modernen Tänzern gestalten über 100 Akteure ein tolles Showprogramm. Weit über die Grenzen bekannt ist der traditionelle Abschluss des Weinfestes mit der Weinprobe der Leiwener Rieslingwinzer – Lassen Sie sich überraschen vom aktuellen Weinjahrgang 2018, der sicherlich zu den besten der letzten Jahre zählt. Ich freue mich Sie an einem der vielen Möglichkeiten im Leiwener Festzelt begrüßen zu dürfen und gemeinsam ein Glas Wein oder zwei genießen zu dürfen. Herzlich Willkommen beim Weinfest 2019!

*Sascha Hermes, Ortsbürgermeister*





## Longuich

- Manfred Wagner
- 06502 1364
- buergermeister@longuich.de
- www.longuich.de
- Sprechzeiten
- Mi. 18:30 - 20:00 Uhr

### 19. Longuicher Weinstraßenkirmes 2019

#### Liebe Longuicher, liebe Kirscher,

unsere Weinstraßenkirmes war wieder ein toller Erfolg!

Das Fest mit seiner einmaligen Atmosphäre in der Weinstraße hat wieder zahlreiche Menschen nach Longuich geführt, die begeistert mit uns gefeiert haben.

Ich danke allen, die zum Gelingen dieses Festes beigetragen haben; den Organisatoren, dem Festausschuss, den Winzern und allen Standbetreibern, den am Programm beteiligten Vereinen und Gruppen sowie allen Helfern, Unterstützern und Sponsoren. Weiter danke ich den Anwohnern für ihr Verständnis und den Mitarbeitern der Gemeinde für ihren Einsatz.



Longuich, 13.08.2019  
Manfred Wagner, Ortsbürgermeister

### Seniorenbeauftragter - Sprechzeiten

Die Sprechzeiten des Seniorenbeauftragten für die Ortsgemeinde, Reinhard Boesten, sind donnerstags 16:00 bis 18:00 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus (Erdgeschoss Besprechungszimmer) oder nach Vereinbarung. Auf Wunsch auch Hausbesuche. Kontakt: Mobil 0151-28374799, Email: boesre@web.de.

### Neue Sprechzeiten des Seniorenbeauftragten

Ab dem 28.08.2019 nimmt Reinhard Boesten, die Sprechstunde wieder auf: **Neu mittwochs von 18:30 bis 20:00 Uhr** im Dorfgemeinschaftshaus (Erdgeschoss Konferenzzimmer) oder nach Vereinbarung. Auf Wunsch auch Hausbesuche.

Kontakt: Mobil 0151-28374799, Email: boesre@web.de.

Longuich, 09.08.2019  
Manfred Wagner, Ortsbürgermeister



## Mehring

- Jürgen Kollmann
- 06502 2140
- buergermeister@mehring-mosel.de
- www.mehring-mosel.de
- Sprechzeiten
- Di. 18:00 - 20:00 Uhr

### Bekanntmachung

Am **Mittwoch, 21.08.2019 findet um 19.00 Uhr** im Kulturzentrum „Alte Schule“, Schulstraße 17 in Mehring eine Sitzung des Ortsgemeinderates Mehring statt.

**Tagesordnung:**  
**öffentlich**

1. Verpflichtung von Ratsmitgliedern
2. Mitteilungen
3. Ortseingangsgestaltung
  - 3.1 Vorstellung der Entwurfsplanung
  - 3.2 Ausschreibung bzw. Vergabe Planung Straßenbau Gartenstraße

4. Anpassung Entschädigungssatz für Fahrten des Ortsbürgermeisters, der Beigeordneten und des Gemeindepersonals
5. Vertragsangelegenheiten - Ausschreibung Grabaushub
6. Vergaben, Auftragsverlängerung
  - 6.1 Kreuzungsbereich Goldkuppstraße/ Gerberstraße
  - 6.2 Oberflächensanierung Kurvenbereich Am Rebenhang
7. Pflegeauftrag 2020-21 im Rahmen des Flächenmanagements; Beteiligung an der Ausschreibung
8. Baulandentwicklung
9. Zuschussanträge
  - 9.1 Tourismusverein
  - 9.2 Schützenverein
10. Bauanträge
  - 10.1 Spielesstraße/ Brückenstraße
  - 10.2 Am Rebenhang
  - 10.3 Weinbergstraße
  - 10.4 In den Jeigen
  - 10.5 Bachstraße; Aufstellung einer Trafostation
11. Annahme von Sponsoringleistungen, Spenden, Schenkungen und ähnlichen Zuwendungen

12. Verschiedenes

#### nicht öffentlich

1. Mitteilungen
2. Grundstücks- und Pachtangelegenheiten
3. Verschiedenes

#### öffentlich

13. Bekanntgabe der in nicht öffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse

Mehring, 12.08.2019  
Jürgen Kollmann, Ortsbürgermeister

## 2. Kölsche Nacht am Mehriinger Winzerfest

Nach der erfolgreichen Auftaktveranstaltung der Kölschen Nacht mit Kasalla und De Hofnarren im vergangenen Jahr findet auch in diesem Jahr wieder zum Start ins Winzerfestwochenende am Freitagabend, 30. August, eine Kölsche Nacht statt.

Mit dabei sind dieses Mal **Miljö, Torben Klein, RhingBlout, Kuhl un de Gäng, De' Hofnarren** sowie ein DJ aus Köln, der vor und nach den Live-Bands das Publikum einheizen wird.

#### Kurzvita: Miljö

**Von der Schulbank auf die Bühne** – musikalisch zueinander fanden die fünf Jungs von der Schäl Sick während ihrer gemeinsamen Schulzeit. Den Kopf voll Melodie statt Unterricht spielten Nils, Max, Simon, Sven und Mike in diversen englisch- und deutschsprachigen Punk-, Rock-, und Ska-Bands – bis sie schließlich zusammen in einer WG-Küche die Kölsche Band Miljö gründeten.

Inzwischen hat sich Miljö zur festen Größe etabliert und sich auch überregional Bekanntheit verschafft. Mit kölschen Texten und einer Klangwelt irgendwo zwischen Akustik- und E-Gitarre, zwischen Quetsch und Flitsch, zwischen Folk und Rock hat sich Miljö ihren Wolkeplatz geschaffen und ist dort nicht mehr wegzudenken.

#### Kurzvita: Torben Klein

Torben Klein ist Sänger, Musiker, Komponist und Produzent. In seinem Leben hat die Musik immer eine große Rolle gespielt. Bereits mit 14 Jahren spielte er in einer professionellen Coverband und hat mit vielen Stars zusammengearbeitet. Ibo, Ireen Sheer, Wolle Petry, Uwe Hübner, DJ Ötzi – dies sind nur einige musikalische Meilensteine in seinem Leben. Mit 19 Jahren war er Mitglied der Boygroup „Verliebte Jungs“, die mit ihrem Hit „Willst du meine Kinder kriegen“ die ZDF-Hitparade gewannen. Er ist gern gebuchter Musiker in vielen deutschen Studios und seine musikalische Handschrift findet sich genau wie seine Stimme in unzähligen Produktionen diverser Interpreten wieder.

#### Kurzvita: Kuhl un de Gäng

Seit Anfang 2012 sind sie inzwischen als Band unterwegs.

Alle sind begeisterte Musiker und leben von und auf den Brettern, die die Welt bedeuten. „Auch wenn wir in allen möglichen musikalischen Bereichen, von Jazz über Pop bis Klassik, ausgebildet sind, unser Hätz schlät Kölsch!“ Genau deswegen sind sie das ganze Jahr im Gängland unterwegs und feiern mit ihren Fans zusammen den Never-Ending-Fastelovend.

#### Kurzvita: RhingBlout

Der Aschermittwoch hat für die Jungs von „RhingBlout“ eine besondere Bedeutung. Denn 2015 war an diesem Tag für die Musiker gar nichts vorbei, ganz im Gegenteil, sie haben sich am 18. Februar 2015, einem Aschermittwoch, gegründet.

Die sechs Musiker lieben den Spaß an der Musik und die Geselligkeit. Musik verbindet, Musik macht Freude – lässt uns gemeinsam mit Rhingbloot schunkele und fiere!

#### Kurzvita: De' Hofnarren

Um das kölsche Herz auch außerhalb der Domstadt schlagen zu lassen, hat sich mit De'Hofnarren im Jahr 2005 eine sechsköpfige Gute-Laune-Formation gefunden und es sich seitdem zur Aufgabe gemacht, die kölsche Lebensart und Mentalität in die Hallen dieser Republik zu transportieren. Hierbei spielt es keine Rolle, ob sie ein zwei Stunden Live Konzert, beispielsweise auch gemeinsam mit De Räuber, Micky Krause, Guildo Horn oder Brings spielen, oder von Sitzung zu Sitzung eilen und innerhalb 25 Minuten ein regelrechtes Feuerwerk zünden und die 100% Hürde Begeisterung mit entsprechender Leidenschaft überspringen.

Lassen Sie sich diesen musikalischen Kracher nicht entgehen. Der Vorverkauf läuft, sichern Sie sich Ihre Tickets!

Karten: 20 Euro. Kartenvorverkauf auf [www.ticket-regional.de/](http://www.ticket-regional.de/) mehring an allen Vorverkaufsstellen oder unter der tel. Hotline 0651 / 97 90 777, Montag bis Samstag 09.00 bis 20.00 Uhr.

Mehring, den 12.08.2019

Jürgen Kollmann, Vorsitzender des Festausschusses  
Mehring Winzerfest e.V. und Ortsbürgermeister



## Schleich

■ Rudolf Körner

■ 06507 3322

■ buergermeister@schleich-mosel.de

■ Sprechzeiten

nach tel. Vereinbarung

## Diebstahl in Gärten

Leider beachten nicht alle fremdes Eigentum und stehlen Früchte und Gemüse aus Gärten im Dorf. Es ist sehr ärgerlich, wenn sich Hobby-Gärtner monatelang um die Anzucht bemüht haben und dann um ihre reifen Früchte betrogen werden. Alle Gartenflächen in Schleich sind in privater Nutzung und nicht für jedermann angelegt. Ich bitte um Beachtung.

Schleich, 12.08.2019

Rudolf Körner, Ortsbürgermeister

## Unterrichtung der Einwohner

### über die Sitzung des

### Ortsgemeinderates Schleich am 30.07.2019

Unter dem Vorsitz von Ortsbürgermeister Rudolf Körner und in Anwesenheit von Schriftführer/in Leon Thomas findet am 30.07.2019 im Gasthaus Drockenmüller, Kapellenstraße 5 in Schleich eine Sitzung des Ortsgemeinderates Schleich statt.

In dieser Sitzung werden folgende Beschlüsse gefasst:

#### öffentlich

#### 1. Mitteilungen

- Das Straßenweinfest „Wie et frieja woar“ vom 20.-22.07.2019 war auch in diesem Jahr gut besucht und lockte viele Besucher aus nah und fern. Das Straßenweinfest im kommenden Jahr ist datiert auf den 18. - 21.07.2020.
- Nach der Elternaktion befindet sich der Kinderspielplatz wieder in einem guten Zustand. Der Vorsitzende bedankt sich recht herzlich auch in Namen des gesamten Ortsgemeinderates bei allen Helfern.
- Das Forstamt Trier informiert über die aktuelle Waldschutzsituation. Die andauernde Trockenheit und der damit einhergehende Schädlingsbefall haben Folgen. So sind unter anderem auch im Schleicher Wald mehrere Bäume umgefallen, so auch an der Grillhütte und der Heinz Hütte. Unter den gefallenen Bäumen befinden sich auch Kirschbäume, die bei Interesse erworben werden können.
- Das Forstamt Trier lädt zum Meulenwaldfest am 11.08.2019 ein.
- Am Glascontainer wurden Gegenstände abgelegt, die dort nicht hin gehören: Kissen, Rucksack, Taschen. Falls der Container voll ist, wird gebeten die Flaschen wieder mitzunehmen oder zu Containern der Nachbargemeinden zu bringen. Des Weiteren soll die Hecke beim Glascontainer zurückgeschnitten werden.

#### 2. Vertragsangelegenheiten

##### 2.1. Ausschreibung Grabaushub

Wie bereits allen Ortsgemeinden mitgeteilt wurde, läuft der aktuelle Vertrag mit der Firma Basten aus Neumagen-Dhron über die Durchführung von Grabaushubarbeiten auf den Friedhöfen in der VG Schweich zum 31.12.2019 aus. Aufgrund der Rückmeldungen aller Ortsgemeinden / der Stadt hat die Verbandsgemeindeverwaltung eine Ausschreibung mit nachfolgendem Ergebnis durchgeführt:

Auftrag:	Durchführung Grabaushubarbeiten
Art der Ausschreibung:	öffentliche Ausschreibung
Vergabegrundlage:	VOL/A
Submissionstermin:	DI 25.06.2019, 11.00 Uhr
Anzahl der abgegebenen Angebote:	1
Anzahl der nicht gewerteten Angebote:	0
Ausschlussgrund:	-
Name des wirtschaftlichen Bieters:	Johann Basten Baggerbetrieb, Neumagen-Dhron
Angebotspreis (brutto):	Einzelpreise je Leistung

Aufgrund der Bindefrist an das Angebot hat die Verbandsgemeindeverwaltung den Auftrag an den wirtschaftlichsten Bieter bereits erteilt. Die Ortsgemeinde möge dem Vertragsabschluss nachträglich zustimmen und den als nicht öffentliche Anlage beigefügten Vertrag unterzeichnen. Dem Vertrag sind die Einzelpreise pro Leistung zu entnehmen.

Die jeweils anfallenden Grabaushubkosten werden an den Grabnutzungsberechtigten / Grabverantwortlichen gemäß der Friedhofsgebührensatzung weiterberechnet. Daher ist nun die Anpas-

## Weinprobe der Jungwinzer am Winzerfest

Am **Winzerfestsonntag, dem 01.09.2019** um 17.00 Uhr starten die Mehriinger Jungwinzer unter dem Motto „Mehriinger Weine 1 x um die Welt“ wieder ihre große öffentliche Zeltweinprobe.

Für genussreiche Unterhaltung sorgen 15 beeindruckende und charakterstarke Weine. Umrahmt wird die Weinprobe von einem spannenden Programm mit musikalischen und tänzerischen Höhepunkten aus dem Winzerspiel. Mit viel Witz und Fachwissen führen unsere Jungwinzer Philipp Heinz und Christopher Adams durch die Weinprobe. Tauchen Sie ein in unsere spannende Welt der Weine. Im Anschluss an die Weinprobe sorgt die Formation „BeToBe“ für weitere gute Stimmung.

Der Vorverkauf für diese besondere Weinprobe hat begonnen. Da die Weinprobe auf 600 Teilnehmer begrenzt ist, empfiehlt es sich ihre Eintrittskarte zu sichern. Die Karten können bei der Raiffeisenbank Mehring-Leiwen, der Sparkasse oder beim Touristikverein in der Bachstraße 47 zum Vorverkaufspreis von 19.00 € erworben werden.

Mehring, den 12.08.2018

Jürgen Kollmann, Vorsitzender des Festausschusses  
Mehring Winzerfest e.V. und Ortsbürgermeister



## Riol

■ Dr. Christel Egner-Duppich

■ 06502 930797

■ buergermeister@riol.de

■ www.riol.de

■ Sprechzeiten

Do. 18:00 - 20:00 Uhr

und nach

tel. Vereinbarung

## Grußwort

### zum Moselgezwitcher 2019

Am **Freitag, 16. August 2019** veranstaltet der Verein für Kultur und Tourismus zum siebten Mal die beliebte Weinprobe „Moselgezwitcher“ direkt am Moselufer.

In diesem Jahr präsentieren acht Rioler Weingüter ihre besten Weine und Sekte ab 17:00 Uhr rund um den Wein- und Informationsstand. Auch für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt. Eine Voranmeldung ist nicht notwendig. Weinprobierkarten können direkt vor Ort erworben werden.

Liebe Gäste, liebe Riolerinnen und Rioler, genießen Sie mit mir den Rioler Wein in einzigartiger stimmungsvoller Atmosphäre am Moselstrand und freuen Sie sich auch auf einen Besuch der neuen Rioler Weinkönigin 2019/2020 Nina.

Ich wünsche den Veranstaltern eine (hoffentlich) laue Sommernacht und ein herzliches „Zum Wohl Riol“.

Riol, 9. August 2019

Dr. Christel Egner-Duppich, Ortsbürgermeisterin



sung der Friedhofsgebührensatzung zum 01.01.2020 erforderlich. Dazu wird ein Entwurf durch die VGV erstellt und zur Beratung in der nächsten Ratssitzung vorgelegt.

#### Beschluss:

**Der Ortsgemeinderat stimmt dem Vertragsabschluss über die Durchführung von Grabaushubarbeiten für den Zeitraum 2020-2024 durch die Firma Johann Basten aus Neumagen-Dhron zu. Die Friedhofsgebührensatzung soll in einer der nächsten Ratssitzungen angepasst werden.**

#### Abstimmungsergebnis:

**einstimmig**

#### 2.2. Verpachtung Solarfläche

Die Gemeinde plant eine Verpachtung von ca. 7,5 ha Grünfläche für die Errichtung eines Solarparks. Die betroffene Fläche wurde schon im Jahre 2016 im Flächennutzungsplan ausgewiesen und der Aufstellungsbeschluss des Bebauungsplans in der letzten Ratssitzung am 22.05.2019 gefasst. Somit hat die Gemeinde ihre Hausaufgaben in Bezug auf die Vorbereitungen gemacht. Diese Verpachtung stellt einen Beitrag der Gemeinde zur Energiewende da. Der Bau des Solarparks hängt vom Genehmigungsverfahren und der Solarstromausschreibung der Bundesnetzagentur ab. Der Vorsitzende gibt sich jedoch optimistisch und hofft auf einen Zuschlag bei einer der nächsten Auswahlrunden im September beziehungsweise Dezember.

#### 3. Bauanträge nach Eingang

Es liegen keine Bauanträge vor.

#### 4. Bekanntgabe der in nicht öffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse

Herr Ortsbürgermeister Rudolf Körner gibt bekannt, dass der Ortsgemeinderat der Verpachtung der Solarflächen, an die Firma Trianel, welches ein Verbundunternehmen von Stadtwerken für die Projektentwicklung von Energieanlagen darstellt, zugestimmt hat.

#### 5. Verschiedenes

- Für die Räumungsaktion der Wasserrinnen in den Wirtschaftswegen sind Miete für Gerätschaften und Vergütung für den Arbeiter angefallen
- Die Bäume an der Mosel sind mit 2 Marken markiert, es soll geprüft werden wer Eigentümer der Bäume ist um die überflüssige Marke zu entfernen
- Die Rosen Johannesstraße/ Einfahrt B 53 wurden geschnitten, diese könnten weiter gekürzt werden
- Die Schaukel auf dem Kinderspielplatz wurde repariert, es fehlen jedoch noch Netze für die Fußballtore
- Es sollen neue Fahnen beschafft werden, eventuell mit neuer Aufhängungsart



## Schweich

■ Lars Rieger	■ Bürozeiten
■ 06502 933825 o. 933826	Mo. Fr. 07:30 - 12:30 Uhr
■ buergermeister@stadt-schweich.de	Di. 14:00 - 16:30 Uhr
■ www.stadt-schweich.de	Do. 14:00 - 18:00 Uhr
■ <b>Schweich-Issel:</b>	
■ Ortsvorsteher Johannes Lehnert	
■ 06502 918215	
■ ov-issel@stadt-schweich.de	Fr. 16:00 - 18:00 Uhr

### Bekanntmachung

Am **Mittwoch, 21.08.2019**, findet um **19:00 Uhr** im „Bürgertreff“ des Bürgerzentrums, **Stefan-Andres-Straße 1b** in Schweich eine Sitzung des **Bauausschusses**, **gemeinsam mit dem Stadtentwicklungsausschuss** sowie **Haupt- und Finanzausschuss** der Stadt Schweich statt.

#### Tagesordnung:

##### öffentlich

1. Mitteilungen
2. Vorberatung eines möglichen Bebauungsplanes Markus-Konder-Straße/ Ludwig-Uhland-Straße, Bahnhofstraße, Richtstraße
3. Verschiedenes

##### nicht öffentlich

1. Mitteilungen
2. Bauliche Entwicklung
3. Verschiedenes

Schweich, 12.08.2019  
Lars Rieger, Stadtbürgermeister



## Thörnich

■ Hans-Peter Brixius	■ Sprechzeiten
■ 06507 3567	nach tel. Vereinbarung
■ buergermeister@thoernich.de	

### Spielaktion in Thörnich

**Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,**  
am **Donnerstag, den 22. August 2019**, findet in Thörnich auf dem Bolzplatz ab 15.30 Uhr eine Spielaktion statt. Dazu wird das Spielmobil aus Konz zu uns nach Thörnich kommen. Es werden verschiedene Spielattraktionen auf dem Bolzplatz aufgebaut.

Herzlich eingeladen zu dieser Spielaktion werden alle Kinder mit ihren Eltern und selbstverständlich auch alle Mitbürgerinnen und Mitbürger. Auch die Familien aus den Nachbardörfern sind herzlich eingeladen. Für Getränke, Kaffee und Kuchen ist bestens gesorgt.

Thörnich, den 12.08.2019

Hans-Peter Brixius, Ortsbürgermeister

### Zurückschneiden von Hecken und Sträuchern

#### Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

an verschiedenen Stellen im Ort und auf der Gemarkung wachsen Hecken und Sträucher über die Grundstücksgrenzen auf Straßen und Plätze. Deshalb fordere ich alle Grundstückbesitzer auf, alle Hecken, Sträucher und Bäume, die über die Grundstücksgrenzen auf Straßen, Gehwege und Plätze hineinragen, unverzüglich zurückzuschneiden, denn sie behindern den Verkehr auf Straßen, Wirtschaftswegen und Gehwegen und die freie Sicht auf vorfahrtsberechtigten Straßen.

Des Weiteren habe ich festgestellt, dass in der Ortslage der Verpflichtung zur Straßenreinigung an mehreren Stellen nicht nachgekommen wird. So werden Gehwege und Straßenrinnen nicht gereinigt. Teilweise wachsen Unkräuter und Hecken über die Grundstücksgrenzen auf Gehwege und Straßen.

Es besteht auch die Verpflichtung, nach Arbeiten in den Weinbergen in der Ortslage die Straßen zu reinigen.

Ich bitte, dies schnellstmöglich zu tun.

Hier zur Information die gesetzlichen Mindestabstände von Hecken zu Nachbargrundstücken:

- |                                 |   |
|---------------------------------|---|
| 1. mit Hecken bis zu 1,0 m Höhe | 0,25 m,   |
| 2. mit Hecken bis zu 1,5 m Höhe | 0,50 m,   |
| 3. mit Hecken bis zu 2,0 m Höhe | 0,75 m,   |
| 4. mit Hecken über 2,0 m Höhe   | einen um das Maß<br>der Mehrhöhe größeren Abstand als 0,75 m. |

Ich bitte um Beachtung.

Thörnich, den 12.08.2019

Hans-Peter Brixius, Ortsbürgermeister



## Aus den Parteien

### Freie Wählergruppe Steffes, Föhren

Zur Vorbereitung der nächsten Gemeinderatsitzung laden wir alle interessierten Bürgerinnen und Bürger am **Montag, 19.08.19** um 19.30 Uhr ins Gasthaus Tschepe-Knötgen ein. Wir freuen uns auf Eurer Kommen.

### CDU-Fraktion Kenn

Der nächste Fraktionssitzung findet am **Dienstag, dem 20.08.2019**, ab 20:00 Uhr, im Rathaussaal 1 statt.

#### Tagesordnung:

1. Aktuelle Kurzinformationen;
2. Vorbereitung der Gemeinderatssitzung;
3. Erörterung des Antrages der Fraktion: Erstellung eines Baumpflanz-Konzeptes für den örtlichen Umwelt- und Klimaschutz mit dem Ziel, auf den brachliegenden Flächen in der Gemeinde eine systematische Baumpflanzung zu planen und umzusetzen.
4. Verschiedenes.

Interessierte und Mitglieder sind herzlich willkommen.

Besuchen Sie uns! [www.wittich.de](http://www.wittich.de)

### FWG Mehring e.V.

Unser monatliches Treffen findet am **Montag, den 19.08.2019** um 19:00 Uhr im Weingut „Zum Römerkopf“ statt. Am **21.08.2019** ist die nächste Sitzung des Gemeinderates. Hierzu möchten wir eine Vorbesprechung durchführen und die letzte Gemeinderatssitzung besprechen. Wir freuen uns auf Euer pünktliches und zahlreiches Erscheinen.

Bitte beachtet die frühere Uhrzeit. Interessierte Bürger und Bürgerinnen sind herzlich eingeladen an dem Treffen teilzunehmen.

### CDU Seniorenunion

Unser nächstes Treffen ist am **Dienstag, den 20. August 2019**, um 15:00 Uhr, in Schweich, Hotel „Leinenhof“.

Herr Lars Rieger, Bürgermeister der Stadt Schweich, wird zu aktuellen politischen Themen der Stadt Schweich, der VG und des Kreises informieren.

### Ende des amtlichen Teils



Praxis  
Dr. med. Frank Soedradjat

**Wegen Urlaub ist die Praxis vom  
26.08. bis 06.09.2019 geschlossen.**

Vertretung: alle anwesenden Nachbarkollegen

**Ihr Praxisteam Dr. med. Frank Soedradjat**

In den Schlimmführen 2, 54338 Schweich

Telefon: 0 65 02 / 99 79 60

... wenn Ihr Baum zur Gefahr wird

#### FACHBETRIEB FÜR

- Fällen und Abseilen von Gefahrenbäumen
- Baumchirurgie • Gehölzschnitt • Heckenform- und -rückschnitt
- Baumkronenrück- und -formschnitt • Obstbaumschnitt

#### Landschaftspflege

Otmar Scherschlicht

Telefon: 0 65 36 / 94 11 99

Besuchen Sie uns! [www.wittich.de](http://www.wittich.de)

## BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Vollbeilage  
City Polster Trier GmbH.

**WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!**

## BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Teilbeilage  
Straßenfestgemeinschaft Fröhliche Weinstraße Trittenheim.

**WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!**

## BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Teilbeilage  
Bierverlag Kessler Trier KG.

**WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG**

ERD- & FEUERBESTATTUNGEN | ÜBERFÖHRUNGEN | ERLEDIGUNGEN ALLER FORMALITÄTEN  
Kenner Weg 1 | 54292 Trier-Ruwer | T: 0651-52240 | info@koster-trier.de | WWW.KOSTER-TRIER.DE

Wir kümmern uns. *peters*  
BESTATTUNGEN

Fachgeprüfter Bestatter

Jetzt in neuen Räumen:  
54320 Waldrach • In der Köschwies 8  
Tel.: 06500-9173960 • Mobil: 0170-3406286  
Schöndorf • Tel.: 06588-7141

Besuchen Sie uns auf Google Maps



Natursteine  
**SCHÖNBORN**  
TRIER und Blankenrath (Hunsrück)

- Kreative und individuelle Gestaltung von Grabsteinen



Schönborn GmbH & Co. KG | Am Hauptfriedhof | TRIER

Tel. 06 51 / 2 35 67 | [www.grabmale-schoenborn.de](http://www.grabmale-schoenborn.de)



# NEUES

aus der  
RÖMISCHEN  
WEIN  
*Straße*



## Aus unserem Vereinsleben

### ► Bekond

#### Heimat- und Verkehrsverein Bekond

Wie bereits in den vergangenen Jahren, wird der HuVV Bekond auch in diesem Jahr wiederum im Früh-Herbst, 01.09.2019 eine Wanderung für Mitglieder und Interessierte durchführen.

Ausgegebenes Ziel ist die Umgebung des Losheimer Sees.

Angebotene Wanderstrecken: **1 = 10,7 km Stausee-Tafeltour:** Seenlandschaft, Panorama-Aussichten, verwunschene Bachtäler, idyllische Waldsäume sowie schmale Wiesen und Waldwege bis hin zum höchstgelegenen Ort im Saarland prägen diesen Wanderweg, **2 = 6,0 km Traumschleife Garten-Wellness-Runde:** leichter, mit Seenlandschaft, idyllischen Waldsäume, familienfreundlicher Wanderweg

Gemeinsamer Abschluss ist geplant im Brauhaus Losheim am See. Fahrtkosten: 12,00 €

Um Voranmeldungen wird gebeten unter [HuV-bekond@t-online.de](mailto:HuV-bekond@t-online.de); Erwin Schmitt(06502-20213) oder Birgit Wolf (06502-6879)

#### Bekond aktiv

##### MoselBallonFiesta am 16./17.August 2019

Im Rahmen der MoselBallonFiesta wird der Verein Bekond aktiv einen Essensstand und der Förderverein Sport in Bekond einen Getränkestand betreiben. Wie in den vergangenen Jahren wird der Standbetrieb durch Unterstützung des Fördervereins der Freiwilligen Feuerwehr, des Musikvereins, des HuV, des Gemischten Chores, des Sportvereins und der Jugend sichergestellt.

Der Erlös kommt erneut Projekten der Welthungerhilfe und der Bekonder Sport-, Jugend- und Kulturarbeit zu Gute.

Es würde die Vereine freuen, wenn möglichst viele Helferinnen und Helfer an den Ständen helfen. Der Aufbau beginnt am Donnerstag um 08.00 Uhr. Festbetrieb ist am Freitag ab 16.00 Uhr und Samstag ab 14.00 Uhr. Abbau am Sonntag ab 10.00 Uhr.

##### Venedigfahrt

Am 23.08.2019 starten 11 Radfahrerinnen und Radfahrer von Bekond aus zu einer Tour nach Venedig. Das Ziel soll nach 8 Tagesetappen und insgesamt 950 Kilometern erreicht werden. Überquert werden dabei der Hunsrück, die Nordvogesen, der Schwarzwald und die Alpen mit Höhenlagen bis zu 2300 Meter. Neben dem sportlichen Ehrgeiz steht auch die Unterstützung sozialer Projekte im Focus.

#### Sportverein Vecunda Beknd 1921 e.V.

##### Seniorenspiele

**Sonntag, 18. August 2019**

12.30 Uhr SV Bekond II – SV Gutweiler II, **Bekond, KR**, Kreisliga D Mosel/Hochwald

14.30 Uhr SV Bekond I – SV Gutweiler I, **Bekond, KR**, Kreisliga B Mosel/Hochwald

##### Jugendspiele

**Samstag, 17. August 2019**

**F-Jugend**

18.30 Uhr JSG Bekond/Föhren/Hetzerath I – DJK St. Matthias Trier I, **Föhren, RP**

**D-Jugend**

12.15 Uhr JSG Bekond/Föhren/Hetzerath I – TuS Mosella Schweich I, **Hetzerath, RP**

##### A-Jugend

16.00 Uhr JSG Bekond/Föhren/Hetzerath I – JSG Longuich U20, **Hetzerath, RP**, Kreisfreundschaftsspiel

**Freitag, 23. August 2019**

**F-Jugend**

18.00 Uhr JSG Bekond/Föhren/Hetzerath I – FSV Trier-Kürenz I, **Föhren, RP**

### ► Fell

#### Pfarreiengemeinschaft Schweich

##### Pfarrfest Fell

Die kath. Pfarrgemeinde St. Martin Fell lädt Sie herzlich zum Pfarrfest ein. Unter dem Motto: „Über den Kirchturm hinaus“ wollen wir am **Sonntag, dem 18. August 2019** im Pfarrgarten in Fell feiern.

Wir beginnen um 10:30 Uhr mit einem Familiengottesdienst und Segnung der Feuerwehrfahrzeuge. Anschließend öffnen der Stände im Pfarrgarten. Mittagstisch, Kaffee, Kuchen und Waffeln. Bunte Unterhaltung mit der Bergmannskapelle und der Gruppe Lerm. Spielangebote für Kinder von der KiTa St. Martin Fell und dem Kindertreff, Hüpfburg, Kirchturmführung und Tombola.

„Kuchenspenden nehmen wir gerne entgegen.“ Bitte bei Frau Krämer anmelden. Wir freuen uns auf zahlreiche Besucher.

### ► Föhren

#### Malteser Hilfsdienst Föhren

##### Erste Hilfe Grundkurs

Die Malteser Föhren bieten am **17.08.2019** und am **28.09.2019** jeweils einen Erste Hilfe Grundkurs an.

**Für:** Beide Kurse sind für Betriebshelfer, Trainer, Übungsleiter, Gruppenleiter sowie Interessierte geeignet und gelten für alle Führerscheinklassen. Bei Ausbildung von Betriebshelfern übernimmt in der Regel die zuständige Berufsgenossenschaft des Betriebes die reinen Lehrgangskosten.

**Inhalt:** Hier erlernen Sie alle wichtigen Sofortmaßnahmen wie z.B.: Herz- Lungen Wiederbelebung, Druckverband oder die Seitenlage aber auch die wichtigen Krankheitsbilder wie z.B.: Herzinfarkt und Schlaganfall. Die Wundversorgung oder die seelische Betreuung gehört genauso dazu, wie die Themen des Straßenverkehrs.

**Dauer:** 1 Tag / 9 Unterrichtseinheiten. Beginn 09:00 Uhr, Ende ca. 17:00 Uhr.

**Ort:** Malteserhaus- Föhren, Auf dem Steinhäufchen 1, 54343 Föhren

**Preis:** 37,50€ oder Abrechnung mit der BG des Betriebes.

**Anmeldung** erforderlich: unter [www.malteser-foehren.de](http://www.malteser-foehren.de) oder, [www.malteser-kurse.de](http://www.malteser-kurse.de), Mobil 01705334492 oder per Mail an [Markus.Follmann@malteser.org](mailto:Markus.Follmann@malteser.org)

Bei Anmeldung bitte Angabe von Kurstag, Kursort, Name, Vorname, Privatadresse, Geburtsdatum und Telefonnummer oder e-mail Adresse.

#### Aktion 3% Weltladen

##### Sammelaktion „Alte Handys“ geht weiter

Schätzungsweise über 100 Millionen ausgedienter Handys liegen ungenutzt in deutschen Schubladen. Durch die Spende dieser alten Geräte kann viel Gutes bewirkt werden. Der Pfarrgemeinderat Föhren unterstützen die Aktion **„Saubere Handys“ von Missio**. Jedes gespendete Handy hilft zweifach. Erstens werden die in den Althandys enthaltenen seltenen, wertvollen Rohstoffe wie Gold recycelt und es muss weniger Material umweltschädigend abgebaut

werden. Nicht recycelbare Stoffe werden fachgerecht entsorgt und können somit nicht mehr die Umwelt belasten. Zweitens werden mit den Erlösen des Recyclings und der Wiederverwertung Hilfsprojekte für Familien im Kongo unterstützt.

So können Sie mitmachen: **Weltladen Föhren ist weiterhin Sammelstelle für die ausrangierten Handys.** Diese können Sie gerne bei uns abgeben. Sammeltüten, eine Sammelbox und Informationen stehen bereit.

#### **Zwei faire Schokocremes – auch vegane Variante**

Cocoba Schoko Crème ist der beliebte schokoladig-cremige Nuss-Nougat-Brotaufstrich aus fairem Handel. Haselnüsse, fair gehandelter Rohrohrzucker und aromatisches Kakaopulver werden als beste Zutaten in Bio Qualität dafür verwendet.

Neu ist die vegane Zartbitter-Variante, hergestellt nur mit natürlichen Zutaten und ohne Milchpulver. So kommen auch Veganer auf ihre Kosten und Schoko-Liebhaber, die es nicht zu süß mögen. Der hohe Kakaoanteil von 30 Prozent macht die Zartbitter Schoko Crème geschmacklich zu einer echten Alternative am Frühstückstisch. So kann der Tag beginnen!

#### **Öffnungszeiten des Weltladens**

Dienstag, Mittwoch, Donnerstag von 15.00 Uhr bis 18.00 Uhr, Freitag von 10.00 Uhr bis 12.00 Uhr und von 15.00 Uhr bis 18.00 Uhr, Samstag von 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr.

## **Heimat- und Verkehrsverein Meulenzwald Föhren e. V.**

### **Tagesfahrt nach Mainz:**

Die diesjährige Tagesfahrt am **Samstag, 7. September 2019** führt uns in die rheinland-pfälzische Hauptstadt Mainz.

**Abfahrt ist um 08.00 Uhr** an folgenden Haltepunkten in Föhren: Eisenbahnbrücke, Sparkasse/Kirche, Bushaltestelle Müllenburg.

**Programm:** 08.00 Uhr Busfahrt ab Föhren nach Mainz. Stadtführung ca. 1½ Std. in Mainz: Ein Rundgang durch die Stadtgeschichte von den Anfängen bis heute: Römerzeit, Dom, Altstadt und moderne Mainzer Innenstadt. Anschließend Freizeit bis ca. 14.00 (Zeit zum Mittagessen, Shopping usw.). Besuch des Gutenberg-Museums gegenüber dem Dom: Ursprünge des Buchdrucks; Original Gutenbergbibeln; Druckvorführung an der Gutenberg-Pressen in der rekonstruierten Gutenberg-Werkstatt.

Ca. 16.00 Uhr Fahrt mit dem Bus zum Abendessen im Brauhaus Kloster Machern gegenüber von Zeltingen. Nach dem Abendessen Rückfahrt nach Föhren (Ankunft ca. 20.00 Uhr).

### **Hinweis: Zurzeit sind noch einige Plätze frei.**

Der Fahrpreis beträgt 25 € pro Person und ist vorab auf folgendes Konto des HuVV Föhren zu überweisen: Sparkasse Trier, IBAN DE24 5855 0130 0013 5609 33. Als Verwendungszweck bitte angeben: Mainz und Name(n). Der Fahrpreis beinhaltet Busfahrt, Stadtführung und den Eintritt ins Gutenberg-Museum. Bei einer Stornierung nach dem 10. August 2019 wird die Hälfte des Fahrpreises einbehalten; bei einer Stornierung nach dem 30. August 2019 wird der komplette Fahrpreis einbehalten.

Anmeldungen an Udo Weitzel unter Tel.: 06502 - 4105. Wegen der begrenzten Teilnehmerzahl werden die Anmeldungen nach dem Anmeldezeitpunkt berücksichtigt.

### **Weihnachtsmarkt 2019**

Zu einem **Vorbereitungstreffen** für den diesjährigen **Weihnachtsmarkt** (7./8. Dezember 2019 am Parc Monéteau) lädt der Heimat- und Verkehrsverein Föhren alle interessierten Standbetreiber für **Mittwoch, 21. August 2019, 19.00 Uhr** in die „Bakscheier“ (Hofstraße) ein. Neben wichtigen Informationen werden Fragen zum organisatorischen Rahmen und zu Details zum Ablauf besprochen. Wir freuen uns auf Ihre zahlreiche Teilnahme.

### **Donnerstagswanderung**

Die nächste **Donnerstagswanderung** am **22. August 2019** führt uns durch den Meulenzwald bei Föhren (**Wanderstrecke ca. 8,5 km**). Im Laufe der Wanderung (nach ca. 6 km) Einkehr am Forellenweiher Föhren, wo wir mit geräuchertem Fisch bewirtet werden (ca. 16.30 Uhr). **Zur besseren Planung bitten wir um Anmeldung für die Einkehr bis Sonntag, 18. August 2019.**

**Treffpunkt:** 14.00 Uhr Heimatmuseum Föhren. Bei Bedarf wird eine kürzere Strecke angeboten. Festes Schuhwerk erforderlich.

## **Musikverein Meulenzwald Föhren**

### **St. Bartholomäus Kirmes vom 23. - 26. August 2019**

Als Ausrichter der traditionellen „St. Bartholomäuskirmes“ vom 23. bis 26. August möchten wir Sie recht herzlich zur Kirmes einladen

und hoffen, mit Ihnen einige schöne Stunden im Festzelt zu verbringen. Am Kirmesfreitag findet nach den tollen Erfolgen in den letzten Jahren wieder „Föhren spielt verrückt“ statt. Der Samstagabend startet mit einem Kinderfest mit viel Spiel und Spaß rund um das Festzelt.

Nach dem Festgottesdienst in der Pfarrkirche um 19.00 Uhr laden wir zum Feiern ins Festzelt ein. Für die entsprechende Unterhaltung sorgt die Band „The Foxy Dudes“ rund um den Föhrener Musiker Timo Mattes, die mit unvergesslichem Sound und ihrer stimmungsgewaltigen Sängerin Christina Geltz das Publikum begeistern. Der Sonntag beginnt auch dieses Jahr mit einem reichhaltigen Kirmesfrühstück, welches wieder vom Unternehmerstammtisch „Eine Runde Sache“ präsentiert wird. Begleitet wird das Frühstück von der Band „The 4 Senses“. Karten für das Frühstück sind in den bekannten Vorverkaufsstellen zum Preis von 15 € / ermäßigt 7,50 € erhältlich.

Während am Nachmittag wieder Kaffee und Kuchen angeboten wird, übernehmen befreundete Musikvereine sowie die Schautanzgruppe Föhren die Nachmittagsgestaltung. Abgerundet wird der Sonntagabend vom Auftritt der Band „Soul Cantina“ aus Trier, mit Pop sowie Funk & Soul-Musik für den richtigen Beat sorgt. Am Montag starten wir mit dem Frühschoppen. Nach dem gemeinsamen Singen von Schlagern und Volksliedern am Nachmittag findet am frühen Abend eine öffentliche Viezprobe statt. Unter dem Motto „Viez & Konsorten“ wollen wir präsentieren, was man mit unserem beliebten Getränk noch so alles machen kann. Den Abend lassen wir gemütlich bei Livemusik mit Thomas Esch ausklingen. Natürlich gibt es auch am Montagnachmittag Kaffee und Kuchen. Über Ihren Besuch freuen wir uns sehr und wünschen eine gute Unterhaltung. Helfer für den Aufbau sind herzlich willkommen. Der Aufbau findet am Donnerstag, 22.08.2019 ab 08.00 Uhr statt.

## **KAB Föhren**

### **Yogakurs**

Am **Donnerstag, 22.08.2019** beginnt ein neuer **Yogakurs**.

Im Pfarrheim, Föhren von 18.30 Uhr bis 19.30 Uhr, 10 Abende, 30,00 Euro.

Lernziel: Asanas im Sitzen und Vierfüßlerstand.

Kursleiterin: Roswitha Karl, Telefon: 06502 20776.

## **SV Föhren 1920 e.V.**

### **Abteilung Karate**

Ab dem 28.08.2019 bietet die Karateabteilung wieder einen neuen Anfängerkurs für Kinder (ab 7 Jahre), Jugendliche und Erwachsene an. Es sind keinerlei Vorkenntnisse erforderlich. Die ersten beiden Wochen kann kostenlos und unverbindlich mittrainiert werden. Auch Eltern mit Kinder sind herzlich willkommen. Das Training fördert neben der Selbstverteidigung auch die Konzentration sowie die allgemeine körperliche Fitness. Das Training findet immer Mittwochs um 17.30 Uhr und Sonntags um 10.30 Uhr in der Sporthalle in Föhren statt. Rückfragen beim Abteilungsleiter Robert Lentjes unter 0173/6814220 oder karate-foehren@t-online.de

### **Abteilung AH Fußball**

Am **Samstag, dem 17.08.2019** spielt die AH SV Föhren zu Hause gegen die AH TuS Mosella Schweich. Anstoß ist um 18.00 Uhr. Treffpunkt ist um 17.30 Uhr auf dem Sportplatz. Geleitet wird das Spiel von Udo Wetzels.

### **Abteilung Fußball**

**Nachstehende Spiele unserer Seniorenmannschaften finden statt: Freitag, 16.08.2019**

**Kreisliga A**

**19.45 Uhr** SG Osburg – SV Föhren, Rasenplatz Osburg

**Sonntag, 18.08.2019**

**Kreisliga D**

**12.15 Uhr** SV Föhren III – SV Eintracht Ruwer, Rasenplatz Föhren

**Kreisliga C**

**12.30 Uhr** SG Osburg III – SV Föhren II, Rasenplatz Osburg

**Freitag, 23.08.2019**

**Kreisliga A**

**20.00 Uhr** SV Föhren – SG Serrig, Rasenplatz Föhren

**Abteilung Jugendfußball**

**Nachstehende Spiele unserer Jugendmannschaften finden statt:**

**Freitag, 23.08.2019**

**Kreisklasse (F-Junioren)**

**18.00 Uhr** JSG Föhren – FSV Trier-Kürenz, Rasenplatz Föhren

**Über zahlreiche Zuschauerunterstützung würden sich die Mannschaften freuen.**

## Kenn

### Männergesangverein 1913 e.V. Kenn

#### Tagesfahrt am 8. September 2019 ins Konzer Tälchen

Der MGV 1913 e.V. Kenn unternimmt in diesem Jahr wieder einen Vereinsausflug. Am **Sonntag, dem 8. September 2019** werden wir zu einem Abstecher in den Schengen-Raum starten. Unser Reiseziel führt uns danach ins Konzer Tälchen.

Die Abfahrt ist um 08.30 Uhr an der Haltestelle bei der Apotheke, St. Margarethen-Straße, Kenn. In Schengen legen wir eine Frühstückspause ein, wo wir uns mit einem Imbiss und einem Umtrunk stärken wollen.

Danach werden wir in Schengen das Europa-Museum (Centre Européen) besuchen. Mit einem geführten Rundgang erleben wir die geschichtliche Entwicklung Europas auf historischem Terrain.

Von dort fahren wir zu einem Abstecher nach Konz zum römischen Kaiserpalast und werden danach in Krettnach den Liedernachmittag bei Kaffee und Kuchen mitgestalten.

Den Abschluss haben wir in Obermennig vorgesehen, wo wir gemeinsam das Abendessen einnehmen.

Die Heimfahrt werden wir rechtzeitig antreten, so dass wir etwa um 20 Uhr wieder in Kenn ankommen.

Der Fahrpreis beträgt 20,- € pro Person. Darin sind die Busfahrt und das Frühstück sowie die Besichtigung mit Führung enthalten.

Wir würden uns freuen, wenn viele unserer Vereinsmitglieder sowie deren Partner an diesem Ausflug teilnehmen.

Anmeldungen werden erbeten an den Vorsitzenden Klaus Wagner, Tel.: 4040651, oder an den Kassierer Manfred Schmitt, Tel.: 5712. Weitere Infos bei Anfrage.

### Kath. Kirchengemeinde St. Margareta Kenn

#### Pfarrfest in Kenn am 24. und 25. August 2019

Das diesjährige Pfarrfest in Kenn wird am letzten Augustwochenende am 24. und 25. August 2019 gefeiert.

Am Vorabend des Pfarrfestes findet zunächst um 19.30 Uhr eine Jugendvesper in der Kirche St. Margareta Kenn statt.

Das Pfarrfest wird dann am Samstag, 24.08.2019, feierlich mit einem Festgottesdienst um 17:45 Uhr unter Beteiligung des Kirchenchores Cäcilia Kenn eröffnet. Im Anschluss an die Messe öffnen die Essens- und Getränkestände rund um den Dorfbrunnen am Pfarrheim in Kenn.

Für die musikalische Unterhaltung sorgen „StAl“ (Stefan und Alois) mit einem abwechslungsreichen Repertoire.

Sonntags startet das Pfarrfest mit einem Kleinkindergottesdienst um 10:30 Uhr in der Kirche St. Margareta. Anschließend besteht die Gelegenheit zum gemütlichen Beisammensein beim Frühschoppenkonzert mit dem Musikverein Kenn und Mittagstisch.

Weiterer Programmpunkt am Sonntagnachmittag ist die Aufführung der katholischen Kindertagesstätte St. Margareta Kenn.

Zusätzlich bieten wir einen Kinderflohmarkt, Waffelstand, Hüpfburg und attraktive Spiele.

Für das leibliche Wohl ist an beiden Tagen an den Essens- und Getränkeständen bestens gesorgt. Am Sonntagmittag werden traditionell „Kasseler und Terdsch“, Waffeln, Kaffee und Kuchen angeboten. Kuchen Spenden werden freundlichst erbeten.

Sie sind alle herzlich eingeladen mit uns beim Pfarrfest gesellige Stunden zu verbringen.

Der Erlös des Pfarrfestes ist für gemeinnützige Projekte in der Gemeinde Kenn bestimmt.

### TuS Kenn 1924 e.V.

#### Nordic Walking für Anfänger

Nordic Walking ist ein ausgewogenes Ausdauertraining für Jedermann. Eine Sportart, die den ganzen Körper trainiert. Es ist nicht nur das Gehen mit Stöcken, sondern es wird die gesamte Muskulatur gestärkt, wodurch ein enorm hoher Energieverbrauch entsteht. Unter anderem fördert dies die Fettverbrennung, den Abbau von Stresshormonen und das Immunsystem wird durch die intensive, aber gelenkschonende Bewegung gestärkt.

In jeder Einheit werden einzelne Bewegungsabläufe, wie z.B. Stockeinsatz, Kreuzgang, Handtechnik, Aufrichtung, Schrittlänge, Fußbelastung usw. geübt. Gleich anschließend wird eine Strecke gelaufen, um das Erlernte anzuwenden. Das Tempo ist dabei nicht entscheidend, es geht um das Erlernen der richtigen Technik.

Wir bieten 6 Übungseinheiten á 60 Minuten an, jeweils von 18.00 – 19.00 Uhr, beginnend am Montag, dem 19.08.2019 und endend am Montag, dem 23.09.2019.

Bitte mitbringen: Festes Schuhwerk, Nordic-Walking-Stöcke - wenn vorhanden. (Es können begrenzt Stöcke bei der Übungsleiterin geliehen werden).

Anmeldungen und weitere Informationen erhalten Sie von: Katharina Herrig, Telefon: 0176-81417976, Email katharina-herrig@web.de.

#### Beitrag:

TuS Kenn Mitglieder: kostenlos

Nichtmitglieder: 36,00 €

Treffpunkt: Sportplatz Kenn

#### Abteilung Fußball

##### 1. Saisonspiel

**Sonntag, 18. August 2019**

14.30 Uhr TuS Kenn – DJK Pluwig-Gusterath II

#### Abteilung Jugendfußball

##### Vorbereitungsspiele

**Samstag, 17. August 2019**

A-Jugend: 16.00 Uhr JSG Föhren – JSG Kenn (in Hetzerath)

**Mittwoch, 21. August 2019**

E-Jugend: 18.15 Uhr JSG Ehrang II – JSG Kenn I (in Pfalzel)

E-Jugend: 18.15 Uhr JSG Ehrang III – JSG Kenn II (in Pfalzel)

D-Jugend: 18.00 Uhr JSG Kenn I - JSG Esch I (in Longuich)

D-Jugend: 18.00 Uhr JSG Kenn II - JSG Esch II (in Fell)



## Klüsserath

### Tierfreunde Salmtal e.V. Klüsserath

Am **Samstag, dem 17. August 2018** findet unser diesjähriger **Wandertag** statt. Alle, die mit wandern wollen, treffen sich bis 10.00 Uhr auf der „Ziegenranch“ bei Klaus. Alle anderen Vereinsmitglieder sind eingeladen auf die „Ziegenranch“ ab 13.00 Uhr. Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt. Wir wünschen Euch allen ein paar schöne Stunden im Salmtal.

### Winzertanzgruppe Klüsserath e.V.

#### 50 Jahre Winzertanzgruppe Klüsserath

Am **Freitag, 23.08.2019** feiern wir im Rahmen des Weinfestes Klüsserath unser 50-jähriges Vereinsjubiläum. Hierzu laden wir alle, besonders unsere ehemaligen Tänzer und die Freunde der Winzertanzgruppe herzlich ein, diesen Abend gemeinsam mit uns zu feiern.

### Gesangverein

#### „Cäcilia“ 1905 Klüsserath e.V.

##### Kuchenspenden für das

##### Weinfest Klüsserath am 25.08.2019

Wie in den Vorjahren betreibt der Gesangverein den Kaffee-Kuchen-Stand gemeinsam mit der Weinfest IG.

Da in diesem Jahr am Weinfest-Sonntag wieder ein Bauernmarkt stattfindet, werden viele Besucher im Zelt erwartet. Um den Kuchenbedarf zu genügen, würden wir uns für die Unterstützung mit Kuchenspenden freuen.

Die Kuchen werden am Sonntag nach der hl. Messe ab 11.30 Uhr an dem Kuchenstand im Zelt angenommen.

Wir danken euch für die tolle Unterstützung.

### Feuerwehrkapelle Klüsserath

#### IG Weinfest Klüsserath - 50 Jahre Winzertanzgruppe

Vom **23. – 25.08.2019** findet in Klüsserath das **diesjährige Weinfest** der Gemeinde statt, bei dem ein Höhepunkt auf den anderen folgt.

Das Fest startet am Freitagabend um 18.30 Uhr mit einem Empfang bei der neuen Ortsweinkönigin Marie-Sophie I.

Mit musikalischer Begleitung durch die Feuerwehrkapelle Klüsserath und mit allen anderen teilnehmenden Vereinen findet im Festzelt die offizielle Festeröffnung mit anschließender Krönung von Marie-Sophie I. und ihren Prinzessinnen Lea und Maie statt.

Der Jubiläumsabend der Winzertanzgruppe Klüsserath bietet Ihnen darauffolgend ein Programm der Extraklasse. Sehen Sie traditionelle Tänze, ehemalige Vereinsmitglieder, die zum Jubiläum auf die Bühne zurückkehren und die Jugendgruppe sowie befreundete Tanzgruppen aus Hörbranz in Österreich und die DJK Dist.

Am Samstagabend um 18.00 Uhr startet unter dem Motto „Weinkino – Jeder Wein ein Klassiker“ die große öffentliche Weinprobe. Ramona Sturm und Uli Lex kommentieren 15 Weine, einen Rieslingsekt sowie einen Riesling aus Österreich.

Nach der Weinprobe steigt die große Weinparty mit DJ Hardy.

Am Sonntag findet ab 11.00 Uhr der Bauern- und Handwerkermarkt in den Straßen rund um den Festplatz in der Mittelstraße statt. Das umfangreiche Angebot an Ständen von kulinarischen Spezialitäten bis zu Kunst, Schmuck und Spielwaren lädt zum Verweilen ein.

Ab 12.00 Uhr bieten wir Mittagessen mit moselländischen Spezialitäten vom Mosel-Hunsrück-Catering U. Schmitt an. Für jeden Geschmack ist etwas dabei.

Parallel dazu werden im Festzelt befreundete Vereine bei Kaffee und Kuchen für Unterhaltung sorgen. Den Abschluss ab ca. 17.30 Uhr macht dann die Big Band „Schools“.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

**Kurz:**

**Freitag, 23.08.2019**

18.30 Uhr Empfang am Elternhaus der neuen Weinkönigin Marie-Sophie I. mit anschließendem Umzug zum Festzelt

**Krönung**

Anschließend: Jubiläumsabend der Winzertanzgruppe

**Samstag, 24.08.2019**

**16.00 Uhr Öffnung der Stände**

18.00 Uhr Große öffentliche Weinprobe

„Weinkino – Jeder Wein ein Klassiker“

Danach Weinparty mit DJ Hardy

**Sonntag, 25.08.2019**

10.30 Uhr hl. Messe im Festzelt: Mitwirkung: Feuerwehrkapelle Klüsserath und Gesangverein Cäcilia Klüsserath

**11.30 Uhr Öffnung der Stände**

Frühschoppen mit Musikverein Bekond

Winzerkapelle Moselstern Detzem

Kindertanzgruppe der Winzertanzgruppe Klüsserath

Jugendorchester Klüsserath

17.30 Uhr Festausklang mit der Bigband Schools

**ab 11.00 Uhr Bauern- und Kunsthandwerkermarkt rund ums Fest**

**ab 12.00 Uhr Mittagstisch mit folgendem Speiseangebot:**

Tafelspitz mit Remouladensoße und Weißbrot

Gepökelte Rinderzunge mit Madeirasauce und Kartoffelbrei

Sauerbraten mit Rotkohl und Kartoffelbrei

## Frauengemeinschaft Klüsserath

Am **Mittwoch, 21.08.2019** treffen wir uns um **18.30 Uhr** in der Alten Ökonomie zu unserem Sommerfest. Mitzubringen sind: Teller, Besteck, Glas, evtl. Getränke (außer Sprudel) und gute Laune.



## Köwerich

### Historische Gruppe Köwerich

Teilnahme am Festumzug in Leiwien **Sonntag, 18.08.2019, 14.00 Uhr**. Wir treffen uns an der „Kascheme“ bei Peter Bläsius um 13.00 Uhr. Wer möchte bindet sich bitte vorher seinen Blumenkranz, Strauß. Fahrgemeinschaften können vor Ort geklärt werden. Ich wünsche allen Teilnehmern viel Spaß.

**Bitte vormerken:**

- Sonntag 25.08.2019, 14.00 Uhr Fest- und Trachtenumzug Heimat und Weinfest Cochem mit Begleitung durch „Raynmar der Fiedler“
- Sonntag 01.09.2019, 14.00 Uhr Festumzug Weinfest der Mittelmosel Bernkastel-Kues

Interessierte sind herzlich willkommen. Kontakt: Ralf Götte, hg-koewerich@gmx.de



## Leiwien

### SV Leiwien-Köwerich 2000 e.V.

**Spiele unserer Mannschaften:**

**Samstag, 17.08.2019**

18.00 Uhr Bezirksliga, Rasenplatz Leiwien

SV Leiwien-Köwerich : TuS Mosella Schweich

**Sonntag, 18.08.2019**

14.30 Uhr Kreisliga B, Rasenplatz Leiwien

SV Leiwien-Köwerich II : SV Kell

**Nachstehende Spiele unserer Jugendmannschaften finden statt:**

**Donnerstag, 15.08.2019**

**D-Junioren** - Reinlandpokal

18.00 Uhr in Detzem gegen JSG Sirzenich

**Samstag, 17.08.2019**

**C-Junioren II** - Kreisfreundschaftsspiel

14.00 Uhr in Mehring gegen JSG Niederemmel

**A-Junioren** - Kreisfreundschaftsspiel

15.00 Uhr in Bitburg-Stahl gegen JSG Stahl

**B-Junioren** - Kreisfreundschaftsspiel

17.00 Uhr in Mehring gegen JSG Pellingen



## Longuich

### Kath. Kirchengemeinde Longuich

**Seniorencafe am Donnerstag, 22. August 2019**

Wir laden alle Männer und Frauen nach der Sommerpause herzlich ein zum **Seniorencafe am Donnerstag, 22. August 2019 um 15.00 Uhr** im Dorfgemeinschaftshaus. Wir freuen uns auf Ihr Kommen!

### TuS Longuich-Kirsch

**Abteilung Fußball**

**1. Saisonspiele**

**Sonntag, 11. August 2019**

16.00 Uhr SG Fidei I - SG Fell/Longuich/Riol I (in Schleidweiler)

14.30 Uhr SG Beuren I - SG Fell/Longuich/Riol II (in Bescheid)

**Abteilung Jugendfußball**

**Vorbereitungsspiele**

**Samstag, 17. August 2019**

A-Jugend: 16.00 Uhr JSG Föhren – JSG Longuich (in Hetzerath)

**Mittwoch, 21. August 2019**

E-Jugend: 18.15 Uhr JSG Ehrang II – JSG Longuich I (in Pfalzel)

E-Jugend: 18.15 Uhr JSG Ehrang III – JSG Longuich II (in Pfalzel)

D-Jugend: 18.00 Uhr JSG Longuich I - JSG Esch I (in Longuich)

D-Jugend: 18.00 Uhr JSG Longuich II - JSG Esch II (in Fell)



## Mehring

### St. Seb. Schützenbruderschaft 1636

**Mehring e.V.**

**Schützenfest in Lampaden**

**Sonntag, 25. August 2019**

Die Schützenbruderschaft Lampaden lädt uns zu ihrem Schützenfest am Sonntag, 25. August 2019 ein.

**Programm:**

10.00 Uhr Sammeln der Schützen bei der Kirche

10.10 Uhr Abholen des neuen Königspaares Fabian Minn und Venja Wiemer

11.00 Uhr Festgottesdienst mit Königskrönung

Im Anschluss an das Festamt werden wir gemeinsam zum Schützenhaus maschieren und zusammen mit dem Königspaar Fabian Minn und Venja Wiemer feiern.

### SV Mehring 1921 e.V.

**Abteilung Fußball**

**Nachstehende Meisterschaftsspiele unserer Seniorenmannschaften finden statt:**

**Freitag, 16.08.2019**

**Rheinlandliga**

19.30 Uhr SV Mehring - TuS Mayen in Mehring, Kp

**Sonntag, 18.08.2019**

**Kreisliga B**

12.30 Uhr SV Mehring II - FC Züsch-Neuhütten-Damflos in Mehring, Kp

**Montag, 19.08.2019**

**Altherren Kreisklasse**

19.30 Uhr Ü40 SG Mittelmosel Leiwien - AH-SG Hochwald Ü40 2

Leiwien, An der Kelterstation, Rp

**Abteilung Fußball**

**Nachstehende Spiele unserer Jugendmannschaften finden statt:**

**Samstag, 17.08.2019**

**A-Junioren**

15.00 Uhr JSG Stahl - JSG Mittelmosel Mehring

Stahl, Unter'm Stahler Kopf, Rp

**B-Junioren**

17.00 Uhr JSG Mittelmosel Mehring - JSG Pellingen in Mehring, Kp

**C-Junioren**

14.00 Uhr JSG mittelmosel Mehring II - JSG Niederremmel in Mehring, Kp

**Über zahlreiche Zuschauerunterstützung würden sich die Mannschaften freuen.**

## ► Naurath

### Interessengemeinschaft Schulstraßenfest

In diesem Jahr laden wir wieder herzlich ein zum „Schulstraßenfest“. Dies findet statt am kommenden **Samstag, dem 17.08.2019 ab 16.00 Uhr** und am **Sonntag, dem 18.08.2019 ab 11.00 Uhr** und das natürlich in der Schulstraße. Unsere Jugendlichen haben hierzu die Initiative ergriffen und sorgen an beiden Tagen bestens für das leibliche Wohl. Alle Nauratherinnen und Naurather sowie alle Gäste aus Nah und Fern sind herzlich eingeladen.

### Karnevalverein

#### Naurather Kuckuck 1977 e.V.

##### Bierprobe

Der KV Naurather Kuckuck veranstaltet am **28. und 29.09.2019** ein Oktoberfest. In diesem Rahmen findet am Samstag, dem 28.09.2019, im Bürgerhaus eine Bierprobe statt. Dabei wird Bierbotschafter Henrik Stöppler, vom Brauhaus Zils, Biere aus der Umgebung und natürlich auch aus dem Brauhaus Zils präsentieren. Dazu reichen wir einen kleinen Imbiss. Die Karten für die Bierprobe sind begrenzt und für 25,- € nur im Vorverkauf zu erwerben. **Der Vorverkauf ist am kommenden Sonntag, dem 18.08.2019 von 10.00 Uhr bis 12.00 Uhr** im Bürgerhaus.

## ► Pölich

### SV Pölich/Schleich

#### Spiele am Sonntag, 18.08.2019 in Pölich

##### Kreisliga D

12.30 Uhr SG Pölich/Schleich-Dezern II - SV Kell II

##### Kreisliga B

14.30 Uhr SG Pölich/Schleich-Dezern I - Tus Mosella Schweich II

## ► Riol

### Kegelsportverein Riol

Unsere diesjährige Jahreshauptversammlung findet am **Donnerstag, dem 29.08.2019 um 20:00 Uhr** in der Brunnenschänke, Hauptstrasse 7A in 54340 Riol statt.

#### Folgende Tagesordnungspunkte stehen auf dem Programm:

1. Begrüßung und Eröffnung durch den 1. Vorsitzenden
2. Bericht des Sportwart
3. Bericht der Damenwartin
4. Bericht des Jugendwart
5. Bericht des 1. Kassierers
6. Bericht der Kassenprüfer
7. Entlastung des Vorstandes
8. Neuwahlen
9. Anträge
10. Verschiedenes

Anträge müssen bis spätestens zum 28.08.2019 beim 1. Vorsitzenden, Josef Valentin schriftlich per e-Mail (josef.valentin@gmx.de) oder in der Brunnenschänke eingereicht werden. Nach Fristende eingereichte Anträge können nur mit Zustimmung der Versammlung behandelt werden. Der KSV Riol hofft auf zahlreiches Erscheinen seiner aktiven sowie inaktiven Mitglieder.

### SV Wacker Riol e.V.

#### Abteilung Fußball

##### 1. Saisonspiele

##### Sonntag, 18. August 2019

16.00 Uhr SG Fidei I - SG Fell/Longuich/Riol I (in Schleidweiler)

14.30 Uhr SG Beuren I - SG Fell/Longuich/Riol II (in Bescheid)

### Abteilung Jugendfußball

#### Vorbereitungsspiele

##### Samstag, 17. August 2019

A-Jugend: 16.00 Uhr JSG Föhren – JSG Longuich (in Hetzerath)

##### Mittwoch, 21. August 2019

E-Jugend: 18.15 Uhr JSG Ehrang II – JSG Longuich I (in Pfalzel)

E-Jugend: 18.15 Uhr JSG Ehrang III – JSG Longuich II (in Pfalzel)

D-Jugend: 18.00 Uhr JSG Longuich I - JSG Esch I (in Longuich)

D-Jugend: 18.00 Uhr JSG Longuich II - JSG Esch II (in Fell)

### Senioren machen mobil

Die **Senioren** treffen sich wieder am **Freitag, dem 23. August 2019 um 17.00 Uhr** auf dem **neuen Boule-Platz** am alten Festplatz, zum **Boule-Spiel**.

Evtl. Rückfragen an 06502/4044649.

## ► Schweich

### Kultur in Schweich e.V.

#### Don Kosakinnenensemble „Russische Seele“ wieder in der Synagoge in Schweich

##### Sonntag, 25. August 2019 um 17.00 Uhr

Das Don Kosakinnen Ensemble „Russische Seele“ aus Woronesch am Don in Russland wird nach dem großen Erfolg 2017 auch in diesem Jahr, am **Sonntag, dem 25. August 2019 um 17.00 Uhr** in der ehemaligen Synagoge in Schweich wieder ein Konzert geben. Zu dem Repertoire des Ensembles, das bereits seit mehr als 20 Jahren auf Einladung der Russischen Botschaft in Luxemburg, Tourneen in der Großregion unternimmt, gehören mitreißende russische und ukrainische Volksweisen, bekannte liturgische Melodien der Ostkirche, schwungvolle Kosakenlieder und Miniaturen bekannter russischer Komponisten. Dazu bieten die Damen des Ensembles, unter der Leitung von Valentina Pashkina, mit ihren farbenfrohen Kostümen einen Einblick in die Tanzdarbietungen der Kosaken. Der Eintritt zu dem Konzert ist frei, eine Spende ist willkommen.

### Isseler Cultur Verein e.V.

Am **Mittwoch, 21.08.2019 um 20.00 Uhr** findet eine Rats- und Vorstandssitzung in der ICV-Halle statt. Es gibt viele wichtige Themen zu besprechen. Wir bitten daher um zahlreiches und pünktliches Erscheinen.

### Kolpinggruppe Schweich

Am **Donnerstag, 22.08.2019** laden wir zu unserer nächsten **Wanderung** ein. Treffpunkt ist um 10.00 Uhr am Pfarrheim. Von dort fahren wir mit Privat-Pkw auf die Huxlay bei Mehring. Hier ist der Start zur verkürzten Extratour Zitronenkrämerkreuz. Anschließend Mittagessen in Mehring und Rückkehr. Wegen der Fahrgelegenheit ist eine Anmeldung unter Tel.: 8108 erforderlich. Wie immer sind Gäste herzlich willkommen.

### TuS Mosella Schweich e.V.

#### Einladung zur Mitgliederversammlung 2019

##### Liebe Mosella-Mitglieder,

hiermit sind Sie/seid Ihr herzlich zur **Mitgliederversammlung** des **TuS Mosella Schweich e.V.** am **Freitag, dem 23. August 2019, 19.30 Uhr**, in der **Halle am Sportplatz am Winzerkeller** eingeladen. Die **Mitgliederversammlung** ist das **oberste Organ des Vereins**. Daher ist es im Interesse aller, dass möglichst viele Mitglieder daran teilnehmen. Die Versammlung ist eine vereinsinterne, nichtöffentliche Veranstaltung. Gäste sind nur mit Zustimmung des Vorstandes zugelassen.

#### Vorgesehene Tagungsordnung der Mitgliederversammlung 2019:

1. Begrüßung
2. Feststellen der form- und fristgemäßen Einladung
3. Wahl des Protokollführers
4. Totengedenken
5. Berichte des Vorstandes und der Abteilungen über die letzte Wahlperiode
6. Bericht des Schatzmeisters
7. Bericht der Kassenprüfer
8. Aussprache zu den Berichten
9. **Satzungsänderungen**
10. **Ehrungen**
11. **Entlastung des Vorstandes**

12. Wahl des Versammlungsleiters  
**13. Neuwahlen des geschäftsführenden Vorstandes**  
**14. Neuwahl des Ältestenrates**  
**15. Neuwahl der Kassenprüfer**  
 16. Bestätigung der Abteilungsleiter  
 17. Beschlussfassung über vorliegende Anträge  
 18. Schlusswort des Vorsitzenden  
 Anträge auf Ergänzungen der Tagesordnung müssen bis eine Woche vor der Versammlung schriftlich beim Vorstand eingereicht werden.  
**Um zahlreiches und pünktliches Erscheinen wird gebeten.**

#### Abteilung AH

Am **Samstag, 17.08.2019, 18.00 Uhr** spielen wir in Föhren gegen die dortige AH. Abfahrt ist um 17.15 Uhr am Sportplatz „Winzerkeller“.

#### Abteilung Fußball

**Am kommenden Wochenende steht für unsere Mannschaft folgendes Spiel bevor:**

##### Bezirksliga West

Samstag, 17.08.2019, 18.00 Uhr

**SV Leiwen-Köwerich – TuS Mosella Schweich**

**Kreisliga B Mosel/Hochwald**

Sonntag, 18.08.2019, 14.30 Uhr

**SG Pölich – TuS Mosella Schweich II**

**Kreisliga D Mosel/Hochwald**

Sonntag, 18.08.2019, 12.30 Uhr

**SG Beuren II – TuS Mosella Schweich III**

Über die zahlreiche und lautstarke Zuschauerunterstützung würden sich unsere Mannschaften freuen!

#### Abteilung Jugendfußball

Austragungsort Heimspiele: Kunstrasenplatz Winzerkeller

**Samstag, 17.08.2019**

17.00 Uhr A-Junioren Rheinlandliga:

JFV Hunsrückhöhe Morbach – TuS Mosella Schweich

17.00 Uhr B-Junioren Rheinlandliga:

TuS Mosella Schweich – JSG Wissersland- Schönstein

**Freitag, 23.08.2019**

19.00 Uhr C-Junioren Kreisklasse

TuS Mosella Schweich II – JSG Wasserliesch/Oberbillig

Über die zahlreiche und lautstarke Zuschauerunterstützung würden sich unsere Mannschaften freuen!

#### Gut Blatt Schweich

Unser Spieltag findet am 19.08.2019 im Hotel Moseltal Peter-Schröder Platz 1 in Mehring um 20.00 Uhr findet statt. Gespielt wird 1 Serie a 48/36 Spielen. Gäste sind herzlich willkommen. Weitere Infos unter [www.gutblattschweich.npage.de](http://www.gutblattschweich.npage.de)

#### TuS Issel 1952 e.V.

**Am kommenden Wochenende spielen unsere Mannschaften wie folgt:**

##### Abteilung Mädchen - und Frauenfußball

**Samstag, 17.08.2019**

**15.00 Uhr C-Jugend**

MSG DORSA-Staffeln (7er) - TuS Issel (9er)

**16.00 Uhr Frauen-Bezirksliga West**

TuS Issel II - SG Brück-Dreis

**Sonntag, 18.08.2019**

**12.00 Uhr B-Jugend Regionalliga**

TuS Issel - FV Rübenach

#### 14.30 Uhr Frauen-Regionalliga

TuS Issel - TSV Schott Mainz

#### Abteilung Seniorenfußball

**Samstag, 17.08.2019**

**18.00 Uhr Herren-Kreisklasse D**

TuS Issel II - SG Mandern II

**Sonntag, 18.08.2019**

**16.30 Uhr Herren-Kreisklasse C**

TuS Issel - FSG Ehrang III

Über eine zahlreiche und lautstarke Unterstützung würden sich unsere Mannschaften sehr freuen!

#### Schlachtfest am Haus des Sports

Am **Samstag, dem 14.09.2019** veranstalten der TuS Issel und die Fleischerei Herres erstmalig das „Schlachtfest am Haus des Sports“ (Schulzentrum Schweich), Diedrich Bonhoeferstr. 6.

Festbeginn mit **Eröffnung der Stände ist um 18.00 Uhr.**

Für das leibliche Wohl ist bestens mit Speisen und Getränken gesorgt, wobei Spanferkel, Grillhaxen und Spießbraten nur ein Auszug aus unserer Speisekarte sind.

Der TuS Issel würde sich sehr freuen, die Bürger und Bürgerinnen aus Issel und Schweich, sowie alle Freunde und Gönner des TuS Issel als seine Gäste begrüßen zu dürfen.

Weitere Informationen zur Veranstaltung werden im Vorfeld noch veröffentlicht!

#### Jahrgang 1948/49 Schweich und Issel

Für die Tagesfahrt am 05.10.2019 nach Nancy/Fr. ist wegen dem Fahrkartenkauf eine verbindliche Zusage erforderlich. Anmeldung bitte bis zum 26.08.2019 bei Anneliese Reichert, Tel.: 06502/4632.



#### Trittenheim

#### Sportverein Trittenheim

##### SG Neumagen-Dhron/Trittenheim

##### Kreisliga A:

Samstag, 17.08.2019 um 18.30 Uhr

SG I - SV Zeltingen-Rachtig

Sportplatz Leienhaus

Sonntag, 18.08.19 um 12.15 Uhr

SG II - SG Hilscheid/Gielert II

Sportplatz Leienhaus



#### Aus unseren Kirchen

#### Dekanat Schweich-Welschbillig

**Dechant:** Pfr. Dr. Ralph Hildesheim, Schweich, Tel. 06502/2327

**Stellv. Dechant:** Pfr. Franz-Josef Leinen, Trierweiler, Tel. 0651/88370

**Dekanatsreferentin:** Susanne Münch-Kutscheid, Tel. 06502-93745-11

**Pastoralreferentin:** Maria Koob, Schweich, Tel. 06502/9371601

**Pastoralreferent:** Judith Schwickerath, Schweich, Tel. 0151/11224413

**Pastoralreferent:** Roland Hinzmann, Schweich, Tel. 06502/9371600

**Presserechtliche Verantwortung für den nichtamtlichen redaktionellen Teil und Anzeigen:**  
 Dietmar Kaupp, Geschäftsführer

**Erscheinungsweise:** wöchentlich freitags. Zustellung durch den Verlag an alle Haushaltungen kostenlos.

**Reklamation Zustellung bitte an:** Telefon 06502/9147-800; E-Mail: [vertrieb@wittich-foehren.de](mailto:vertrieb@wittich-foehren.de)  
 Einzelstücke zu beziehen beim Verlag zum Preis von 0,50 € zuzügl. Versandkosten. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste.

Für Textveröffentlichungen gelten unsere

Allgemeinen Geschäftsbedingungen.

Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder.

Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz für ein Exemplar gefordert werden.

Weitergehende Ansprüche, insbesondere aus Schadensersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.





**Pastoralreferent:** Matthias Schmitz, Schweich, Tel. 06502/931602  
**Dekanatskantor:** Johannes Klar, Schweich: Tel. 06502/7775  
**Dekanatssekretärin:** Marion Thömmes/Margit Herres, Schweich, Tel. 06502/93745-0  
**E-Mail:** dekanat.schweich-welschbillig@bgv-trier.de

### Gottesdienstzeiten in der Verbandsgemeinde Schweich vom 17.08.2019 bis 18.08.2019

**Bekond:** Sa., 17.08., 19.00 Uhr Vorabendmesse mit Krautwischsegnung  
**Ensch:** Sa., 17.08., 17.00 Uhr Vorabendmesse mit Einführung der neuen Messdiener  
**Fell:** So., 18.08., 10.30 Uhr Hochamt im Pfarrgarten zum Pfarrfest mit Krautwischsegnung  
**Föhren:** So., 18.08., 09.15 Uhr Hochamt  
**Kenn Sa.,** 17.08., 17.45 Uhr Vorabendmesse mit Krautwischsegnung  
**Klüßerath:** Sa., 17.08., 18.30 Uhr Vorabendmesse mit Einführung der neuen Messdiener  
**Leiwen:** So., 18.08., 10.30 Uhr Hochamt im Festzelt  
**Longuich:** So., 18.08., 09.15 Uhr Wort-Gottes-Feier  
**Mehring:** So., 18.08., 10.30 Uhr Hochamt  
**Riol:** Sa., 17.08., 19.00 Uhr Vorabendmesse mit Krautwischsegnung  
**Schweich:** So., 18.08., 10.30 Uhr Hochamt mit Krautwischsegnung, 18.30 Uhr hl. Messe mit Krautwischsegnung  
**Thörnich:** So., 18.08., 09.00 Uhr hl. Messe

### Meditative Wanderung auf dem Moselsteig von Leiwen nach Neumagen-Dhron am Samstag, dem 31. August 2019

Da schon einige Interesse an dem Angebot hatten, aber im Mai mit dem angebotenen Termin nicht zu recht kamen und deshalb die Wanderung nicht stattgefunden hat, möchten wir noch einmal zu dieser Wanderung herzlich einladen. Beim meditativen Wandern nehmen wir achtsam bei jedem Schritt Kontakt zur Erde auf, spüren den Boden unter den Füßen und suchen die Quelle der Lebendigkeit in uns. Bitte stellen Sie sich innerlich darauf ein, während der Wanderung viel Zeit mit sich selbst und im durchgängigen Schweigen zu verbringen, d.h. nur, wenn nötig zu sprechen und auch alle Informationszuflüsse von außen ab-zustellen (z.B. Smartphone), um so die wohltuende, klärende Wirkung des Rückzugs in die Stille zu spüren. 14 km, Gehzeit 3,45 Std., Rückfahrt nach Leiwen mit dem Bus. Samstag, **31.08.2019 von 09.30 - 16.00 Uhr**, Leitung: Rita Hesseler und Gerda Thielen, Anmeldung bis Donnerstag, 22.08.2019 unter Telefon 06502/9356987 und 06502/2327 (Pfarramt Schweich) oder r.hesseler@pfarreiengemeinschaft-schweich.de

### Eröffnung des Pilgerweges Pfarrei der Zukunft Schweich mit dem Friedenskreuz, Sonntag, den 1. September 2019

Tag der Pfarreiengemeinschaft Schweich in Föhren, 10.30 Uhr Festgottesdienst

## Katholischer Kirchbauverein Pfarrei Föhren e.V.

Aus Anlass unseres Patronatsfestes St.Bartholomäus laden wir Sie am **Mittwoch, dem 21. August 2019 für 18.30 Uhr** zu Patronatsmesse mit anschließendem Dämmerstopp auf dem Kirchvorplatz herzlich ein. Wir wollen auch weiterhin als Kirchbauverein die baulichen Maßnahmen der Kirchengemeinde Föhren unterstützen.

## Tag der Pfarreiengemeinschaft

**Herzliche Einladung zum Feldgottesdienst am Tag der Pfarreiengemeinschaft unter dem Motto: „Frieden“ am Sonntag, 1. September 2019 in Föhren.**

Der diesjährige Tag der Pfarreiengemeinschaft findet am **Sonntag, 1. September 2019 um 10:30 Uhr** auf dem Monéteau-Platz (Wiese unterhalb der Kirche) statt. Sitzmöglichkeiten während des Gottesdienstes sind vorhanden. Nach dem Gottesdienst bietet der Pfarreierrat Getränke und einen Imbiss gegen eine Spende für das Benin-Projekt an. Bei Regen findet der Gottesdienst in der Pfarrkirche in Föhren statt.

### Treffpunkte Fußpilger und Mitfahrmöglichkeiten am 01.09.2019

Gemeinsamer Treffpunkt für die Fußpilger:  
 09.30 Uhr Schweich - Mitfahrerparkplatz Gasthaus Leinenhof  
 09.00 Uhr Bekond - Auf der Brenn  
 07.45 Uhr Fell - Kirche

Die geistliche Begleitung für die Fußpilger übernimmt Herr Diakon Puch.

### Ansprechpartner für Mitfahrgelegenheiten in:

Bekond: Silvia Lamberti, Tel.: 7171  
 Fell: Anmeldung bei Klara Krämer Tel.: 0170-7850668  
 Kenn: Theo Steins, Tel.: 5393  
 Longuich: Henni Schlöder, Tel.: 95692  
 Riol: Lisa Kanzler, Tel.: 20208

**Herzliche Einladung**

## Evangelische Kirchengemeinde Ehrang

**Freitag, 16.08.2019**

19.00 Uhr Taizégebet in Schweich (Pfarrer Wermeyer)



## Erwachsenenbildung

### Kath. Erwachsenenbildung Trier

#### Theo-Talk in Schweich bei Mittler's

In lockerer Atmosphäre über Gott und die Welt sprechen

**Termin: 09.09.2019**

#### Gott „Dazwischen“ - Leben als Stadteremit

#### Jan Frerichs OFS, Bingen/Rhein

Franz von Assisi war ein radikaler Aussteiger: Er lebte auf Wandschaft, in der wilden Natur und außerhalb von Stadtmauern. Und doch war das keine selbstverliebte Weltflucht, sondern ein Platznehmen mitten in der Welt mit einer Spiritualität, die nichts und niemanden ausklammert. Jan Frerichs ofs ist Mitglied im Orden der franziskanischen Lebensschule „barfuß & wild“. Er entwirft einen spirituellen Weg für moderne Stadteremiten, die Gott im „Dazwischen“ erwarten: Zwischen Ordnung und Unordnung, zwischen Vergangenheit und Zukunft, zwischen Arbeit und Muße, zwischen Gebet und sozialem Engagement.

„Herzlich willkommen!“ heißen Sie:

Katharina Zey-Wortmann (Leiterin der KEB Fachstelle Trier) und Susanne Münch-Kutscheid (Dekanatsreferentin in Schweich)

**Ort:** Mittler's Restaurant Schweich, Brückenstraße 1

**Der Eintritt ist frei.**

**Einlass ist jeweils ab 18.30 Uhr**

**Beginn: 19.00 Uhr**

**Veranstalter und weitere Informationen: Katholische Erwachsenenbildung Trier, Weberbach 17, 54290 Trier, Tel.: 0651 - 993727-0, Mail: keb.trier@bistum-trier.de**

#### „Händel - neun deutsche Arien“

Countertenor Fritz Spengler, Christian Voß (Barockvioline) und das Ensemble ContraPunctus musizieren am

**Sonntag, 1. September 2019 um 12.00 Uhr**

**in der Kirche St. Laurentius, Longuich.**

Das Konzert ist eine Kooperation des Moselmusikfestivals mit der KEB Trier. Das Werk ist sehr selten zu hören und es gibt nur wenige Aufnahmen davon. Es ist das letzte muttersprachliche Werk, das Händel vertont hat, bevor er sich in England niederließ.

Das internationale Ensemble hat sich der Barockmusik im deutschsprachigen Raum verschrieben. Der Countertenor Fritz Spengler ist Absolvent des „Mozarteums“ in Salzburg.

Karten sind bei der Tourist-Information Longuich erhältlich. Vor und nach dem Konzert werden Mitglieder des „Arbeitskreises offene Kirche“ Kirchenführungen in der barocken Johannes Seiz Kirche anbieten.

#### Rückengymnastik für Männer

Ziel des Kurses ist die Vorbeugung und Reduzierung spezieller gesundheitlicher Risiken durch geeignete Verhaltens- und gesundheitsorientierte Bewegungsprogramme

**Termin: 02.09.2019, 18.30 - 19.30 Uhr, 12 x montags**

**Ort:** Pfarrheim, Fell

**Leitung:** Christina Haidar

**Kosten:** 60,00 €

#### Rückengymnastik für Frauen

**Termin: 02.09.2019, 17.30 - 18.30 Uhr, 12 x montags**

**Ort:** Pfarrheim, Fell

**Leitung:** Christina Haidar

**Kosten:** 60,00 €

#### Rückengymnastik für Seniorinnen

**Termin: 02.09.2019, 19.30 - 20.30 Uhr, 12 x montags**

**Ort:** Pfarrheim, Fell

**Leitung:** Christina Haidar

**Kosten:** 60,00 €

**Anmeldungen:** jederzeit möglich

**Informationen und Anmeldung:** Kath. Familienbildungsstätte Remise Trier-Ehrang e.V. Tel.: 0651 - 64895 oder info@fbs-remise.de

**Ende des redaktionellen Teils**

Besuchen Sie uns! [www.wittich.de](http://www.wittich.de)



## Verlagsmitteilungen

### Redaktionsschlussvorverlegungen

**KW 40 Tag der Deutschen Einheit**

auf Freitag, 27.09.2019

**KW 51 Vorweihnachtswoche**

auf Freitag, 13.12.2019

**jeweils 08.00 Uhr im Verlag**

Vielen Dank für Ihr Verständnis.

LINUS WITTICH Medien, Redaktion



**FAMILIEN** leben

06502  
9147-0

Der Tag unserer

*diamantenen Hochzeit*

wird uns unvergesslich bleiben.

Herzlichen Dank sagen wir unseren Kindern, Enkeln, Freunden und Bekannten für die so zahlreichen Glückwünsche und Geschenke.

Ein ganz besonderes Dankeschön dem Kirchenchor Mehring, für die wunderschöne Gestaltung der Messe, dem Männerchor für das wunderbare Ständchen vor der Kirche und Pater Heinzen für das schöne Dankamt.

Über die Glückwünsche der Vertreter der Kirchen-, Orts- und Verbandsgemeinde haben wir uns sehr gefreut.

Wir waren überglücklich, dieses Fest gemeinsam so erleben zu dürfen.

*Burkhard und  
Maria Brutscher*

Mehring, im Juli 2019

### Danke sagen!

Mit einer Familienanzeige in Ihrem Amts- oder Mitteilungsblatt.



## BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Vollbeilage  
Möbel Schuh GmbH.

**WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!**

## BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Vollbeilage  
NORMA Lebensmittelfilialbetrieb.

**WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG**

**METZGEREI**  
*Mittler*

*Wir bringen Abwechslung  
in Ihre Küche*

Im Angebot vom **16.08.2019 bis 22.08.2019**

**FRISCHE WURSTWAREN**  
aus geprüfter Meisterqualität

Rouladen	1 kg	10,99 €
St. Louis Ribs	1 kg	6,99 €
Pizzaknacker	100 g	0,99 €
Mettwürstchen	100 g	0,99 €
Hack-Cordon bleu	100 g	0,79 €

**EXTRA  
DER WOCHE:**

Gulaschsuppe im  
Portionsdarm 100 g **0,69 €**

**TIEFPREIS  
DES MONATS:**

Fleischwurst im Ring  
1 Ring **8,00 €**

**54518 Binsfeld, Wittlicher Str. 4 • 0 65 75/ 9 58 30**

Unsere Filialen: Enschede • Orenhofen • Dreis • Salmthal • Manderscheid

[www.metzgerei-mittler.de](http://www.metzgerei-mittler.de)

### Kur an der polnischen Ostseeküste in Bad Kolberg

14 Tage ab 299 € / Busabholung zu Hause 70 €

Tel. 0048 947107655



Essen & Trinken

**TREFFPUNKT  
INZERHOF**

**HOFFEST**  
16. - 18. August 2019



### PROGRAMM

Freitag, 16. August, ab 19.00 Uhr

*SummerWine-Party by Anna*  
– Livemusik mit „the long run“ –

Samstag, 17. August, ab 15.00 Uhr

*Purer Weingenuß*

Sonntag, 18. August, ab 9.30 Uhr

*Farm-Frühstückspicknick  
mit Daisy-Becker-Trio*

*Sonntagsmittagstisch • Kaffee & Kuchen*

Weingut Burg GbR, Kirchenweg 3, 54340 Longuich-Kirsch, [www.weingutburg.de](http://www.weingutburg.de)

Mit dem Bus zum Weingenuß



Nutzen Sie das gute Angebot der Moselbahn am Wochenende!

## Viel mehr als nur ein verwaltungstechnisches Verfahren 50 Personen erhielten in einer Feierstunde in der Kreisverwaltung die deutsche Staatsbürgerschaft

Sie sind nun in Besitz der deutschen Staatsbürgerschaft: Im Rahmen einer Feierstunde in der Kreisverwaltung Trier-Saarburg überreichte Kreisbeigeordneter Helmut Reis 50 Personen die Einbürgerungsurkunden.

Die Neubürgerinnen und Neubürger kommen aus verschiedenen europäischen Ländern, wie Großbritannien, Spanien, Frankreich, Italien, Schweden, Litauen, Polen, Ungarn und Zypern. Sie müssen die Staatsbürgerschaft des Heimatlandes mit Erhalt des deutschen Passes nicht aufgeben.

Darüber hinaus wurden Bewerberinnen und Bewerber aus Staaten wie Aserbaidschan, Serbien, Russland, Mexiko, Kenia, Togo, Albanien und Indien eingebürgert, die ihre Staatsbürgerschaft zum Teil bereits vorher aufgeben mussten beziehungsweise diese automatisch bei Erwerb der deutschen Staatsbürgerschaft verloren haben.

### Sprachkenntnisse nachweisen

Alle Neubürger/innen haben vorab ihre Deutschsprachkenntnisse nachgewiesen - anhand eines Sprachtests für Zuwanderer oder eines abgeschlossenen deutschen Schul- oder Studienabschlusses. Personen, die sich um die deutsche Staatsbürgerschaft bewerben und die keinen deutschen Bildungs- oder Schulabschluss haben, müssen ihre Kenntnisse über Deutschland, die Gesellschaft, Geschichte und Kultur außerdem mit einem erfolgreichen Einbürgerungstest nachweisen. Voraussetzung ist au-



*Freudige Gesichter bei der Einbürgerung: Kreisbeigeordneter Helmut Reis (Mitte) überreichte die Urkunden, die den Erwerb der deutschen Staatsbürgerschaft bescheinigen. Elke Willems (2.v.l.) ist in der Kreisverwaltung für die Bewerberinnen und Bewerber zuständig.*

ßerdem ein Aufenthalt von mindestens drei Jahren nach einer Eheschließung mit einem deutschen Partner oder von acht Jahren bei einer „Anspruchseinbürgerung“ beziehungsweise sechs Jahren bei besonderen Integrationsleistungen (gute Schulleistungen, besondere berufliche Leistungen, Sprachkenntnisse über dem Niveau B1, besonderes bürgerschaftliches Engagement etc.). Grundsätzlich gefordert werden darüber hinaus die Bestreitung des Lebensunterhalts aus eigenen Mitteln, Straffreiheit und der Besitz ausreichender Identitätspapiere.

Die Einbürgerung ist viel mehr als nur ein verwaltungstechnisches Verfahren und hat für die Bewerberinnen und Bewerber hohe Bedeutung. Ihre Gründe für die Beantragung der deutschen Staatsbürgerschaft sind sehr unterschiedlich: Heirat, Flucht, die berufliche Situation oder bei den Menschen aus

Großbritannien die Sorge vor den Folgen des Brexits.

In seiner Ansprache wies der Kreisbeigeordnete auf die rechtsstaatlichen Grundprinzipien Deutschlands hin, die es den Bürgerinnen und Bürgern ermöglichen in Freiheit zu leben. Mit dem Erwerb der Staatsbürgerschaft seien Rechte, aber auch Pflichten verbunden. Entscheidend sei es, die in Deutschland geltenden Rechte und Werte zu respektieren und im Alltag zu leben. Er ermunterte die Neubürgerinnen und Neubürger, sich vor Ort zu engagieren. Es gebe zahlreiche Möglichkeiten, um sich mit seinen Interessen und Stärken einzubringen.

In der Kreisverwaltung finden jedes Jahr vier Einbürgerungstermine statt. Insgesamt erhalten dabei rund 200 Personen, die ihren Wohnsitz im Landkreis haben, die deutsche Staatsbürgerschaft.

### Weiteres:

- Seite 2 | Wochen der Suchtprävention im September
- Seite 3 | Stellenausschreibung
- Seite 4 | Internationales Workcamp: Plätze frei
- Seite 5 | Verursachergerechte Abfallgebühren
- Seite 7 | Amtliche Bekanntmachung

### Kreis-Nachrichten Redaktion

Kreisverwaltung Trier-Saarburg  
Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier  
Pressestelle  
Verantwortlich  
Thomas Müller, Martina Bosch  
Tel. 0651-715 -240 / -406  
Mail: [presse@trier-saarburg.de](mailto:presse@trier-saarburg.de)

## Verantwortungsvoller Umgang mit Internet und Smartphone

### Wochen der Suchtprävention im September: Angebote für Jugendliche, Eltern und Fachleute

Nicht nur Alkohol und illegale Drogen, sondern auch Computer, Smartphone und Internet werden Themenschwerpunkte der diesjährigen Wochen der Suchtprävention in der Region Trier sein.

Für die Zeit vom 16. bis 27. September hat der Regionale Arbeitskreis Suchtprävention der Region Trier ein abwechslungsreiches Veranstaltungsprogramm für Jugendliche, Eltern und Interessierte sowie für Fachkräfte der Sozialen Arbeit zusammengestellt. Als Schirmherrin der Abschlussveranstaltung „bunt statt blau“ am 25. Oktober, die sich um das Thema „Komasaufen“ dreht, wird Sabine Bätzing-Lichtenthäler, Ministerin für Soziales, Arbeit, Gesundheit und Demografie des Landes Rheinland-Pfalz, zu Gast im Broadway Kino Trier sein. Diese Veranstaltung ist seit Jahren fester Bestandteil der Suchtpräventionswochen und wird als Kooperation des Regionalen Arbeitskreis Suchtprävention und der DAK stattfinden.

Für Jugendliche wird im Rahmen der Präventionswochen erneut das Theater Hof mit dem Klassenzimmertheater „Kiwi on the rocks“ in der Region zu Gast sein und mit Schülerinnen und Schülern

über einen verantwortungsvollen Alkoholkonsum ins Gespräch kommen. Außerdem können die Jugendlichen zum Thema Rauschmittel und Neue Medien bei Expertenrunden Fragen zu stellen und an einer Diskussion teilnehmen. Die aktive Medienarbeit kennenlernen können sie in einem Workshop „appgefahren“.

#### Aktionstage und Workshops

Vor allem in der Phase der Jugend sind die Schülerinnen und Schüler mit vielen Entwicklungsaufgaben konfrontiert, deren Bewältigung sie vor Herausforderungen stellt. Aus diesem Grund können sie am Aktionstag „Check your risk“ in Kell am See ihre eigenen Grenzen kennenlernen und ihre Risiko- und Lebenskompetenzen ausbauen.

Für Eltern, Interessierte und Fachkräfte der Sozialen Arbeit wird ein Informationsabend zum Thema „Neue Medien und Handy“ stattfinden. Dabei geht es um die Themenbereiche Facebook, WhatsApp, Instagram, Snapchat usw.

Auch der Konsum von Cannabis wird Thema der Suchtpräventionswochen

sein. Eltern, Interessierte und Fachkräfte können sich bei einer Veranstaltung mit dem Titel „Hilfe mein Kind kiff“ umfassend informieren. Das Programm bietet generell auch für Fachkräfte der Sozialen Arbeit ein umfassendes Bildungsangebot. In einer Veranstaltung des Theaters Hof können sie das Klassenzimmertheater als Methode anschauen. Außerdem wird es Fortbildungen der „Basisschulung Sucht“ geben. Dabei lernen sie, wie eine Abhängigkeit entsteht, was am meisten konsumiert wird und wie das Hilfesystem aussieht. Lehrkräfte und Fachkräfte der Sozialen Arbeit haben außerdem die Möglichkeit, sich in dem Methodenseminar „Fundus-Koffer“ in unterschiedlichen suchtpreventiven Methoden zu schulen.

Weitere Infos gibt es unter [jugend-schutz@trier-saarburg.de](mailto:jugend-schutz@trier-saarburg.de). Die Veranstaltungen sind kostenlos. Der Regionale Arbeitskreis Suchtprävention führt die Reihe in Kooperation mit der DAK, dem Broadway Filmtheater Trier, dem Jungen Theater Hof und der Erlebniswerkstatt Saar durch. Die Veranstaltungen werden gefördert durch die Landeszentrale für Gesundheitsförderung Rheinland-Pfalz (LZG).

## Berufsstart bei der Sparkasse

### 18 junge Menschen beginnen ihre Ausbildung als Bankkaufleute / Bewerbungsphase für 2020 läuft

Die Sparkasse Trier begrüßte ihre neuen Auszubildenden: 18 junge Menschen haben ihre Ausbildung als Bankkauffrau bzw. Bankkaufmann begonnen. Darunter auch ein Dualer Student, der parallel zu seiner Ausbildung ein Bachelor-Studium an der Hochschule Trier im Bereich Betriebswirtschaft absolvieren wird.

Traditionell beginnt die Ausbildung mit den Einführungstagen, in denen sich die Azubis untereinander kennenlernen und in die künftige Berufswelt reinschnuppern können. In den kommenden zwei bzw. drei Jahren werden die angehenden Bankkaufleute die spannende Welt der Finanzen entdecken. Mit anspruchsvollen Projektarbeiten bereiten sie sich bereits während dieser Zeit auf komplexe Aufgaben und Anforderungen in ihrem späteren Berufsleben vor und werden zudem gezielt in ihrer

Persönlichkeitsentwicklung gefördert, insbesondere wenn es um Kompetenz und Freundlichkeit im Umgang mit den Kunden der Sparkasse geht.

Die Bewerbungsphase für den Ausbildungsstart 2020 läuft noch bis zum 15.

September 2019. Alle Informationen und das Online-Bewerbungsverfahren finden Interessierte auf der Internetseite [www.sparkasse-trier.de](http://www.sparkasse-trier.de). Darüber hinaus beantwortet die Ausbildungsleiterin per Mail ([annette.keul-schmitt@sk-trier.de](mailto:annette.keul-schmitt@sk-trier.de)) gern Fragen zum Thema Ausbildung.



Der Vorstand Günther Passek (2.v.l.), Martin Grünen (ganz l.), Dr. Peter Späth (2.v.r.) begrüßt mit dem Leiter der Abteilung Personalmanagement Wolfgang Ziewers (ganz r.) und der Ausbildungsleiterin Annette Keul-Schmitt (3.v.l.) die neuen Sparkassen-Azubis.

## Freiwilligendienst in der Schule

Die Realschule plus in Saarburg bietet zum 1. September oder auch zu einem späteren Zeitpunkt einen Freiwilligendienst an. Er eignet sich vor allem für junge Menschen, die ausprobieren wollen, ob ein Beruf im pädagogischen Bereich zu ihnen passt. Der / die Freiwillige unterstützt im Unterricht, arbeitet mit bei schulischen Veranstaltungen und in der Ganztagsbetreuung, in der Bibliothek und der Verwaltung. Infos gibt die Schule des Kreises unter Tel. 06581-914030 bzw. unter Mail: sekretariat@rs-plus-saarburg.de

## Finanzwissen kurz und prägnant

### Heute: ETFs

Exchange Traded Funds (ETFs) sind börsennotierte Fonds, die in der Regel einen Renten- oder Aktienindex abbilden. Exchange Traded Funds (ETFs) sind an der Börse handelbare Investmentfonds. Sie bilden einen vorgegebenen Index möglichst exakt nach. Der Kurs des Fonds entwickelt sich nahezu identisch zu dem des Referenzindex.



Durch den Kauf eines solchen passiv gemanagten Fonds können Anleger mit einer eTransaktion alle im Index enthaltenen Werte kaufen. Das Risiko wird also breit gestreut. Mit ETFs lassen sich verschiedenste Anlagestrategien effizient umsetzen. Gegenüber anderen Anlageformen bieten ETFs zahlreiche Vorteile. So stellen sie als Fonds Sondervermögen dar. Das heißt: Bei einer Insolvenz gehen sie nicht in die Konkursmasse der Kapitalanlagegesellschaft ein. Sie bieten dem Anleger daher mehr Sicherheit als zum Beispiel Zertifikate.

Zertifikate sind Schuldverschreibungen eines Emittenten (Herausgeber eines Wertpapiers), bei dessen Konkurs die Gläubiger leer ausgehen können. Anleger profitieren bei ETFs von der Dividendenausschüttung der im Fonds befindlichen Aktien. Da bei ETFs kein aktives Management betrieben wird, fällt kein Ausgabeaufschlag an. Stattdessen zahlen Anleger eine kleine Verwaltungsgebühr und die banküblichen Transaktionskosten bei Kauf und Verkauf.

## Stellenausschreibung

Bei der Kreisverwaltung Trier-Saarburg ist zum nächstmöglichen Zeitpunkt die Stelle

### einer pädagogischen Fachkraft (m/w/d)

in Vollzeit zu besetzen. Der Einsatz erfolgt in der Abteilung 7/Jugendamt und dort im Referat 73/Kindertagesstätten/Kindertagespflege.

#### Aufgabenbereich:

- Beratung, Betreuung und Begleitung von bereits in der Kindertagespflege tätigen Personen
  - Pädagogische Beratung zum Umgang und zur Arbeit mit Kindern
  - Konfliktberatung in komplexen und problembelasteten Fallkonstellationen
  - Beratung über die rechtlichen Rahmenbedingungen
  - Fortlaufende Überprüfung der Geeignetheit
  - Planung, Organisation und Durchführung von Fort- und Weiterbildungsmaßnahmen sowie von Fachtagen
- Gewinnung und Qualifizierung von Kindertagespflegepersonen
  - Öffentlichkeits- und Netzwerkarbeit zur Gewinnung von Tagespflegepersonen
  - Planung, Organisation und Durchführung von Qualifizierungsmaßnahmen sowie von Fachtagen für interessierte Bewerber/-innen
- Feststellung der Geeignetheit von Bewerber/-innen für die Kindertagespflege
  - Prüfung der persönlichen, familiären und häuslichen Voraussetzungen
  - Durchführung von Hausbesuchen
- Beratung, Betreuung und Begleitung der Erziehungsberechtigten inkl. der Entscheidung über den Betreuungsumfang
  - Aufzeigen erforderlicher Handlungsschritte im Rahmen eines Beratungsgesprächs sowie Vermittlung der geeigneten Tagespflegepersonen

#### Anforderungsprofil:

- erfolgreich abgeschlossenes Studium als Diplom-Sozialarbeiter/in bzw. Diplom-Sozialpädagoge/Sozialpädagogin – mit staatlicher Anerkennung, *oder*
- erfolgreich abgeschlossenes vergleichbares Bachelor- oder Masterstudium
- Kenntnisse der gängigen MS-Office-Programme
- berufliche Kompetenzen und Erfahrung in diesem oder in vergleichbaren Tätigkeitsfeldern sind von Vorteil

Das Arbeitsverhältnis sowie das Entgelt richten sich nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst. Die Entgeltzahlung erfolgt aus der Entgeltgruppe S 11 b TVöD-SuE.

Die Stelle soll in Vollzeit besetzt werden. Gehen Bewerbungen von Teilzeitbeschäftigten ein, wird geprüft, inwieweit im Rahmen der dienstlichen Möglichkeiten eine Stellenbesetzung durch Teilzeitkräfte erfolgen kann.

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen (Lebenslauf, Zeugnisse) werden erbeten bis zum 21. August 2019 an die

**Kreisverwaltung Trier-Saarburg, Zentralabteilung  
Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier**



**Kreis-Nachrichten online lesen**

**[www.trier-saarburg.de](http://www.trier-saarburg.de)**

Ältere Ausgaben sind dort archiviert.

## Vortrag: Digitales Workout

### Veranstaltung der Wirtschaftsförderung des Kreises



Die Wirtschaftsförderung Trier-Saarburg und das Dienstleistungszentrum Handwerk laden zu einer Vortragsreihe „Digitales Workout – Fit für die Zukunft“ am 22. August um 17 Uhr in den Industriepark Region Trier, Europa-Allee 1 (Sitzungssaal) in Föhren ein.

Die Veränderungen in der Arbeitswelt stellen nicht nur Konzerne vor große Herausforderungen, sondern auch kleine und mittlere Unternehmen (KMU). Gerade diesen mangelt es jedoch oft an Ressourcen, um eigene Digitalstrategien zu entwickeln. Zum einen liegt das am momentanen wirtschaftlichen Erfolg der KMU. Erfolg macht träge, es fehlt das Bewusstsein für die Notwendigkeit, rechtzeitig Veränderungen voranzutreiben. Zum anderen ist der Begriff „Digitalisierung“ für viele Unternehmen nicht wirklich greifbar.

Das Seminar „Digitales Workout – Fit für die Zukunft“ will Unternehmer bei der digitalen Transformation unterstüt-

zen. So beschäftigt sich die Vortragsreihe mit den zentralen Themen, Problemstellungen und Handlungsstrategien der Digitalisierung für KMU wie zum Beispiel „Digitale Problemzonen: Ursachen, Rahmenbedingungen, Analysen“, „7-Schritte-Anleitung – Trainingsprogramm für Unternehmen“, „Neue Trainingsmethoden – Wie gerade kleine und mittlere Unternehmen durch neue Technologien fitter werden“, „Workout für die Seele – Überforderung durch Digitalisierung vermeiden“.

Die Veranstaltung ist kostenfrei. Anmeldeschluss ist der 19. August 2019. Die Vortragsreihe wird durch das Ministerium für Soziales, Arbeit, Gesundheit und Demografie Rheinland-Pfalz aus Mitteln des Europäischen Sozialfonds und aus arbeitsmarktpolitischen Mitteln des Landes Rheinland-Pfalz gefördert.

Anmeldung und weitere Informationen unter Tel. 06502-99964-63 oder per Mail an [info@wfg-trier-saarburg.de](mailto:info@wfg-trier-saarburg.de)



*Altenpflegehelferin Christin Mayer und Altenpflegehelfer Dominik Schmitt haben das staatliche Examen an der Geschwister-Scholl-Fachschule für Altenpflege bestanden und starten nun ins Berufsleben. Die Absolventen haben ihre praktische Ausbildung im Seniorenzentrum St. Franziskus Saarburg absolviert. Zum bestandenen Examen gratulierten Geschäftsführer Joachim Christmann (2.v.l.), Pflegedienstleiterin Inge Hewener, Praxisanleiterinnen Hannelore Witt-Wenneker (r.) und Vera Maxminer (l.) sowie der Betriebsratsvorsitzende Norbert Fischer, die den beiden Absolventen einen guten Start ins Berufsleben wünschten.*

## Informationen des Naturparks

### Kräuterküche Saar-Hunsrück



Wildkräuter wachsen überall in der Natur, sind wohl-schmeckend und haben eine vitalisierende Wirkung. Vom 17. bis 25. August findet die „Kräuterküche Saar-Hunsrück“ im Naturpark statt. Die beteiligten Gastronomen bieten vielfältige und schmackhafte Kräutergerichte an. Die Angebote der Gastronomen sind abrufbar unter [www.saar-hunsrueck-steig.de/kulinarik](http://www.saar-hunsrueck-steig.de/kulinarik)

### Erlebnisgarten in voller Blütenpracht

Aktuell erstrahlt der Bienenrucht - und der Erlebnisgarten des Naturpark-Infozentrums Hermeskeil in voller Blütenpracht. Interessierte können hier erleben, wie eine schöne und pflegeleichte Gartengestaltung mit Naturschutzaspekten kombiniert werden kann. Auch Schulklassenangebote bietet der Naturpark in dem Kräutergarten an. Gartenbesucher sind herzlich willkommen.

## Plätze frei im Internationalen Workcamp in der Jugendbildungswerkstatt

Seit fünf Jahren findet das Internationale Workcamp in der natur- und erlebnispädagogischen Jugendbildungswerkstatt des Landkreises Trier-Saarburg in Kell am See statt. Vom 28. August bis zum 11. September werden zwölf junge Erwachsene aus der ganzen Welt in der Jugendbildungswerkstatt zu Gast sein, um dort im Rahmen eines Internationalen Workcamps gemeinsam zu leben und zu arbeiten. Ziel ist es, das natur- und erlebnispädagogische Potential des Außengeländes des Hauses weiterzuentwickeln. Geplant sind die Erweiterung der Außenküche, die Bepflanzung und kreative Gestaltung des Außengeländes sowie Malarbeiten im und am Haus.

Neben der Arbeit steht vor allem die internationale Begegnung im Mittelpunkt. Andere Kulturen sind hautnah erlebbar und häufig entstehen grenzüberschreitende Freundschaften. Viele junge Erwachsene nehmen auch teil, weil sie die lokale Kultur und Lebensweise kennenlernen möchten. Sie freuen sich über einen intensiven Austausch mit der Bevölkerung, tragen so zu einem

Abbau von Vorurteilen bei und bereichern durch ihr Engagement und ihre Weltoffenheit das örtliche Gemeinwesen - ein nachhaltiger Beitrag zu Frieden und Völkerverständigung.

In dem Workcamp sind zwei Plätze für junge Erwachsene aus dem Kreis Trier-Saarburg reserviert. Für die Teilnahme gibt es keine Voraussetzung außer einem Mindestalter von 18 Jahren. Die Unterbringung erfolgt in den Köhlerhütten der Jugendbildungswerkstatt. Die Projektsprache ist überwiegend Englisch, wobei es nicht darum geht, bereits im Vorfeld fließend zu sprechen. Die Teilnahme ist für interessierte junge Erwachsene aus dem Kreis kostenfrei. Das Projekt wird in Kooperation zwischen dem Verein „IBG-Internationale Begegnung in Gemeinschaftsdiensten“ ([www.ibg-workcamps.org](http://www.ibg-workcamps.org)) und der Kreisjugendpflege Trier-Saarburg durchgeführt; Anmeldungen: Kreisverwaltung Trier-Saarburg, Jugendamt/Jugendpflege und Sport; Tel. 0651/715-272 / -386 oder 0173 23 13 587 sowie unter [jugendpflege@trier-saarburg.de](mailto:jugendpflege@trier-saarburg.de).

## A.R.T.: Verursachergerechte Abfallgebühren ab 2020

### Kosten richten sich künftig nach Zahl der Abholungen - Ersparnis durch Abfallvermeidung

Es gibt keinen Tag, an dem zum Klimaschutz nicht darüber diskutiert wird, was der bessere Weg ist: Klare Verbote oder doch lieber Appelle an das selbstverantwortliche Handeln, bei der sich jeder selbst entscheidet, das eigene Verhalten den Verhältnissen anzupassen und vielleicht auf Geländewagen, Flugreisen und Fleisch aus Massentierhaltung zu verzichten oder sich einzuschränken.

Beim Abfall können sich die Kundinnen und Kunden des Zweckverbandes Abfallwirtschaft Region Trier (A.R.T.) nun entscheiden, wie weit ihre Selbstverantwortung geht. Wenn sie sich darauf einlassen oder schon darauf achten, möglichst wenig Abfall zu produzieren, haben sie die Chance weiterhin mit geringen Abfallgebühren auszukommen und damit auch im bundesweiten Vergleich wie bisher mit die niedrigsten Beträge zu zahlen. Wenn nicht, dann wird es teurer.

Der A.R.T. hat in einer Sitzung seinen Verbandsmitgliedern - der Stadt Trier und den Landkreisen Trier-Saarburg, Bernkastel-Wittlich, Eifelkreis Bitburg-Prüm und Vulkaneifel - empfohlen, das per Beschluss des Gremiums vor zwei Jahren auf den Weg gebrachte Logistikkonzept 2020 nunmehr in der Abfall- und Gebührensatzung umzusetzen. Bevor die Verbandsversammlung im September die Satzungen beschließt, haben die Verbandsmitglieder das Recht über die jeweiligen Gebührensätze in ihren Kreistagen und im Trierer Stadtrat zu diskutieren und zu entscheiden.

### Erste Gebührenänderung seit 13 Jahren

In Bezug auf die neue Gebührenstruktur richtet sich die A.R.T.-Verwaltung nach den gesetzlichen Vorgaben. So darf der öffentlich-rechtliche Entsorgungsträger weder Gewinne noch Verluste planen. Letzteres zeichnet sich jedoch für die kommenden Jahre ab. Sei es, weil - wie in Trier und dem Landkreis Trier-Saarburg - die Gebühren seit 13 Jahren auf niedrigstem Niveau waren und nicht mehr auskömmlich sind oder weil die für die 23 Deponiestandorte in der Region errechneten Rückstellungen für die gesetzlich vorgeschriebene Nachsorgezeit nicht ausreichen.

Auch nach dem Abfallwirtschaftsplan für Rheinland-Pfalz hat sich der A.R.T. zu richten. Beim Hausabfall geht dieser von einer Zielgröße von jährlich maximal 140 kg pro Einwohner für 2025 aus. Im Entsorgungsgebiet des A.R.T. liegt dieser Wert bei jährlich über 210 kg pro Einwohner. Um die Hausabfallmenge zu senken, hält die Landesregierung unter anderem die Einführung verursachergerechter Gebührensysteme sowie die Förderung der Abfallvermeidung für notwendig.

### Neue Abfallgebühren ab 2020

Zudem vereinheitlicht der A.R.T. Schritt für Schritt das Leistungsangebot im gesamten Entsorgungsgebiet, wo derzeit noch unterschiedliche Gebühren- und Abholmodelle bestehen. Ab 2020 wird die Berechnungsgrundlage für Abfallgebühren einheitlich sein. Dabei wird zunächst festgestellt, wie viele Personen auf einem bebauten Grundstück wohnen. Die Anzahl der Wohnungen spielt keine Rolle. Für jede Person werden 20 Liter für 2 Wochen als Mindestvolumen gerechnet. Daraus ergibt sich, welche Behältergröße mindestens aufgestellt wird. Die kleinste Größe ist ein 80-l-Behälter. Mit den Gebühren für diesen Behälter sind 13 Leerungen des Restabfallbehälters, aber auch die Einsammlung von Altpapier, Sperr-, Bio- und Problemmüll, die Grüngutsammelstellen, die Wertstoffhöfe, die Deponienachsorge und vieles mehr mit abgedeckt. In Trier und Trier-Saarburg würde die Gebühr für

dieses Paket ab 2020 bei 13 Leerungen eines 80-l-Restabfallbehälters 78,44 € pro Jahr kosten. Wer will kann den Behälter auch öfter leeren lassen. Dies ist alle 14 Tage möglich. Jede weitere Leerung kostet für das gewählte Beispiel des 80-l-Abfallbehälters je nach Gebiet zwischen 9,15 € und 9,66 €. Erfahrungen im Landkreis Bernkastel-Wittlich, wo dieses System schon 2001 eingeführt wurde, zeigen, dass die meisten Nutzerinnen und Nutzer mit 14 bis 17 Leerungen im Jahr auskommen. Außerdem zeigte sich, dass die Anzahl und das Ausmaß an widerrechtlichen Ablagerungen sich unwesentlich verändert hat.

### Bürgerinformation

Der A.R.T. wird alle Eigentümerinnen und Eigentümer anschreiben und ihnen einen Gebührenrechner mit Wählscheibe zur Verfügung stellen. Dieser wird auch auf der Internetseite des A.R.T. zur Verfügung stehen, wo auch mit Videos das neue System dargestellt werden wird. Außerdem wird der A.R.T. im gesamten Entsorgungsgebiet Bürgersprechstunden einrichten und das System vor Ort in Einzelgesprächen erklären.

### Tipps zur Abfallvermeidung

Der A.R.T. bietet auf seiner Internetseite unter [www.art-trier.de](http://www.art-trier.de) und am Abfall-Telefon (0651-9491414) zu vielen Abfallarten Tipps zur Abfallvermeidung an. Weniger Abfall hilft Abfallgebühren sparen.



So sehen die Gebührenrechner aus, die der A.R.T. an die Eigentümerinnen und Eigentümer mit weiteren Informationen versenden will.

## Das neue Busnetz kommt: Welches Ticket ist das Richtige?

Zwischen Trierweiler, Newel, Trier und Neumagen-Dhron gibt es ab 1. September 2019 ein neues Busangebot, das die meisten Ortsgemeinden in diesem Gebiet mehrmals täglich in das Busnetz integriert. Wie bisher gelten auch in Zukunft die gängigen VRT-Tickets.

Welches Ticket das Richtige ist, hängt davon ab, ob es sich um gelegentliche oder regelmäßige Fahrten handelt. Mit dem EinzelTicket für einmalige Fahrten, dem (Schüler)MobilTicket für den täglichen Weg zur Schule oder zur Arbeit sowie dem TagesTicket Single/Gruppe für Ausflüge alleine oder in Gruppen mit bis zu fünf Personen – es gibt für jeden Anlass ein passendes Ticket. Weitere Informationen zum Ticketsortiment im VRT gibt's auf [www.vrt-info.de](http://www.vrt-info.de) unter der Rubrik „Tickets“.

Alle Tickets aus dem Barverkauf, also das EinzelTicket, das TagesTicket Single/Gruppe sowie das (Schüler)MobilTicket Woche und Monat können direkt beim Busfahrer gekauft werden.

Ferner stehen alle Formen des EinzelTickets sowie das TagesTicket Woche und

Monat auch in der App VRT Fahrplan als VRT-HandyTicket zur Verfügung. Weitere Informationen zum Buskonzept finden sich zudem unter [www.vrt-info.de/buskonzept](http://www.vrt-info.de/buskonzept). Bei Fragen steht außerdem die VRT-Hotline unter der Nummer 0 18 06/13 16 19 von montags bis samstags zur Verfügung.



Die verschiedenen Fahrscheine stehen auch als Handy-Ticket zur Verfügung.

## Qualifizierung für die Kindertagespflege

**Neue Ausbildung beginnt / Praktikum / Anmeldung über das Kreisjugendamt Trier-Saarburg**

Um als Tagesmutter oder -vater arbeiten zu können, bietet das Kreisjugendamt in Kooperation mit dem Jugendamt der Stadt Trier und der katholischen Familienbildungsstätte in Trier eine neue Qualifizierungsmaßnahme an. Die Grundausbildung umfasst 160 Unterrichtsstunden, zusätzlich ist eine tätigkeitsbegleitende Qualifizierung von 50 Unterrichtseinheiten zu absolvieren.

Außerdem müssen die Teilnehmerinnen und Teilnehmer ein 40-stündiges Praktikum sowie einen Kursus „Erste Hilfe am Kind“ absolvieren. Der Lehrplan orientiert sich an den Vorgaben des Deutschen Jugendinstituts und wird finanziell gefördert durch das Ministerium für Bildung des Landes Rheinland-Pfalz. Kursinhalte sind unter anderem Rah-

menbedingungen für die Kindertagesbetreuung, rechtliche und finanzielle Aspekte, Businessplan, Grundlagen der Entwicklungspsychologie sowie pädagogische und soziologische Aspekte in der Tagesbetreuung. Der Kurs wird an zwei bis drei Tagen in der Woche vormittags in Trier stattfinden außer in den Schulferien.

### Teil der Gebühren kann übernommen werden

Die Gebühr für den gesamten Kurs beträgt 150 Euro plus ca. 30 Euro für den Erste-Hilfe-Kurs. Ein Teil dieser Kursgebühren wird vom Kreis übernommen, sofern die Kindertagespflegeperson nach erfolgreicher Teilnahme dem Kreisjugendamt zur Vermittlung zur

Verfügung steht. Der Kurs schließt nach erfolgreicher Teilnahme mit einem Zertifikat ab. Nach Ausstellung einer Pflegeerlaubnis durch das Kreisjugendamt kann mit der Tätigkeit als Tagespflegeperson begonnen werden.

Voraussetzungen zur Kursteilnahme sind mindestens der Hauptschulabschluss, ausreichende Deutschkenntnisse sowie die Bereitschaft, das Bewerbungsverfahren des Jugendamtes zur Kursteilnahme zu durchlaufen.

Die Anmeldung erfolgt über die Fachberaterinnen des Jugendamtes der Kreisverwaltung Trier-Saarburg, Bettina Kohn, Telefonnummer 0651-715 374, und Cindy Marzinkowski, Telefon 0651-715 156.

## Finanzwissen kurz und prägnant

### Heute: „Liquiditätsplanung“

Die Liquiditätsplanung zeigt auf, wie sich die Zahlungsfähigkeit eines Unternehmens voraussichtlich innerhalb der nächsten 12 bis 24 Monate entwickeln wird.

„Liquide“ kommt vom lateinischen „liquidus“ und bedeutet übersetzt „flüssig“. Liquid im wirtschaftlichen Sinn heißt: zahlungsfähig. Die Liquiditätsplanung fasst alle ein- und ausgehenden Zahlungsströme innerhalb einer be-

stimmten Budgetperiode zusammen.

Die Liquiditätsplanung ist ein wichtiger Bestandteil des Finanzplans eines Unternehmens. Sie macht deutlich, wo die wirtschaftlichen Stärken und Schwächen des Unternehmens liegen. Sie dient damit als Frühwarnsystem für mögliche Engpässe. Ziel der Liquiditätsplanung ist es, die Zahlungsfähigkeit des Unternehmens auch für die Zukunft zu sichern.



IHRE BEHÖRDENUMMER  
Wir lieben Fragen

Sonnige Zeiten  
mit dem Solarkataster der Region.

[www.sparkasse-trier.de/solar](http://www.sparkasse-trier.de/solar)



Sparkasse  
Trier



# Amtliche Bekanntmachungen

## Sitzung Kreistag

Der Kreistag wurde zu einer Sitzung einberufen für

Montag, 19.08.2019, 17:00 Uhr  
in den Sitzungssaal  
der Kreisverwaltung in Trier.

Tagesordnung:

Öffentlicher Teil 17:00 Uhr  
1. Einführung und Verpflichtung von neuen Kreistagsmitgliedern

Nicht öffentlicher Teil  
2. Beteiligungsangelegenheiten

Öffentlicher Teil 18:00 Uhr  
3. Ehrung von Kreistagsmitgliedern; Verabschiedung ehemaliger Kreistagsmitglieder

4. Mitteilungen des Landrates  
5. Einwohnerfragestunde  
6. Änderung der Abfallsatzung und der Gebührensatzung des Zweckverbandes A.R.T. zum 01.01.2020  
7. Anstaltsbeiräte bei den Justizvollzugsanstalten des Landes; Benennung von Beiratsmitgliedern für den Anstaltsbeirat der Justizvollzugsanstalt Trier

8. Wahlen der Ausschüsse des Kreistages

8.1 Wahl der Mitglieder des Kreisausschusses und ihrer Stellvertreter  
8.2 Wahl der Beisitzer im Kreisrechtsausschuss

8.3 Wahl der Mitglieder des Jugendhilfeausschusses und ihrer Stellvertreter

8.4 Wahl der Mitglieder des Ausschusses für Schulen, Kultur und neue Medien und ihrer Stellvertreter

8.5 Wahl der Mitglieder des Bauausschusses und ihrer Stellvertreter

8.6 Wahl der Mitglieder des Vergabeausschusses und ihrer Stellvertreter

8.7 Wahl der Mitglieder des Ausschusses für Soziales und Gesundheit und ihrer Stellvertreter

8.8 Wahl der Mitglieder des Sportausschusses und ihrer Stellvertreter

8.9 Wahl der Mitglieder des Agrar- und Weinbauausschusses und ihrer Stellvertreter

8.10 Wahl der Mitglieder des Umweltausschusses und ihrer Stellvertreter

8.11 Wahl der Mitglieder des Ausschusses für Kreisentwicklung, Wirtschaft und Demographie und ihrer Stellvertreter

8.12 Wahl der Mitglieder des Ausschusses für den öffentlichen Personennahverkehr und ihrer Stellvertreter

8.13 Wahl der Mitglieder des Ausschusses für Gleichstellung und gesellschaftliche Integration und ihrer Stellvertreter

8.14 Wahl der Jury zur Verleihung des Kunstpreises

9. Personenwahlen  
9.1 Wahl der/des Beauftragten für Migration und Integration

9.2 Wahl der/des ehrenamtlichen Behindertenbeauftragten und der/des Stellvertreterin/Stellvertreters im Verhinderungsfall

10. Sonstige Wahlen der Vertreter des Kreises in überörtlichen Gremien, Anstalten des öffentlichen Rechts, GmbH's und Vereinen

10.1 Wahl der Vertreter des Kreises für die Verbandsversammlung des Zweckverbandes Industriepark Region Trier

10.2 Wahl der Vertreter des Kreises für die Verbandsversammlung des Zweckverbandes Verkehrsverbund Region Trier

10.3 Wahl der vom Kreistag der Verbandsversammlung des Zweckverbandes Verkehrsbund Region Trier für die Wahl in den Verbandsausschuss vorzuschlagenden Mitglieder

10.4 Wahl der Vertreter des Kreises für die Regionalvertreter der Planungsgemeinschaft Region Trier

10.5 Wahl der Vertreter des Kreises für die Hauptversammlung des Landkreistages Rheinland-Pfalz

10.6 Wahl der Vertreter des Kreises für den EuRegio-Rat

10.7 Wahl eines Vertreters des Kreises für die Kommunale Nationalparkversammlung

10.8 Wahl der Mitglieder des Verwaltungsrates der TSW-AÖR und deren Stellvertreter

10.9 Wahl der Mitglieder für die Gesellschafterversammlung und den Beirat der Wirtschaftsförderung im Landkreis Trier-Saarburg GmbH

10.10 Wahl der Vertreter des Kreises für die Mitgliederversammlung der

Energieagentur für die Region Trier GmbH

10.11 Wahl der Vertreter des Kreises für die Mitgliederversammlung des Vereins Naturpark Saar-Hunsrück e.V.

10.12 Wahl der Vertreter des Kreises für die Mitgliederversammlung des Vereins Haus der Jugend e. V.

10.13 Wahl der Vertreter des Kreises für das Kuratorium des Vereins Volkskunde- und Freilichtmuseum Roscheider Hof e.V.

11. Überplanmäßige Ausgabe; zusätzliche Verlustübernahme für das Wirtschaftsjahr 2019 der Kreiskrankenhaus St. Franziskus Saarburg GmbH

12. Informationen und Anfragen

Nicht öffentlicher Teil

13. Personalangelegenheiten

14. Informationen und Anfragen

Trier, 07.08.2019

Kreisverwaltung Trier-Saarburg  
Günther Schartz, Landrat

## Info Naturpark Honorarkräfte gesucht

Der Naturpark Saar-Hunsrück e. V. sucht für die Durchführung von Bildungsprogrammen für Kinder- und Jugendgruppen und für natur- und kulturkundliche Veranstaltungen für Kinder und Erwachsene sowie für die Präsentation des Naturparks bei regionalen Märkten und Messen engagierte fachkundige Personen, z. B. Natur- und Landschaftsführer für die Bildung für nachhaltige Entwicklung.

Ferner werden z.B. fachkundige Naturpark-Führer für kulinarische Wildkräuterwanderungen sowie natur- und kulturkundliche Entdeckungstouren für Jung und Alt gesucht.

Wer daran interessiert ist, den Naturpark Saar-Hunsrück bei der Bildungsarbeit aktiv zu unterstützen, kann sich gerne ab sofort bei der Geschäftsstelle des Naturparks Saar-Hunsrück e. V., Trierer Str. 51, 54411 Hermeskeil, Tel. 06503-9214-0, Fax. 06503-9214-14, E-Mail [info@naturpark.org](mailto:info@naturpark.org) melden.



**Zuverlässige HAUSHALTSHILFE**  
für ein Objekt nahe Autobahn AS  
Mehring gesucht.  
10 - 20 h/Woche,  
**überdurchschnittliche Bezahlung.**

**Telefon 06509-595**



*Das Leben erleben.*



Pflegefachkraft  
und MFA (m/w/d)

**Kollegen  
gesucht!**

Teilzeit oder  
geringfügig.

Moselweinstraße 7  
54518 Minheim

T: 06507 99 89 60

[www.pflegedienst-edithbecker.de](http://www.pflegedienst-edithbecker.de)

## Stellenausschreibung

Die **Ortsgemeinde Bergweiler** sucht für die  
**Kindertagesstätte „Am Sonnenhang“ Bergweiler**  
zum **nächstmöglichen Zeitpunkt**

eine **Erziehungskraft (w/m/d)**

mit einem durchschnittlichen wöchentlichen  
Beschäftigungsumfang von vorerst **39 Stunden** (Vollzeit)  
mit einer **Reduzierung ab 19.05.2020**  
auf **25,5 Wochenstunden** (Teilzeit)  
auf **Zeit** (Gesamtstelle befristet bis 30.11.2020).

**Bewerbungsschluss ist Montag, 30.08.2019.**

Weitere Informationen zur Stellenausschreibung er-  
halten Sie auf der Homepage der Verbandsgemeinde  
Wittlich-Land [www.vg-wittlich-land.de](http://www.vg-wittlich-land.de) unter  
> „Aktuelles“ > „Stellenangebote“.

## Sie suchen Veränderung ... ????

... wir suchen für unser Restaurant in Leiwien

Ab sofort

**Restaurant-Servicekräfte (m/w/d)**  
gehobene Gastronomie (Teil - /Vollzeit)  
in unbefristeter Anstellung  
**Frühstückskraft (m/w/d)**  
auf **450-€-Basis**

Interesse geweckt??? Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung  
an [vierzehn85@t-online.de](mailto:vierzehn85@t-online.de) oder telefonisch 06507 93 93 901

**vierzehn 85** Euchariusstr. 10-12  
54340 Leiwien  
0 65 07/9 39 39 01  
**ESSEN & WEIN** [www.vierzehn85.de](http://www.vierzehn85.de)

## Willkommen bei LINUS WITTICH



Wir sind eines der zentralen  
Druckhäuser der WITTICH Medien  
Gruppe.

Mit 13 Verlagen sind wir als Markt-  
führer für Bürger- und Heimat-  
zeitungen in 12 Bundesländern  
und in Österreich tätig.

Die Herstellung und der Vertrieb  
von Amts- und Mitteilungsblättern  
für Kommunen, Bürger und Unter-  
nehmen ist unser Know-how.

Mit unseren Dienstleistungen sind  
wir bestens im Medienmarkt auf-  
gestellt.



IHR Arbeitsplatz  
auf Youtube

Unser Druckstandort in Föhren sucht zum baldmöglichsten Eintrittstermin:

### → Maschineneinrichter (m/w/d)

in der Druckweiterverarbeitung / Quereinsteiger möglich,  
mit Ausbildung in einem technisch/handwerklichen Beruf / im Schichtdienst

### → Versandhelfer/in (m/w/d)

33,2 Stunden-Basis / im Schichtdienst

Mo. 10:00 - 16:00 Uhr

Di.-Do. 07:00 - 16:00 Uhr

Mo.-Do. 16:00 - ca. 02:45 Uhr

#### Anforderungsprofil:

- selbstständige, zielorientierte Arbeitsweise
- Engagement, Flexibilität und Belastbarkeit
- Bereitschaft zur Schichtarbeit (Mo.-Fr.)

#### Wir bieten:

- unbefristete Anstellung
- leistungsgerechte Vergütung
- ein vielseitiges Aufgabengebiet

**Interessiert? Dann bewerben Sie sich bitte mit Ihren vollständigen  
Unterlagen bei Druckhaus WITTICH KG, Europa-Allee 2, 54343 Föhren,  
[personal-dhw@wittich-foehren.de](mailto:personal-dhw@wittich-foehren.de)**



# STELLEN Markt

Weitere Stellenangebote online unter

wittich.de/  
jobboerse



© Antoniegullern - stock.adobe.com

## PUTZHILFE

nach Pölich gesucht.  
Telefon: 0 65 07 - 31 72

Oder direkt online bewerben: [wittich.de/jobboerse](http://wittich.de/jobboerse)



© Antoniegullern - stock.adobe.com

## Mobile Jobsuche einfach & schnell

### Die LINUS WITTICH Jobbörse

1. Mit dem Smartphone QR-Code scannen oder im Internet-Browser die Adresse: [wittich.de/jobboerse](http://wittich.de/jobboerse) aufrufen.
2. Im Suchfeld gewünschten Job, Ort oder Unternehmen abfragen.
3. Stellenangebot auswählen.
4. Bewerbungsart wie z.B. Telefon, E-Mail oder WhatsApp auswählen. (Die Bewerbungsarten stehen als Symbole unter der Anzeige)
5. Abschicken oder Anrufen ... und schon fertig.



Mit einem Klick  
zum Job

## Für Arbeitgeber:

Sie sind auf der Suche nach neuen Mitarbeitern?

Erreichen Sie potentielle Mitarbeiter jetzt noch besser mit unserer Jobbörse.

### Rebekka Beck

Tel. 06502 9147-269  
Mobil 0151 16305405  
Mail [r.beck@wittich-foehren.de](mailto:r.beck@wittich-foehren.de)

[jobboerse@wittich.de](mailto:jobboerse@wittich.de) • [www.wittich.de/jobboerse](http://www.wittich.de/jobboerse)



facebook.com/jobboerseLW powered by ALPHAJUMP

Wir zählen mit über 1.450 Filialen zu den bedeutendsten Handelsunternehmen im Lebensmitteldiscount. Für unsere Filialen in Longuich, und Hetzerath suchen wir:



## Aushilfen (m/w/x)

### auf 450,- Euro Basis, Stundenlohn 11,50 Euro

**Ihre Aufgaben:** ■ Bedienen der Scannerkasse sowie Auffüllen der Waren.

**Wir bieten:** ■ Gründliche Einarbeitung, auch wenn Sie branchenfremd sind und keine Vorkenntnisse besitzen ■ Verkäufer (m/w/x) erhalten eine leistungsgerechte, lukrative Bezahlung, Urlaubs- und Weihnachtsgeld, Vermögenswirksame Leistungen ■ Eine abwechslungsreiche und verantwortungsvolle Tätigkeit sowie einen zukunftssicheren Arbeitsplatz ■ Verkäufern (m/w/x) wird bei entsprechender Eignung der Aufstieg zum/r Filialleiter-Stellvertreter (m/w/x) bzw. zum Filialleiter (m/w/x) ermöglicht.

## Werkstudent (m/w/x)

### für den Verkauf

**Ihre Aufgaben:** ■ Sie erhalten einen ersten Einblick in die Welt des Handels indem Sie unsere Mitarbeiter an der Kasse unterstützen und bei der Warenverräumung helfen. Daneben repräsentieren Sie die Filiale und sind Ansprechpartner für unsere Kunden. Das Ziel ist Kundenzufriedenheit, Sauberkeit und das ansprechende Bild Ihrer Filiale! Es erwarten Sie somit vielfältige Aufgaben in einem spannenden Tätigkeitsbereich!

**Wir bieten:** ■ Sie erwartet ein sicherer und spannender Arbeitsplatz mit flachen Hierarchien in einem traditionsreichen und wachstumsstarken Unternehmen mit Zukunft. Neben einer intensiven Einarbeitung in einem sympathischen Team bieten wir Ihnen zudem eine überdurchschnittliche Vergütung.wird bei entsprechender Eignung der Aufstieg zum/r Filialleiter-Stellvertreter (m/w/x) bzw. zum Filialleiter (m/w/x) ermöglicht.

**Ihre Bewerbung mit aussagekräftigen Unterlagen senden Sie bitte an:**

**NORMA Lebensmittelfilialbetrieb Stiftung & Co. KG**  
z. Hd. Herrn Wächter  
In der Wester 1  
55494 Rheinböllen

**NORMA**

Metallic Design steht für designorientierten Innen- und Außenausbau und anspruchsvolle, individuelle Projekte. Zur Unterstützung bei der Fertigung und/oder Montage von Geländern, Treppen, Balkonanlagen und vielem mehr suchen wir zum nächstmöglichen Termin

## mehrere Metallbauer/innen

Wenn du die Leidenschaft für Metall und Glas mit uns teilst und dich mit Fachwissen und Kreativität in ein motiviertes Team einbringen willst, freuen wir uns auf deine Bewerbung per email an [info@metallic-design.com](mailto:info@metallic-design.com)/ Kontakt: Herr Michels

metallic DESIGN 59b, route de Wasserbillig | L-6686 Mertert  
Tel.: (+352) 26740890 | [info@metallic-design.com](mailto:info@metallic-design.com) | [www.metallic-design.com](http://www.metallic-design.com)

Diese und weitere Jobs: [wittich.de/jobboerse](http://wittich.de/jobboerse)



# STELLEN Markt

Weitere Stellenangebote online unter

wittich.de/  
jobboerse



© Ankerstallens-  
stock.adobe.com

## BRILLENSTUBE SPEICHER



Wir suchen zur Verstärkung unseres  
Teams der Brillenstube in Speicher

**eine/n Augenoptiker/in (m/w/d)**

**Geselle/in oder Meister/in  
in Teilzeit oder Vollzeit**

- Spaß am Augenoptikerhandwerk?
- Spaß an der Brillenmode?
- Spaß an Teamarbeit?
- Lust unsere netten Kunden zu beraten?
- Lust auf vernünftige Arbeitszeiten?
- Lust auf ein brillenverrücktes Team?

Dann bewerben Sie sich bei uns.

**Brillenstube Speicher/  
Optik Kohlbacher GmbH & Co. KG**

Kirchstraße 9 / 54662 Speicher  
oder unter:

**service@Brillenstube-Speicher.de**

## HAUSHALTSHILFE NACH KENN GESUCHT

Telefon 0160 / 8599990 ab 14.00 Uhr



# LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



Foto: © Fotolia, mokee81

## Mobiler Zeitungszusteller m/w

**für Urlaubs- und Krankheitsvertretung  
auf Dauer gesucht**

Ihr Aufgabengebiet beinhaltet das Abholen der Zeitungen bei dem erkrankten oder in Urlaub befindlichen Zusteller und die Zustellung in dessen Verteilgebiet.

Das jeweilige Verteilgebiet wird Ihnen von Seiten unseres Verlages mitgeteilt. Das macht den Besitz eines PKWs, Handys, PCs und einen Internetanschluss nötig, da die Verteilbezirke per Mail an Sie gesendet werden. Außerdem sollten Sie zeitlich flexibel und kurzfristig einsetzbar sein.

### Der ideale Bewerber:

Rüstige (Früh-) Rentner oder Hausfrauen  
(als Nebenjob oder als Ferienjob möglich).

### Vergütung:

Auf 450-€-Basis (zzgl. 0,30 € pro gefahrenem Kilometer)

Wir stellen Ihnen einen Zeitungswagen zur Verfügung.

Bitte bewerben Sie sich an:

**vertrieb@wittich-foehren.de**

oder per WhatsApp **01 51 / 16 30 54 02**

**LINUS WITTICH Medien KG**

Europa-Allee 2, 54343 Föhren, Tel. 06502 9147-714  
**www.wittich.de**

## Richtershof wants YOU!

Wir suchen Dich (m/w/d) als:

**Service-Kollegen für die Bistro-Bar  
Remise ODER das Culinarium R 2.0**

### Du bringst mit:

- ♦ Abgeschlossene Ausbildung in der Gastronomie
- ♦ **ODER:** Ganz viele Gastgeber-Gene und Erfahrung
- ♦ Teamfähigkeit, Organisationstalent, Zuverlässigkeit
- ♦ Eine unkomplizierte, fröhliche Persönlichkeit
- ♦ Viel Lust, unsere Gäste herzlich zu umsorgen

### Wir bieten Dir:

- ♦ Ein gutes Betriebsklima – überzeuge Dich selber
- ♦ Tariforientiertes Gehalt, pünktliche Zahlung, weitere Boni
- ♦ Ganzjahresstellung, geregelte Arbeitszeit, primär Durchdienst
- ♦ Auch Teilzeit möglich (z. B. 3 oder 4 Tage von 17:00 - 0:30 Uhr)
- ♦ Garantierter Überstundenausgleich, Urlaub auch in der Saison
- ♦ Interne Schulungen, externe Seminare, Team-Events
- ♦ Personalunterkünfte & -verpflegung, Parken gratis

### Gemeinsam:

- ♦ Verwöhnen und begeistern wir unsere Gäste!

**Erstes Speed-Dating via Telefon oder E-Mail gefällig?  
Dann melde Dich bei mir, ich freue mich sehr darauf!**

**Weinromantikhôtel Richtershof**

Hauptstraße 81 - 83 ♦ 54486 Müllheim/Mosel ♦ Tel. +49 6534 9480

Andrea Mereu ♦ mereu@weinromantikhotel.de

## Zu wenig Raum?

Immobilienwelt in Ihrem Mitteilungsblatt könnte Ihre Rettung sein!



### PKW-Garage mit -2- Stellplätzen

ab 01.10. in Schweich frei / mtl. € 80,--  
-hintereinander liegende Stellpl./abschließbar-  
Tel. 06502-8472 / Mail: [dieschreiber@t-online.de](mailto:dieschreiber@t-online.de)

### Wohnung in Maring-Noviand

ca. 45 qm, 2 Zimmer, Küche, Bad, überdachte Terrasse,  
Rasenfläche, Keller und Stellplatz, für 300,- € KM  
und 40,- € NK (ab 1. Oktober oder später)

Telefon 0151/522 75 652

### Trittenheim

schöne 4 ZKDBG-WC, 103 qm, mit Balkon, aufgeteilt auf  
2 Etagen, mit Parkplatz, zu vermieten.

Tel. 06507 / 70 24 76 AB

### Neumagen-Dhron - ab sofort zu vermieten

Geschäftsräume, ca. 30 m<sup>2</sup>, PKW-Stellplatz,  
KM 260,- € + NK + MwSt.

Anfragen: Dienstag 8 bis 17 Uhr,  
Mittwoch und Donnerstag 8 bis 12 Uhr.

Tel. 06507 / 7105

Ihre Anzeige in TOP-LAGE  
in der Rubrik IMMOBILIEN Welt.

## Baugrundstück

Neumagen-Dhron, voll erschlossen

Interessiert? Tel.: 0175 8520654

### Ab sofort in Schweich und Hermeskeil

Wir machen das!

Hausmeisterservice Volker

## Hannemann

- Objektverwaltung & Betreuung
- Grundstücks- & Gartenpflege
- Handwerk rund ums Haus
  - Winterdienst
- Reinigung: Wintergärten & PV-Anlagen



Mobil: 0174 / 206 50 50  
E-Mail: [hannemannvolker@freenet.de](mailto:hannemannvolker@freenet.de)  
[www.hausmeisterservice-v-h.de](http://www.hausmeisterservice-v-h.de)

*Perfekt in Schnitt,  
Form und Farbe!*

Öffnungszeiten:

Di. und Do. 9 - 14 Uhr

Fr. 9 - 18 Uhr

Ihr Friseur  
*Le Figaro*

Longuich

Bahnhofstr. 8

Tel.: 0 65 02/12 31

## Zum Schulanfang



1 Portraitfoto  
15x20cm nur 10€

Pass- und Bewerbungsfotos im Set ab 15€



Richtstraße 1, Schweich  
☎ 06502/ 95 50 3

### AWO-Möbelbörse

Ottostr. 19A, Trier-Euren, Tel. 0651/80360

Email: [AWO-MB-Trier@t-online.de](mailto:AWO-MB-Trier@t-online.de)

**Kostenlose Abholung verwertbarer Möbel**  
**Preiswerte Haus- u. Wohnungsräumungen,**  
**Verkauf gebrauchter Möbel, Hausrat, Bücher,**  
**Umzugshilfe u. Transport**

Täglich 9.00 - 18.00 Uhr, samstags 10.00 - 13.00 Uhr



## Äpfel mit Geschmack

**NEUE Ernte**

eigener kontrolliert integrierter  
umweltschonender Anbau

### Obstgut Norbert Briesch

Moselstraße 40 · 54340 Bekond

Telefon: 0 65 02 / 2 01 24

Öffnungszeiten: Mo. + Sa. 9.00 - 12.00 Uhr

Di. - Fr. 9.00 - 12.00 + 14.00 - 18.30 Uhr

*Jörg Gans*  
*Malermeister*

- Anstrich- u. Tapezierarbeiten
- Mal- und Spachteltechniken
- Bodenbeläge
- Parkett- und Laminatverlegung

Tel. 0651 / 82 10 91 · Mobil 0171 / 285 93 47

Neustraße 27 · 54317 Kasel

Verkauf von Farben, Tapeten und Bodenbelägen



Ihre regionalen Partner  
auf einen Blick...

Handel | Handwerk | Dienstleistungen von

„A BIS Z“

>> A >>

Kfz-Meister-Fachbetrieb

**Udo Druckenmüller**



• Autoreparatur • Autowaschanlage • Autogasumrüstung

**Autoservice Udo Druckenmüller GmbH**  
Auf dem Steinhäufchen 13 • 54343 Föhren  
Tel.: 06502/9356700 • www.ud-autoservice.de

**RUTH DIXIUS**

ALLERGIETHERAPIE / HEILPRAKTIKERIN

Bachstraße 44 • 54346 Mehring • Tel.: 06502 / 9329866  
[www.ruthdixius.com](http://www.ruthdixius.com)

**Autohaus  
HERGET** e.K.

Auf Bownt 9 - 54340 Bekond  
☎ 06502 99 77 82 - 0  
[autohaus-herget.de](http://autohaus-herget.de)

- Gebrauchtwagen:  
- aller Preisklassen  
- aller Art
- KFZ-Reparaturen aller Art

>> B >>



**Heizung - Sanitär - Badsanierung**  
**Ihr neues Bad aus einer Hand!**

**Tel. 0 65 02 / 24 32**

Neustr. 46 • 54341 Fell • [www.tine-gmbh.de](http://www.tine-gmbh.de)

>> D >>

**W&S Bedachungen**

Zur Kieselkaul 1  
54317 Osburg-Gewerbegebiet  
[info@ws-bedachungen.de](mailto:info@ws-bedachungen.de)  
[www.ws-bedachungen.de](http://www.ws-bedachungen.de)

**Tel. 0 65 00 / 77 38**

**Ihr Fachmann für:**

- Dacheindeckung inkl. Holzbau
- Dachreparaturen
- Dachsaniierungen
- Dachfenster u. Beschattung
- Flachdächer
- Dachentwässerung
- Kamin- u. Fassadenverkleidung
- Kranarbeiten



Burgstraße 19 • Riol • 0176 / 96348527  
[kontakt@dachdecker-patrick-nolte.de](mailto:kontakt@dachdecker-patrick-nolte.de)

- Schiefer- & Ziegelarbeiten
- Dachfenster
- Bauklempnerei
- Fassadenverkleidung
- Balkonabdichtung
- Reparaturen

>> E >>



**PRAXIS FÜR ERGOTHERAPIE &  
HANDTHERAPIE**

**ergopoint**  
stephanie pelzer-jung

Auf dem Steinhäufchen 16 • 54343 Föhren  
Tel.: 0 65 02 / 99 69 99 4 • [ergopoint-foehren.de](http://ergopoint-foehren.de)

>> F >>

**mobile Fachfußpflege**

Marion Adam • [Fachfusspflege.adam@gmail.com](mailto:Fachfusspflege.adam@gmail.com)

**Telefon 01703670371**

Jürgen Feller -  
**Feller Dach** Ihr Experte

Alles Gute fürs Dach

Moselstr. 11 | D-54341 Fell/Fastrau  
Mobil: 0151 / 17004380 | E-Mail: [fellerdach@online.de](mailto:fellerdach@online.de)

[www.fellerdach.de](http://www.fellerdach.de)

>> H >>

**HUNDESTUDIO**  
Trimm Dich



Heike Heinz • Hintern Kreuzweg 17  
Thörnich • Tel.: 0 65 07 / 99 88 210

Thorsten  
**Kohlhaas**  
Haustechnik

Hauptstraße 25  
54344 Kenn  
☎ 0162 32 97 93 2  
☎ 06502 - 93 87 27 8

>> L >>

**LOGOPÄDISCHE PRAXIS in Mehring**

Claudia Schmitt • Brückenstr. 45 • Tel.: 0 65 02 / 99 50 66

>> N >>

**LernTreff**

Ulrike Thul  
[www.lerntreff-thul.de](http://www.lerntreff-thul.de)

**Sprachkurse & Nachhilfe**

schulamtlich anerkannt

Isseler Str. 4 • 54338 Schweich  
Mobil: 0160 / 8 316 216 • Tel.: 06502 / 83 35

>> P >>

Physio Point

David Pelzer  
Frank Lachmund



**PRAXIS FÜR  
OSTEOPATHIE**

54343 Föhren

**Telefon:**

**0 65 02 / 9 39 99 13**

**Hilft z.B. bei:**

Kopf-, Rücken- & Bauchschmerzen, Schwindel, ...

>> V >>

■ Absicherung ■ Wohneigentum ■ Risikoschutz ■ Vermögensbildung

**Michael Rohles** • Obere Ruwerer Str. 8 • 54341 Fell  
**Tel. 06502 988673** • [www.Rohles.eu](http://www.Rohles.eu)

**wüstenrot**

Wüstenrot & Württembergische.  
Der Vorsorge-Spezialist.

Handel | Handwerk | Dienstleistungen von

**„ A BIS Z „**

Ihre regionalen Partner auf einen Blick...

>> Z >>

Z I M M E R E I

Horst **WINTRICH**

Holzbau | Carports | Neu- und Altbauten

Medardusstraße 1 · 54346 Mehring · Tel. 0 65 02/42 51

**KRANKENTRANSPORTE**

LYDIA DIXIUS · Mehring

☎ 06502 / 6235 · Handy 0171 / 6760286

Krankenfahrten, Personenbeförderung

Leiwen • Flurgartenstraße 13

**06507 80 23 13**

*Fahrservice Schuster*

Taxi Service rund um die Uhr

Rollstuhl- & Krankenfahrten  
(Dialyse, Chemo, Bestrahlung)

Jugendtaxi & Großraumtaxen

**TAXI**

DRUCKENMÜLLER

SCHWEICH

06502 / 6800

ODER 6900



## BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Teilbeilage  
ADAC Saarbrücken.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

## BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Teilbeilage  
ADAC Saarbrücken.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

**HÖREN**




Sprachverstehen wie bei  
Normalhörenden<sup>1</sup>.  
Smartphone- und TV-Anbindung<sup>2</sup>.

Darstellung der Ein-Euro-Münze ist keine Preisangabe, sie dient lediglich dem Größenvergleich. <sup>1</sup> Siehe: Juul, Jensen 2018, Oticon White Paper. <sup>2</sup> Die Geräte-Liste / mehr Informationen über die Kompatibilität der Geräte bzw. eine Liste der kompatiblen Geräte finden Sie z. B. unter [www.oticon.de](http://www.oticon.de). Unter Umständen wird Ihr Gerät nicht unterstützt.

**17x IM SÜDWESTEN**

Marktplatz 22  
**56288 Kastellaun**  
Am Markt 16  
**54329 Konz**  
Bernhard-Becker-Straße 4  
**54338 Schweich**

**RITTER**  
KERSTIN  
**HÖRGERÄTE**

[www.ritter-hoergeraete.de](http://www.ritter-hoergeraete.de)

**DEUTLICH. BESSER. HÖREN.**

15.08.1999 - 15.08.2019

20 Jahre **Hans Heiser** 20 Jahre

Hausmeisterservice • Dienstleistungen  
• Servicetätigkeiten

Mathenstraße 18 • 54338 Schweich  
Tel. 0 65 02 / 2 09 93 oder Mobil 01 60 / 8 74 27 40

Hiermit bedanke ich mich für die 20-jährige Treue  
bei meinen Kunden.  
Ich freue mich auf weitere gute Zusammenarbeit!  
Besonderer Dank gilt meiner Familie!

**Hans Heiser**

Senioren- und Pflegeheim

**Holunderbusch** GmbH

- In familiärer Atmosphäre sich selbst sein dürfen -

➤ **Vollstationäre Pflege**

➤ **Kurzzeit- und Verhinderungspflege**

Flachsfelder 2-4, 54317 Lorscheid, Tel.: 06500-912-0  
E-Mail: [info@pflegeheim-holunderbusch.de](mailto:info@pflegeheim-holunderbusch.de)  
[www.pflegeheim-holunderbusch.de](http://www.pflegeheim-holunderbusch.de)



Foto: Elke Janssen

SAAR  
WEINFEST  
31. August - 2. September  
SAARBURG

## KRÖNUNG

der Saar-Obermosel-Weinhoheiten

## WEIN & KULINARISCHES

## VIEL LIVE-MUSIK

in der Weinstraße

## FEUERWERK

über der Saar

## FESTUMZUG

durch die Innenstadt

[www.saarweinfest.de](http://www.saarweinfest.de)



## Die LINUS WITTICH-Leserreise

### 5 Tage Bahnromantik in der Schweizer Bergwelt

5 TAGE  
at  
479

Auf den Spuren des Glacier Express – Zermatt – Montreux - Mont Blanc Express – Chamonix

#### LEISTUNGEN

- ✓ Fahrt im modernen Fernreisebus
- ✓ 4x Übernachtung/Frühstücksbuffet
- ✓ 4x 3-Gang Abendessen
- ✓ 3\* Hotel Good Night Inn in Brig oder gleichwertig
- ✓ Zimmer mit Bad od. Du/WC, Föhn, TV, Telefon
- ✓ Fahrt mit dem „kleinen Simplon-Express“ durch das Städtchen Brig
- ✓ 1x Lunchpaket Ausflug „Auf den Spuren des Glacier Express“
- ✓ Bahnfahrt „Auf den Spuren des Glacier Express“ von Brig nach Disentis und zurück im Panoramawagen 2. Klasse

- ✓ Bahnfahrt mit dem Mont Blanc Express von Martigny nach Le Chatelard Grenze (2. Klasse)
- ✓ Zahnradbahn Täsch nach Zermatt und zurück (2. Klasse)
- ✓ Gelegenheit zur Fahrt mit der Zahnradbahn ab Zermatt auf den 3.089 m hohen Gornergrat (Mehrpreis)

#### TERMINE & PREISE:

30.10.-03.11.2019 Allerheiligen	479,-
23.01.-27.01.2020	479,-
21.02.-25.02.2020 Karneval	539,-
09.04.-13.04.2020 Ostern	539,-
13.05.-17.05.2020	539,-
EZ-Zuschlag	80,-

**Kylltal REISEN**

TRIERS TOURISTIKMARKE NR. 1

Der neue Winterkatalog ist da!



Weitere Reisen unter [www.kylltal-reisen.de/reisen/leserreisen](http://www.kylltal-reisen.de/reisen/leserreisen)

**ZUSTIEGSMÖGLICHKEITEN:** Schweich, Sirzenich, Trier, Bitburg, Wittlich, Prüm, Mehren, Polch, Bassenheim. Zustiege Neuwied, Koblenz, Andernach und Weißenthurm gegen Aufpreis (10 € p.P.)

**BITTE GEBEN SIE BEI IHRER BUCHUNG DEN BUCHUNGSCODE „450“ AN!**

**INFORMATIONEN & BUCHUNG:** KYLLTAL-REISEN GmbH |  
info@kylltal-reisen.de | Tel.: 0651 - 96 89 00  
sowie buchbar in unseren **Kylltal Reisebüros** Glockenstraße & Trier Galerie

## Der tolle Tipp für Deutschlands VÄTER!

DAS ALLERBESTE FÜR DIE FAMILIE!  
UND DABEI AUCH NOCH SELBER PROFITIEREN?

Natur – Umwelt – Gesundheit – Der Trend ist so klar wie das Ziel, für das viele Menschen mit Fridays for future demonstrieren. Und viele fragen sich, ob sie persönlich die Chance haben, eine bessere Zukunft zu realisieren, von der Kinder, Familie und sie selbst profitieren.

Die Antwort ist ein klares JA! – ohne Wenn und Aber:

Gesund & glücklich  
MIT DER LIEBKRAFT DER NATUR

Das neue Magazin macht mit praxisnaher Klartext-Information und anregender Motivation einen Weg frei, mit dem diese Ziele erreicht werden:

- Stabile Gesundheit, und Leistungsvermögen, die Kindern hohe Lernbereitschaft, sicheren Schulabschluss und guten Berufseinstieg ermöglichen.
- Erfolg im Berufsleben und Spaß am Sport.
- Persönliche Fitness - Harmonie in der Familie und Gewinn für die Umwelt.

Und am Ende sagt der Nachwuchs fit und fröhlich:  
**Das ist EVERY DAY FOR FUTURE – der Königsweg in unsere gute Zukunft!**

**Interessiert?** Ich sende Ihnen gern ein kostenloses Probeexemplar  
Angelika Hoffmann, G & G-Chefredaktion E-Mail: [ass.gg@gmx.de](mailto:ass.gg@gmx.de)



A WIRTGEN GROUP COMPANY


**BENNINGHOVEN**

Unsere Azubis bauen keine Luftschlösser.

# SIE WISSEN, WAS ZU TUN IST.

**SAVE THE DATE!**  
24.08.2019

**azubiday**  
BY BENNINGHOVEN

**> DEINE AUSBILDUNG BEI BENNINGHOVEN**

**BEI UNS STIMMT DIE MISCHUNG:** Wir sind Spezialisten für den Bau von Asphaltmischanlagen und Teil der WIRTGEN GROUP, einem expandierenden, weltweit tätigen Unternehmensverbund der Baumaschinenindustrie. Du suchst eine Ausbildung, die Spaß macht und willst ein Teil unseres über 750 Mitarbeiter starken Erfolgsteams werden? Dann komm zum azubiday!

Anmelden kannst Du dich ab sofort per E-Mail: [azubiday@benninghoven.com](mailto:azubiday@benninghoven.com) - Anmeldeschluss: 16.08.2019. Die Teilnehmerzahl ist begrenzt - sichere Dir am besten heute schon Deinen Platz und melde Dich gleich an.

 [www.benninghoven.com/azubiday](http://www.benninghoven.com/azubiday)
**BENNINGHOVEN GmbH & Co. KG** · Benninghovenstraße 1 · D-54516 Wittlich · T: +49 6571 / 6978 0


# Total-Räumungsverkauf

wegen Umbau

**>>> ALLES MUSS RAUS! >>> ALLES MUSS RAUS! >>> ALLES MUSS RAUS!**

**TV**  
**HiFi**  
**TV-MÖBEL**  
**SPÜLEN**  
**BÜGELN**  
**TROCKNEN**  
**WASCHEN**  
**KOCHEN**

• nur auf vorrätige Ware • solange Vorrat reicht


**blang.de**
**ELEKTROWELTEN**  
**KÜCHENWELTEN**  
**PREMIUM-SERVICE**
 Petrusstr. 8 | Paulinstr. 17  
 54292 TRIER  
 Tel.: 0651-147700



## STRAFF UND FALTENFREI DURCH FADENLIFTING

Gesicht, Hals,  
Arme, Beine,  
Bauch, Brust, Po ...



**brust**<sup>®</sup>  
natural medical beauty

0 651 998 688 38  
www.praxis-brust.com  
www.fett-weg.lu

**3,5 t Anh.-Last!**

Bis 10 Jahre 1a-Garantie



SsangYong »Rexton«  
Automatik, 2.2 XDi, 181 PS (133 kW),  
Assistenzsysteme, Navigation mit  
Rückfahrkamera u. v. a. m.

ab 34.980 €

**Buschmann**

Albert Buschmann Autoservice e.K.  
54294 TRIER-Pallden · Tel. 06 51 / 8 27 39 - 0

1a-autoservice-buschmann.de

Kraftstoffverbrauch - l/100 km:  
kombiniert: 8,1; außerorts: 6,9; innerorts: 10,2;  
CO<sub>2</sub>-Emission kombiniert (g/km): 213;  
Effizienzklasse: D; Euro 6; d-temp



## Haushaltsauflösungen - Entrümpelungen

schnell - preiswert - sorgfältig

### Räumkontor

Ihr Fachbetrieb für Räumungen aller Art

Telefon: 0 65 61 / 9 48 89 76

SCHREINERMEISTER

**Christian Karrenbauer**



- Fenster
- Haustüren
- Innenausbau
- Trockenbau
- Möbelbau
- Treppen

#### Büro:

Schweicher Straße 43a  
54338 Schweich  
Telefon 06502 / 93369-73  
Telefax 06502 / 93369-74

#### Werkstatt:

Im Handwerkerhof 12  
54338 Schweich

E-Mail: c.karrenbauer@freenet.de

www.schreinerei-karrenbauer.com



**LINUS WITTICH**

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



Ich berate Sie gerne

Rebekka Beck

Ihre Ansprechpartnerin vor Ort

**Tel.: 06502 9147-269**

Mobil: 0151 16305405 • Fax: 06502 9147-249  
r.beck@wittich-foehren.de  
www.wittich.de

Anzeigenwerbung | Beilagenverteilung | Drucksachen

URLAUB  
AM SEE?

**www.traumurlaub-see.de**

Tel. 039932-825201

# MoselBallonFiesta 16. & 17. August INDUSTRIEPARK REGION TRIER

## Das Programm

Das Programm ist wetterabhängig. Änderungen vorbehalten!

### FREITAG, 16. August

- ab 16.00 Uhr Familienprogramm mit Spiel & Spaß für Kinder mit Hüpfburgen, Kinder-Rodeo, Fußball Human Soccer, Swing'm off, Glücksrad, Kinderschminken, Pizza-Backen, Button-Maschine
- 18.00 Uhr Offizielle Eröffnung durch Schirmherrin Bürgermeisterin der Verbandsgemeinde Schweich an der Römischen Weinstraße Christiane Horsch Besuch der Weinkönigin der Mosel, Laura Gerhardt, und der Weinkönigin der Römischen Weinstraße, Helene Hoffmann Fallschirmsprünge mit dem FSC Trier
- ab 18.00 Uhr Abendstart von 80 Heißluftballonen zur 1. Fuchsjagd „Vet-Concept-Cup“
- ab 19.30 Uhr Ballonfahrerfiesta: Livemusik mit „Klangbild“
- ab 21.00 Uhr großer Streif-Nightglow, Glühen der Ballone zur Musik

Mehr Informationen unter: [www.MoselBallonFiesta.de](http://www.MoselBallonFiesta.de) oder auf unserer Facebook-Seite: [facebook/IndustrieparkRegionTrier](https://www.facebook.com/IndustrieparkRegionTrier)

### ABHEBEN ZUM SCHNUPPERFLUG?

WEITERE INFORMATIONEN ERHALTEN SIE WÄHREND DER VERANSTALTUNG AM INFOSTAND AUF DEM FESTGELÄNDE.

### SAMSTAG, 17. August

- 7.00 bis ca. 9.00 Uhr „Westfa-Cup“, „TechniSat-Cup“ u. „Ideal-Cup“: Spektakuläre Wettfahrt der Heißluftballone z. Flugplatz Föhren m. Frühstück/Kaffee f. die Zuschauer auf dem Flugplatz
- ab 15.00 Uhr Großes Kinder- und Familienprogramm mit Hüpfburgen, Kinder-Rodeo, Fußball Human Soccer, Swing'm off, Volksbank Segway-Parcours, Kinderschminken, begehrter Ballon Weinquiz mit den Weinhoheiten der Römischen Weinstraße
- ab 15.45 Uhr Motorsport-Vorfürungen mit dem Team Quer von der Mosel
- ab 16.30 Uhr Abendstart von 80 Heißluftballonen zur 2. Fuchsjagd „SWT-Cup“
- ab 19.30 Uhr Ballonfahrerfiesta: Livemusik mit den „Rockpiloten“

Für Essen und Trinken ist bestens gesorgt.

Weinstand mit exklusiven Moselweinen



Unser Preis:  
**3349,- €**  
inkl. MwSt.

## Kleiner Wendekreis – großer Einsatzbereich!



**Park 220 inkl. Combi 95 EL QF Mähwerk**

**Frontmäher mit Knicklenkung**

- B&S PowerBuilt 3130, 344 cm<sup>3</sup>
- 7,4 kW @ 3.200 min<sup>-1</sup>
- Elektrostart
- E-Magnetkupplung
- Stufenloses **Hydrostatgetriebe**
- Hinterradantrieb
- **Inkl. Combi 95 EL QF Mähwerk**
- Schnittbreite: **95 cm**
- Schnitthöhen 25 – 85 mm
- **Elektr. Schnitthöhenverstellung**
- **u. v. m.**

**3.828 €**

inkl. 19% MwSt.

**QUICK FLIP**



**Metternichstraße 4  
54292 Trier**

Telefon: +49 651 - 2 09 07 - 37  
Fax: +49 651 - 2 09 07 - 122  
E-Mail: [info@heesundpeters.com](mailto:info@heesundpeters.com)  
Homepage: [www.heesundpeters.com](http://www.heesundpeters.com)





SENIORENRESIDENZ  
**ST. MARTIN SCHWEICH**  
*Nähe. Vertrauen. Und die Sonne im Herzen.*



## Großes Sommerfest

Sonntag, 25.08.2019 • 11.00 - 17.00 Uhr

Showtanzgruppe SK“V“lation Schweich • Duo Uno  
Spielmannszug der Freiwilligen Feuerwehr Schweich  
Spielecke • Kaffee & Kuchen • Leckeres vom Grill  
Hausführungen 13.00 & 15.00 Uhr

Seniorenresidenz St. Martin Schweich  
Am Kinderland 1 • 54338 Schweich

Eintritt  
frei





Spenden erwünscht.

## Schreinerarbeiten von A-Z

UNSERE LEISTUNGEN IM ÜBERBLICK:

MÖBELBAU | INNENAUSBAU | TÜREN  
TREPPEN | TROCKENBAU | HOLZ- UND  
KUNSTSTOFFFENSTER/-HAUSTÜREN



[www.schreinerei-vogel-trier.de](http://www.schreinerei-vogel-trier.de)

Auf dem Steinhäufchen 6  
54343 Föhren  
Fon: 0 65 02 / 9 32 98 20  
Fax: 0 65 02 / 9 32 98 30

Schreinerei  
Carsten  
**Vogel**  
GmbH

SONNTAG - SCHAUTAG: 13:00 - 17:00 Uhr (keine Beratung, kein Verkauf)

SEIT 1971 MEISTERBETRIEB:

# FLIESEN

## & Naturstein



# ceramo

## FLIESEN GORGES GMBH

### ANGEBOT\*

#### Terrassenplatten

ab 40 x 60 cm,  
deutsches Fabrikat

ab 15,00 Euro/m<sup>2</sup>

\*(solange der Vorrat reicht)

# TERRASSENPLATTEN

## NEUE 24-Std.-OUTDOOR-AUSSTELLUNG

Gewerbegebiet | Am Bahnhof 5 | 54338 Schweich | Telefon: +49 (0) 6502 95032 | Mo. - Fr.: 7:30 - 18:00 Uhr | Sa.: 8:00 - 13:00 Uhr | [www.ceramo.de](http://www.ceramo.de)

# Mosellan(d) genießen

vom 19. bis 24. August 2018

Von Montag bis Mittwoch

**Gekochtes Rippchen** 7,99 EUR/kg

**Winzerpfanne**

von der saftigen Schweineschulter

0,89 EUR/100 g

**Trestersteak**

vom mageren Schweinerücken

0,99 EUR/100 g

**Rinderrouladen**

extra zart – von Rindern aus eigener Schlachtung

1,19 EUR/100 g

**Presskopf**

nach Moselländischer Rezeptur hergestellt

0,89 EUR/100 g

**Krakauer**

täglich kesselfrisch hergestellt

0,89 EUR/100 g

**Krautsalat mit Speck**

hausgemacht

0,89 EUR/100 g

Von Donnerstag bis Samstag

**Winzerspießbraten** 7,99 EUR/kg

**Grillen vom Fachmann.**  
**Größte Grillauswahl**  
**in der Region.**



SPITZENQUALITÄT AUS DER REGION -  
MIT GUTEM GEWISSEN GENIESSEN.

## BEI UNS LIEGEN SIE RICHTIG!

- NATURLATEX
- LUFTBETTEN
- KALTSCHAUM
- WASSERBETTEN
- BOXSPRING
- FEDERKERN
- TEMPUR
- GELMATRATZEN



**SCHLAF-WERKSTATT .DE**

MATRATZEN SYSTEME &  
WASSERBETTEN

KAISERSTRASSE 1 (ECKE RÖMERBRÜCKE) TRIER 0651/4608800

## Umzüge • Entrümpelung

### Abholung Schrott und Metall

zuverlässig, mit Wertanrechnung

Thomas Schläfer

06571 / 264948 oder 0175 / 9080292



**DIE LANDSCHAFTSGÄRTNER**  
GARTENGESTALTUNG & LANDSCHAFTSBAU

Hochwaldblick 4 in 54331 Pellingen  
Fon: 06588-992088 Fax: 06588-9104863  
[www.die-landschaftsgaertner-gmbh.de](http://www.die-landschaftsgaertner-gmbh.de)

**CKrena**  
FLIESEN & GLAS

## FLIESENVERKAUF

### IN GROSSER & MODERNER

## AUSSTELLUNG

ck-rena GmbH  
Gewerbegebiet  
Am Bahnhof 1  
54338 Schweich  
Tel +49 (0)6502 93 94 45